



www.lidl-service.com



## FUNK-WETTERSTATION / RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION / STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE

(DE) (AT) (CH)

### FUNK-WETTERSTATION

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

### STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(CZ)

### RÁDIOVÁ METEOROLOGICKÁ STANICE

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(PT)

### ESTAÇÃO METEOROLÓGICA SEM FIOS

Instruções de utilização e de segurança

(GB) (IE)

### RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION

Operation and Safety Notes

(NL) (BE)

### RADIOGRAFISCH WEERSTATION

Bedienings- en veiligheidsinstructies

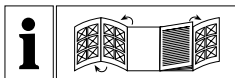
(ES)

### ESTACIÓN METEOROLÓGICA INALÁMBRICA

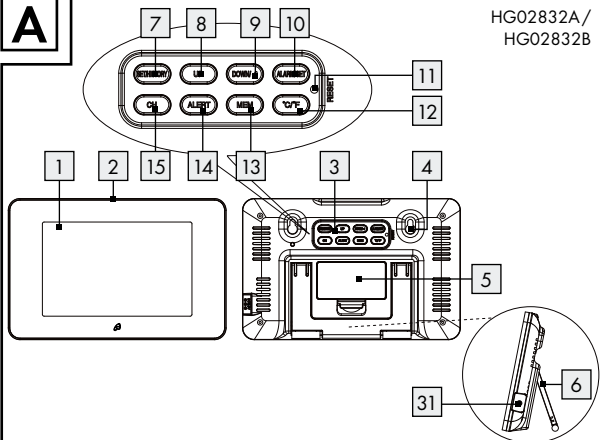
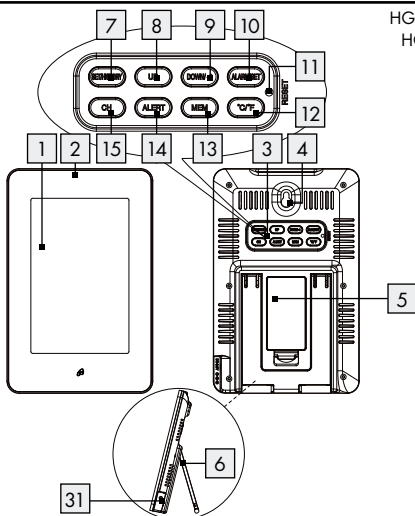
Instrucciones de utilización y de seguridad

IAN 304126

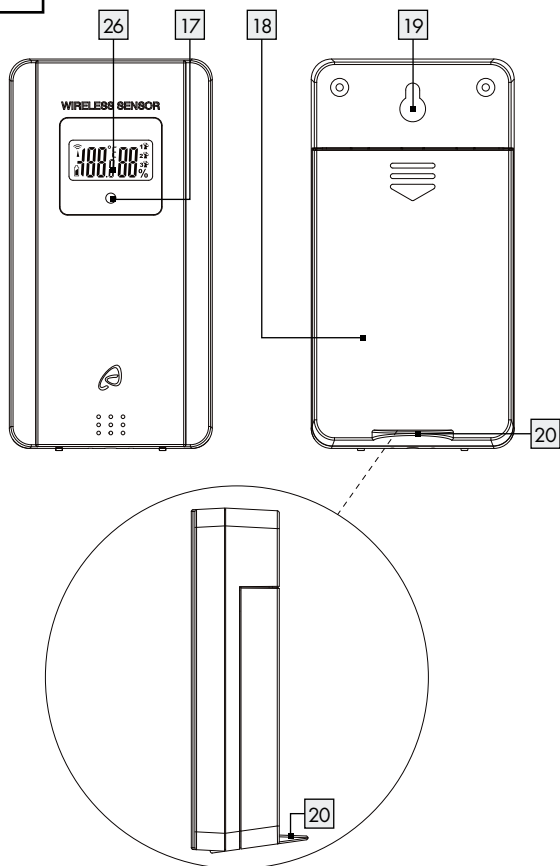




DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and Safety Notes	Page	32
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	58
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	86
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	113
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	139
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	166

**A**HG02832A/  
HG02832BHG02832C/  
HG02832D

**B**



<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite 6
<b>Einleitung</b> .....	Seite 6
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite 7
Teilebeschreibung.....	Seite 7
Technische Daten.....	Seite 8
Lieferumfang .....	Seite 9
<b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b> .....	Seite 9
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus .....	Seite 10
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite 12
Produkte aufstellen .....	Seite 12
Außenfühler in Betrieb nehmen / Batterien wechseln .....	Seite 12
Hauptstation in Betrieb nehmen / Batterien wechseln .....	Seite 13
Das DCF-Signal (Uhrzeitsender).....	Seite 14
<b>Anzeigen im Basismodus</b> .....	Seite 15
Das Uhrzeitfeld .....	Seite 15
Das Luftdruckfeld .....	Seite 16
Das Temperaturfeld innen.....	Seite 18
Das Temperaturfeld außen .....	Seite 19
<b>Einstellungen</b> .....	Seite 21
Grundeinstellungen .....	Seite 21
Temperatur-Alarm .....	Seite 24
Temperatur-Alarm einstellen.....	Seite 24
Weckalarm .....	Seite 25
Gespeicherte Daten abrufen .....	Seite 26
<b>Signalempfang manuell aktivieren</b> .....	Seite 27
DCF-Signalempfang aktivieren .....	Seite 27
Signalempfang des Außenfühlers aktivieren .....	Seite 27
Hintergrundbeleuchtung.....	Seite 28
Reset-Funktion .....	Seite 28
<b>Fehler beheben</b> .....	Seite 28
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite 29
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 29
<b>Vereinfachte EU-Konformitätserklärung</b> .....	Seite 30
<b>Garantie</b> .....	Seite 31

<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b>			
	Gleichstrom		Funkgesteuert
	Wechselstrom		Spritzwassergeschützt
	Schutzklasse II		mit Sicherung
	Anzeige Außentemperatur		Zeitanzeige
	100 m Sendereichweite zwischen Sende- und Empfangsstation		Wecker
	Anzeige Innentemperatur		Berührungssensor für Bildschirm-Hintergrundbeleuchtung
	Luftfeuchtigkeitssanzeige		Beiliegende Batterien

## **Funk-Wetterstation**

### **● Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die

angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Hauptstation zeigt die Innen- und Außentemperatur, die Luftfeuchte für innen und außen sowie den Luftdruck. Sie verfügt über eine funkgestützte Zeitanzeige sowie einige Alarmfunktionen. Basierend auf den gesammelten Daten errechnet sie die wahrscheinliche Wetterentwicklung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

## ● Teilebeschreibung

### Hauptstation

- 1** Display
- 2** SNOOZE-/LIGHT-Feld
- 3** Tastenfeld
- 4** Aufhängeöse der Hauptstation
- 5** Batteriefachdeckel
- 6** Ständer
- 7** SET-/HISTORY-Taste
- 8** UP-Taste
- 9** DOWN-/☞-Taste
- 10** ALARM-/SET-Taste
- 11** Reset-Taste
- 12** °C/°F-Taste
- 13** MEM-Taste
- 14** ALERT-Taste
- 15** CH-Taste
- 16** Batteriefach


### Außenfühler

- 17** Signal-LED
- 18** Batteriefachdeckel
- 19** Aufhängeöse des Außenfühlers
- 20** Ständer des Außenfühlers
- 21** Batteriefach des Außenfühlers

### Display

- 22** Temperaturfeld innen
- 23** Temperaturfeld außen
- 24** Uhrzeitfeld
- 25** Luftdruckfeld
- 26** Sensordisplay außen

## Außenfühler-Tasten neben dem Batteriefach

 °C / °F-Taste

 TX-Taste (Kanal-Reset-Taste)

 Kanal-Wahlschalter

## Stromversorgung

 Netzteil

 Netzteilbuchse

## ● Technische Daten

### Hauptstation:

Messbereich der Temperatur: 0 °C bis 50 °C  
32 °F bis 122 °F

Messbereich der Luftfeuchtigkeit: 20 % bis 95 %

Funkuhr: DCF77

Batterien: 2 x LR06 (UM-3), 1,5 V   
(Größe AA)

Messbereich des Luftdrucks: 850 hPa bis 1050 hPa  
25,1 inHg bis 31,1 inHg


Frequenzband: 77,5 kHz, 433,050 MHz bis  
434,790 MHz

### Netzteil:

Eingang: 230-240 V ~ 50 Hz, 50 mA

Ausgang: 5 V  


Modell: 6305-EU-A für HG02832B,  
HG02832D  
6305-EU-B für HG02832A,  
HG02832C

Schutzklasse: 

TÜV SÜD / GS-geprüft.



## Außenfühler:

Messbereich der Temperatur:	-20 °C bis +50 °C -4,0 °F bis + 122 °F
Messbereich der Luftfeuchtigkeit:	20 % bis 95 %
Reichweite der Funkübertragung:	max. 100 m (freies Feld)
Batterien:	2 x LR06 (UM-3), 1,5 V  (Größe AA)
Schutzklasse:	IPX4
Frequenzband:	433,050 MHz bis 434,790 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung:	433,92 MHz, -10,77 dBm

## ● Lieferumfang

- 1 Hauptstation
- 1 Außenfühler
- 4 Batterien, Typ LR06, 1,5 V
- 1 Netzteil
- 1 Bedienungsanleitung



## Allgemeine Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus!



Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt


oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Setzen Sie die Hauptstation keiner Feuchtigkeit und keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Netzteils übereinstimmt (230–240 V~, 50 Hz).
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass das Produkt und das Netzteil sowie die Kabelverbindung unbeschädigt sind! Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt niemals in Betrieb!
- Der Stecker des Produkts muss in eine leicht zugängliche Steckdose gesteckt werden, damit das Produkt im Notfall leicht vom Stromnetz getrennt werden kann.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können. Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.
- Das Produkt ist ausschließlich zum Betrieb am mitgelieferten Netzteil (6305-EU-A für HG02832B, HG02832D, 6305-EU-B für HG02832A, HG02832C) geeignet.
- Zum vollständigen Ausschalten des Produkts entfernen Sie das Netzteil aus der Steckdose.




## Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

## Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!

-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

## Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.

- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

## ● **Inbetriebnahme**

**Hinweis:** Setzen Sie die Batterien zuerst in den Außenfühler ein, dann erst in die Hauptstation.

## ● **Produkte aufstellen**

**ACHTUNG:** Nehmen Sie zuerst den Außenfühler und erst dann die Hauptstation in Betrieb.


- Setzen Sie den Außenfühler und auch die Hauptstation nach Möglichkeit keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Stellen Sie die Hauptstation auf eine ebene, horizontale Fläche oder hängen Sie sie an die Wand.
- Sie können die Hauptstation an der Öse **4** aufhängen oder den Ständer **6** ausklappen, um die Hauptstation auf einem ebenen, geraden Untergrund aufzustellen.

## ● **Außenfühler in Betrieb nehmen / Batterien wechseln**

- Öffnen Sie auf der Rückseite des Außenfühlers das Batteriefach **21**, indem Sie den Batteriefachdeckel **18** in Pfeilrichtung schieben.
- Für einen Batteriewechsel entnehmen Sie zunächst die alten Batterien.
- Legen Sie neue Batterien des Typs LR06 in das Batteriefach **21**. Achten Sie hierbei auf die richtige Polung. Diese ist im Batteriefach dargestellt.


- Schließen Sie abschließend den Batteriefachdeckel wieder. Die Signal-LED **17** auf der Vorderseite des Außenfühlers leuchtet kurz auf. Die Signal-LED leuchtet im Folgenden etwa zweimal pro Minute auf und signalisiert so eine Funkübertragung.

## ● Hauptstation in Betrieb nehmen / Batterien wechseln

- Öffnen Sie auf der Rückseite der Hauptstation den Batteriefachdeckel **5**, indem Sie die Lasche am unteren Ende des Batteriefachs nach oben ziehen.
- Für einen Batteriewechsel entnehmen Sie zunächst die alten Batterien.
- Legen Sie neue Batterien des Typs LRO6 in das Batteriefach **16**. Achten Sie hierbei auf die richtige Polung. Diese ist im Batteriefach dargestellt.
- Schließen Sie abschließend den Batteriefachdeckel wieder. Das Display **1** leuchtet kurz auf und führt einen kurzen Check aller Anzeigeelemente durch.
- Stecken Sie den Niederspannungsstecker des Netzteils **30** in die Netzteilbuchse **31** der Basisstation und schließen Sie das Netzkabel an eine leicht zu erreichende Steckdose an. Das Display wird nun permanent beleuchtet und prüft kurz alle Anzeige-Elemente.  
**Hinweis:** Die Stromversorgung mittels Batterien dient nur zur Datensicherung. Wenn Sie das Netzteil **30** aus der Steckdose ziehen, wird der gespeicherte Einstellwert nicht gelöscht.
- Im Temperaturfeld außen **23** wird das Empfangssymbol  animiert und zeigt an, dass die Hauptstation das Signal des Außenfühlers sucht.  
 Sollte nach 3 Minuten noch keine Außentemperatur angezeigt werden, stoppt die Hauptstation ihre Empfangsversuche. Die Animation des Empfangssymbols erlischt und das Temperaturfeld außen zeigt -\_ °C und -\_ % an. Wahrscheinlich kann aufgrund

von baulichen Gegebenheiten, Stahlbetonwänden, zu massivem Mauerwerk oder aufgrund einer zu großen Entfernung kein Signal empfangen werden. Nach einer besseren Positionierung des Außenfühlers müssen Sie den Empfang erneut starten.


- Halten Sie hierzu die CH-Taste **[15]** auf der Rückseite der Hauptstation für 3 Sekunden gedrückt, bis das Empfangssymbol wieder animiert wird.


Das Produkt beginnt automatisch das Außensensor-Signal zu empfangen, ganz egal, ob das Außenfühlersignal empfangen wurde oder nicht. Im Uhrzeitfeld **[24]** wird das Funkturmsymbol  animiert und zeigt an, dass die Hauptstation des DCF-Signals den Empfang der Uhrzeit startet.



## ● Das DCF-Signal (Uhrzeitsender)

Das DCF-Signal (deutscher Zeitsignalsender) besteht aus Zeitimpulsen, die von einer der genauesten Uhren der Welt, in der Nähe von Frankfurt/Main, Deutschland, abgegeben werden.

Ihre Hauptstation empfängt diese Signale unter optimalen Bedingungen bis zu einer Distanz von ca. 1.500 km um Frankfurt/Main.

Wurde das Signal erfasst, zeigt das Uhrzeitfeld **[24]** die gegenwärtige mitteleuropäische Uhrzeit, Datum und Wochentag an. Das Funkturmsymbol  erscheint statisch. Für weitere Einzelheiten hierzu lesen Sie bitte das Kapitel **Grundeinstellungen**.

Sind die Empfangsversuche nicht erfolgreich, bricht die Hauptstation nach 7 Minuten die Empfangsversuche ab und das Funkturmsymbol  erlischt. Informationen, wie Sie das Problem lösen können, finden Sie im Kapitel **Fehler beheben**.

- Sie können den Empfang erneut aktivieren, indem Sie die DOWN-/  Taste **[9]** drei Sekunden gedrückt halten, bis das Funkturmsymbol  im Uhrzeitfeld **[24]** animiert wird.

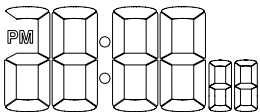
Grundsätzlich besteht auch die Möglichkeit, die Zeit manuell einzustellen. Für weitere Einzelheiten hierzu lesen Sie bitte das Kapitel **Grundeinstellungen**.

Nachdem die Hauptstation das Signal des Außenfühlers sowie das DCF-Signal empfangen hat, befindet sie sich im Basismodus. Im Basismodus zeigt die Hauptstation im Display folgende Informationen:

## ● **Anzeigen im Basismodus**

### ● **Das Uhrzeitfeld** 24

#### **Die Uhrzeit:**

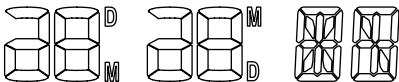


Die Uhrzeit wird gemäß den Voreinstellungen im 24-Stundenformat angezeigt. Wird in den Grundeinstellungen das 12-Stundenformat gewählt, er-

scheint in der Zeit von 12:00 Uhr mittags bis 11:59 Uhr abends zur Unterscheidung ein PM (Lateinisch für „Post Meridieum“ = nachmittags) vor der Uhrzeit.

Während der Sommerzeit erscheint oben zwischen Stunde und Minute ein DST (engl für Daylight Saving Time = Sommerzeit). Diese Anzeige steht nur zur Verfügung, wenn das DCF-Signal empfangen wurde.

#### **Datum und Wochentag:**



Links neben dem Kürzel D (englisch für Day = Tag) erscheint das Da-

tum des aktuellen Tages und links neben dem Kürzel M (englisch für Month = Monat) erscheint das Datum des aktuellen Monats. Rechts erscheint das Kürzel für den aktuellen Wochentag. Die Sprache dieses

Kürzels ist auf Deutsch voreingestellt, kann aber angepasst werden. Lesen Sie hierzu das Kapitel **Grundeinstellungen**.

## Das Funkturm-Symbol:



Das Funkturmsymbol zeigt an, dass das DCF-Signal erfolgreich empfangen wurde. Die Hauptstation gleicht ihre interne Uhr jede Nacht mit dem Uhrzeitsender ab. Während dieses Abgleichs blinkt das Symbol. War der Empfang erfolgreich, erscheint das Symbol statisch bis zum nächsten Empfangsvorgang.

## Die Mondphase (für HG02832C, HG02832D):

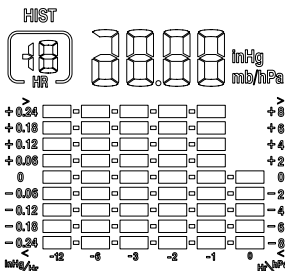
MOON PHASE



Die aktuelle Mondphase wird wie folgt angezeigt: Der nicht beleuchtete Teil des Mondes wird im Display dunkel angezeigt (für HG02832A, HG02832B dargestellt in „Das Luftdruckfeld 25“).

## ● Das Luftdruckfeld 25

### Die Luftdruckanzeige:



Oben rechts erscheint der Luftdruck zu dem Zeitpunkt, welcher im Feld HIST (für Englisch History = Entwicklung) angezeigt wird.

Zeigt die Anzeige LLL (bzw. LL.LL bei Wahl der Einheit inHg), wird der Anzeigebereich von 850 hPa (25,1 inHg) unterschritten, zeigt er HHH (bzw. HH.HH), wird er überschritten.

Standardmäßig wird der aktuelle Luftdruck (HIST = 0) in der Einheit mb (Millibar) bzw. hPa (Hektopascal) angezeigt. Die Anzeige kann jedoch auch auf die ungebräuchliche Einheit inHg (Inch



Quecksilbersäule) umgestellt werden. Lesen Sie hierzu das Kapitel **Grundeinstellungen**.

Das Balkendiagramm zeigt graphisch den Luftdruck vor 0, 1, 2, 3, 6 und 12 Stunden an.

### Der Luftdruck-Trend:



Die Trendanzeige zeigt aufwärts (bzw. abwärts), wenn sich der Luftdruck innerhalb einer Stunde um 2 hPa (= 0,06 inHg) oder mehr ändert und behält die Richtung dann auch ohne weitere Änderung eine Stunde lang bei.

### Die Wettervorhersage:

Die Hauptstation berechnet aus der Luftdruckentwicklung eine Wettervorhersage für eine Zeit von etwa 12 Stunden. Natürlich kann diese Vorhersage nicht mit der durch Satelliten und Hochleistungscomputer unterstützten Vorhersage von professionellen Wetterdiensten konkurrieren, sondern liefert lediglich einen ungefähren Anhaltspunkt für die aktuelle Entwicklung.

Die folgenden graphischen Vorhersagen stehen zur Verfügung:



leicht bewölkt



sonnig



bewölkt



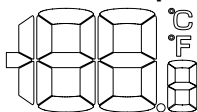
regnerisch



Schnee

## ● Das Temperaturfeld innen 22

### Die Innentemperatur:

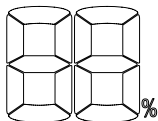


Die von der Hauptstation gemessene Innentemperatur wird mit einer Teilung von einem Zehntelgrad angezeigt. Oben rechts erscheint die Temperatureinheit °C (für Grad Celsius).

Die Temperatureinheit kann auch auf das mittlerweile ungebräuchliche °F (Grad Fahrenheit) umgestellt werden.

Drücken Sie hierzu die °C/F-Taste 12. Erscheint LL.L, wird der Messbereich von 0 °C bis 50 °C (bzw. 32 °F bis 122 °F) unterschritten, bei Anzeige von HH.H wird er überschritten.

### Die relative Luftfeuchte:



Hier wird die relative Luftfeuchtigkeit angezeigt, welcher die Hauptstation ausgesetzt ist.

### Der Trend der Temperatur- bzw. der Luftfeuchtigkeitsentwicklung:



Die Trendanzeige zeigt aufwärts (bzw. abwärts), wenn sich die Temperatur innerhalb einer Stunde um 2 °C (= 3,6 °F) oder mehr ändert und behält die Richtung dann auch ohne weitere Änderung eine Stunde lang bei. Die Trendanzeige der Luftfeuchtigkeit reagiert entsprechend bei einer Änderung von 2 % Luftfeuchtigkeit.

## Raumklimabewertung:

In Abhängigkeit von Luftfeuchte und der Temperatur im Innenraum bewertet die Hauptstation das Raumklima nach dem folgenden Schlüssel:



**DRY**

**DRY** (= Trocken): Luftfeuchtigkeit unter 40 %



**COM**

**COMFORT** (= angenehm): Luftfeuchtigkeit zwischen 40 und 70 %, sowie ein Temperaturbereich zwischen 20 °C–28 °C (68 °F–82,4 °F).



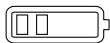
**WET**

**WET** (= Feucht): Luftfeuchtigkeit über 70 %  
Bei Raumtemperaturen außerhalb des Bereichs

20 °C–28 °C

erscheint keine Raumklimabewertung.

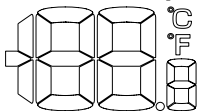
## Niedriger Batterieladezustand:



Wird das Batteriezeichen angezeigt, sollten sobald wie möglich die Batterien der Hauptstation ausgetauscht werden. Folgen Sie hierzu den Anweisungen im Kapitel **Hauptstation in Betrieb nehmen / Batterien wechseln**.

## ● Das Temperaturfeld außen 23

### Die Außentemperatur:



Die Außentemperatur wird mit einer Teilung von einem Zehntelgrad angezeigt. Oben rechts erscheint die Temperatureinheit °C (für Grad Celsius). Die Temperatureinheit kann auch auf

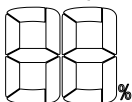
das mittlerweile ungebräuchliche °F (Grad Fahrenheit) umgestellt werden.

- Drücken Sie hierzu die °C / F-Taste 12.

Erscheint LL.L, wird der Messbereich von -20 °C bis 50 °C

(bzw. -4 °F bis 122 °F) unterschritten, bei Anzeige von HH.H wird er überschritten.

### Die relative Luftfeuchte:



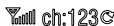
Hier wird die relative Luftfeuchtigkeit angezeigt, welcher der Außenfühler ausgesetzt ist.

### Der Trend der Temperatur- bzw. der Luftfeuchtigkeitsentwicklung:



Die Trendanzeige zeigt aufwärts (bzw. abwärts), wenn sich die Temperatur innerhalb einer Stunde um 2 °C (= 3,6 °F) oder mehr ändert und behält die Richtung dann auch ohne weitere Änderung eine Stunde lang bei. Die Trendanzeige der Luftfeuchtigkeit reagiert entsprechend bei einer Änderung von 2 % Luftfeuchtigkeit.

### Kanalanzeige:



Die Hauptstation empfängt das Signal des Außenfühlers automatisch, nachdem Sie alle Einstellungen vorgenommen haben.

**Hinweis:** Bei Störungen durch in der Nähe befindliche Geräte, die Funksignale übertragen, wählen Sie einen anderen Kanal für den Außensensor durch Drücken der CH-Taste **15** an der Hauptstation oder des Kanal-Wahlschalters **29** am Außenfühler. Die relevanten Daten werden im LC-Display angezeigt.

- 1: Kanal Außenfühler auf 1
- 2: Kanal Außenfühler auf 2
- 3: Kanal Außenfühler auf 3
- ☺: automatischer Kanalwechsel

## Niedriger Batterieladezustand:






Wird das Batteriezeichen angezeigt, sollten sobald wie möglich die Batterien des Außenfühlers ausgetauscht werden. Folgen Sie hierzu den Anweisungen im Kapitel **Außenfühler in Betrieb nehmen / Batterien wechseln**.

## ● Einstellungen

**ACHTUNG:** Durch kräftiges Berühren der Gehäuseoberkante kann die Hintergrundbeleuchtung eingeschaltet werden (Abb. E). 10 Sekunden nachdem Sie die Berührung dieses Feldes lösen, erlischt die Displaybeleuchtung wieder.

Beachten Sie, dass die Hauptstation auf den gleichzeitigen Druck zweier Tasten nicht reagiert. Wenn also ein Tastendruck keinen Erfolg hat, berühren Sie wahrscheinlich gleichzeitig das SNOOZE-/LIGHT-Feld. Lösen Sie diese Berührung, wenn Sie das eben geschilderte Problem feststellen!

## ● Grundeinstellungen

- Um die Grundeinstellungen vornehmen zu können, halten Sie die SET-/HISTORY-Taste  3 Sekunden lang gedrückt.
- Durch Druck auf die UP-Taste  oder die DOWN-/☹-Taste  können Sie nun den jeweils blinkenden Wert verändern.

**TIPP:** Wenn Sie die UP-Taste bzw. die DOWN-/☹-Taste gedrückt halten, erzeugen Sie einen schnellen Vorlauf bzw. Rücklauf der Zahlen.

**ACHTUNG:** Wenn Sie ca. 20 Sekunden lang keine Taste betätigen, kehrt die Hauptstation automatisch in den Basismodus zurück.

- Durch kurzen Druck auf die SET-/ HISTORY-Taste können Sie den so eingestellten Wert bestätigen und gelangen in die nächste Option des Einstellungsmodus der Uhrzeit.  
Auf diese Weise können der Reihe nach die folgenden Einstellungen vorgenommen werden:

**Anmerkung:** Falls die Hauptstation das DCF-Signal empfangen hat, lassen Sie die Einstellung von Jahr, Monat, Tag, Stunde und Minute unverändert. Falls Sie sich in einer anderen Zeitzone als Deutschland befinden, können Sie eine abweichende Zeit an Ihrem Wohnort unter Zeitzone einstellen.

- **Jahr**
- **Monat**
- **Tag**
- **Spracheinstellung** der Wochentags-Anzeige, unten rechts im Uhrzeitfeld.  
Die folgenden Kürzel blinken auf und können durch Druck auf die UP/DOWN-Taste in folgender Reihenfolge verändert werden:  
GE (Deutsch), DA (Dänisch), ES (Spanisch), NE (Niederländisch), FR (Französisch), IT (Italienisch), EN (Englisch)
- **Uhrzeitformat:** Hierbei steht 24 Hr für das 24-Stunden-Format (0:00 Uhr–23:59 Uhr). 12 Hr steht für das 12-Stunden-Format (1:00 Uhr–12:59 Uhr). Beim 12-Stunden-Format erscheint in der Zeit von 12:00 Uhr mittags bis 11:59 Uhr abends zur Unterscheidung ein PM (Lateinisch für „Post Meridieum“ = nachmittags) im Display.
- **Stunde**
- **Minute**
- **Zeitzone:** Die Zeitzone kann im Bereich von +12 bis –12 Stunden eingestellt werden.  
**Hinweis:** Sollten Sie sich in einem Land befinden, in welchem zwar das DCF-Signal empfangen werden kann, die empfangene

Zeit sich aber von Ihrer Ortszeit unterscheidet, können Sie die Zeitzoneneinstellung verwenden, um sich auf dem Display die aktuelle Ortszeit anzeigen zu lassen. Wenn Sie sich beispielsweise in einem Land befinden, in dem die Ortszeit eine Stunde vor der mitteleuropäischen Zeit (CET) ist, stellen Sie die Zeitzone auf +1. Die Uhr wird immer noch über das DCF-Signal gesteuert, läuft aber eine Stunde vor der CET-Zeit.

Wenn Sie gerne wissen möchten, wie spät es beispielsweise gerade in den USA ist, können Sie dies ganz einfach anhand der Zeitzonewerte tun. Stellen Sie den Zeitzonewert z. B. auf -10, um sich die Ortszeit in Los Angeles anzeigen zu lassen.

- **Wettervorhersage:** Die Hauptstation berechnet die Wettervorhersage auf der Basis von Luftdruckveränderungen. Da bei Inbetriebnahme keine Daten über Luftdruckveränderungen vorliegen, erfolgt die Wettervorhersage zu diesem Zeitpunkt zufällig. Die Hauptstation ist erst nach ein paar Tagen in der Lage, die Wettervorhersage zu berechnen.
- Sie können jedoch bei Inbetriebnahme unter Bezug auf eine Wettervorhersage im Fernsehen oder Internet mittels der UP- oder DOWN-/↻-Taste eine Vorhersage einstellen, um die Selbstregulierung der Wettervorhersage ein wenig zu beschleunigen.
- **Luftdruck einstellen:** Die Luftdruckanzeige zeigt gemäß Voreinstellung den absoluten Luftdruck in mb bzw. hPa an. Hier können Sie die Anzeige nun auf den höhenbezogenen Luftdruck Ihres Aufenthaltsorts einstellen. Den korrekten aktuellen Wert entnehmen Sie bitte dem Internet oder der örtlichen Wettervorhersage. Beachten Sie, dass Sie den Wert in der Einheit einstellen müssen, welcher während der Einstellung angezeigt wird.
- **Luftdruckeinheit einstellen:** Standardmäßig ist die offizielle europäische Einheit hPa eingestellt. Sie können jedoch auch die Einheit Inch-Quecksilbersäule (inHg) wählen. Wenn Sie hier die Einheit wechseln, wird der angezeigte Wert automatisch in die neue Einheit umgerechnet.

## ● Temperatur-Alarm

Sie haben die Möglichkeit, für den Außenfühler einen Temperaturbereich zu definieren. Die Hauptstation gibt bei aktiviertem Temperaturalarm ein Alarmsignal ab, wenn der Außenfühler eine Temperatur außerhalb dieses Temperaturbereichs misst.

## ● Temperatur-Alarm einstellen

- Halten Sie die ALERT-Taste **14** drei Sekunden lang gedrückt, bis im Temperaturfeld außen **23** die Temperaturanzeige blinkt. Links neben der Temperaturanzeige erscheint ein blinkender Aufwärts-Pfeil  $\nearrow$ .
- Durch Druck auf die UP-Taste **8** oder die DOWN-/↵-Taste **9** können Sie nun die maximale Temperatur des gewünschten Temperaturbereichs einstellen.

**TIPP:** Wenn Sie die UP-Taste bzw. die DOWN-/↵-Taste gedrückt halten, erzeugen Sie einen schnellen Vorlauf bzw. Rücklauf der Zahlen.

- Bestätigen Sie den Wert durch Druck auf die ALERT-Taste. Nun blinkt erneut die Temperaturanzeige und ein blinkender Abwärts-pfeil  $\searrow$  erscheint.
- Durch Druck auf die UP-Taste oder die DOWN-/↵-Taste können Sie nun die minimale Temperatur des gewünschten Temperaturbereichs einstellen.
- Bestätigen Sie diesen Wert durch Druck auf die ALERT-Taste. Der Temperaturbereich ist nun eingestellt.
- Durch kurzen Druck auf die ALERT-Taste können Sie den Temperaturalarm nun aktivieren bzw. deaktivieren.

Bei aktiviertem Temperaturalarm erscheint im Temperaturfeld außen unter der Anzeige OUT ein statischer Doppelpfeil:  $\rightleftharpoons$

Misst der Außenfühler eine Temperatur, welche außerhalb dieses Temperaturbereichs liegt, ertönt von der Hauptstation eine Minute



lang ein Alarmsignal. Dieses Alarmsignal kann durch Druck auf eine beliebige Taste des Tastenfelds ausgeschaltet werden.

Als optisches Alarmsignal blinkt die Temperatur, die das Signal ausgelöst hat, sowie der Teil des Doppelpfeils, der die Richtung der Temperaturabweichung signalisiert. Drücken Sie die ALERT-Taste, um das optische Alarmsignal abzuschalten.

## ● Weckalarm

Die Hauptstation verfügt über zwei Weckalarme, welche unabhängig von einander eingestellt und aktiviert werden können.

### **Wochentag-Alarm, Einzelalarm**



Wochentag-Alarm: montags bis freitags



Einzelalarm: einmaliger Alarm

Sobald der Alarm beendet ist, wird dieser automatisch deaktiviert.

### **Weckalarm einstellen**

- Halten Sie die ALARM-/SET-Taste 10 3 Sekunden gedrückt, um in den Alarm-Einstellungsmodus zu gelangen. Anstelle der Uhrzeit erscheint die zuletzt eingestellte Weckalarmzeit mit blinkender Stundenanzeige. Rechts neben der Weckalarmzeit erscheint die Kennzeichnung
- Sie können die Stundenzahl der W (Wochentag)- oder S (Einzelalarm)-Weckalarmzeit mittels der UP-Taste 8 oder der DOWN-/ -Taste 9 einstellen.

**TIPP:** Wenn Sie die UP-Taste bzw. die DOWN-/ -Taste gedrückt halten, erzeugen Sie einen schnellen Vorlauf bzw. Rücklauf der Zahlen.

- Durch erneuten Druck auf die ALARM-/SET-Taste bestätigen Sie Ihre Eingabe und die Minutenanzeige blinkt. Sie können diese nach dem gleichen Schema verändern.

## Weckalarm aktivieren

- Drücken Sie im Uhrzeitmodus die DOWN-/🕒-Taste **9**. Neben der Uhrzeit erscheint ein Glockensymbol mit einer 1: 🕒. Weckalarm 1 ist aktiviert. Ein weiterer Druck auf die DOWN-/🕒-Taste löscht das Alarmsymbol 1. Es erscheint das Weckalarmsymbol 2: 🕒. Ein erneuter Druck auf die DOWN-/🕒-Taste aktiviert Weckalarm 1 und Weckalarm 2. Beide Weckalarmsymbole erscheinen: 🕒🕒. Ein vierter Druck auf die DOWN-/🕒-Taste deaktiviert sowohl Weckalarm 1 als auch Weckalarm 2.

## Alarm ausschalten


- Zur eingestellten Zeit erklingt der Signalton des Alarms und die Hintergrundbeleuchtung geht gleichzeitig an. Wenn nichts unternommen wird, ertönt der Signalton 2 Minuten lang, bevor er automatisch stoppt.
- Durch Berühren des SNOOZE-/LIGHT-Felds **2** unterbrechen Sie den Signalton. Im Uhrzeitfeld blinkt 🕒z🕒, um zu signalisieren, dass Sie die Schlummerfunktion aktiviert haben: Der Signalton ertönt 5 Minuten später erneut.
- Zum endgültigen Abschalten des Signaltons drücken Sie irgendeine Taste des Tastenfelds.

## ● Gespeicherte Daten abrufen




### Maximale Temperaturwerte

Durch einfachen Druck auf die MEM-Taste **13** erscheint in beiden Temperaturfeldern **22** und **23** neben den Temperaturanzeigen sowie neben der Anzeige der Luftfeuchtigkeit das Zeichen MAX. Es wird für

innen und außen der jeweils höchste gemessene Wert angezeigt. Wird die MEM-Taste zweimal gedrückt erscheint MIN neben der Temperaturanzeige und es wird für innen und außen der jeweils niedrigste gemessene Wert angezeigt. Nach 5 Sekunden werden automatisch wieder die aktuellen Werte angezeigt.





**TIPP:** Die Minimal- und Maximal-Temperatur wird dauerhaft bestimmt (sobald Batterien eingelegt / der Netzstecker angeschlossen wird). Halten Sie die MEM-Taste  für ca. 3 Sekunden gedrückt, um die gespeicherte Minimal- / Maximal-Temperatur zu löschen.

## Luftdruckhistorie

Über wiederholten kurzen Druck auf die SET- / HISTORY-Taste  kann der Luftdruck der vergangenen 12 Stunden angezeigt werden. Im Luftdruckfeld , neben der Luftdruckanzeige, zeigt die Historienanzeige , vor wie vielen Stunden der nun angezeigte Luftdruck aktuell war.


## ● Signalempfang manuell aktivieren

### ● DCF-Signalempfang aktivieren

Die Hauptstation gleicht die interne Uhrzeit stets nachts mit dem DCF-Signal ab. Sie können den DCF-Empfang jedoch auch manuell aktivieren. Halten Sie hierzu die DOWN- / -Taste  3 Sekunden lang gedrückt, bis das Funkturmsymbol  blinkt. Nach erfolgreichem Empfang erscheint das Funkturmsymbol statisch. Ist kein Empfang möglich, erlischt das Funkturmsymbol .

### ● Signalempfang des Außenfühlers aktivieren

Der Außenfühler sendet etwa zweimal pro Minute ein Signal, welches von der Hauptstation automatisch empfangen wird. Sie können den

Signalempfang jedoch auch manuell aktivieren. Halten Sie hierzu die CH-Taste **15** drei Sekunden lang gedrückt, bis das Kanalsymbol  blinkt. Nach erfolgreichem Empfang erlischt die Animation des Symbols und die empfangene Temperatur und Luftfeuchtigkeit erscheint im Display.

## ● Hintergrundbeleuchtung

- Berühren Sie das SNOOZE- / LIGHT-Feld **2**. Die Hintergrundbeleuchtung leuchtet für 10 Sekunden. Während sich der Stecker in der Steckdose befindet, ist die Hintergrundbeleuchtung dauerhaft. Es stehen drei Stufen der Hintergrundbeleuchtung zu Auswahl.

## ● Reset-Funktion

- Durch Drücken der Reset-Taste **11** auf der Rückseite der Hauptstation werden alle Einstellungen zurückgesetzt. Die Einstellungen können nun erneut vorgenommen werden.

## ● Fehler beheben

Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Es ist möglich, dass das Produkt durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produkts, wenn das Display Störungen anzeigt.

Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

Hindernisse wie z. B. Betonwände können auch dazu führen, dass der Empfang empfindlich gestört wird. Verändern Sie in diesem Fall

den Standort. Beachten Sie hierbei, dass der Außenfühler immer im Umkreis von max. 100 Meter (Freifeld) von der Basisstation aufgestellt werden sollte. Die angegebene Reichweite ist die Freifeldreichweite und bedeutet, dass kein Hindernis zwischen dem Außenfühler und der Basisstation stehen sollte. Ein „Sichtkontakt“ zwischen Außenfühler und Basisstation verbessert oftmals die Übertragung.

Kälte (Außentemperaturen unter 0 °C) kann die Batterieleistung des Außenfühlers und dadurch die Funkübertragung ebenfalls negativ beeinträchtigen. Ein weiterer Faktor, der zu Empfangsstörungen führen kann, sind leere oder zu schwache Batterien des Außenfühlers.

Tauschen Sie diese gegen neue aus.

Wenn das Produkt nicht richtig arbeitet, entfernen Sie die Batterien für einen kurzen Moment und setzen Sie sie anschließend erneut ein.

## ● Reinigung und Pflege

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung und Pflege ein trockenes und weiches Brillenputztuch.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!**

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## **● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, dass das Produkt Funk-Wetterstation

HG02832A, HG02832B, HG02832C, HG02832D den Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU und 2009/125/EG entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.owim.com](http://www.owim.com)

## ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.















Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.



<b>List of pictograms used .....</b>	<b>Page 33</b>
<b>Introduction .....</b>	<b>Page 33</b>
Intended use .....	Page 34
Parts description.....	Page 34
Technical Data.....	Page 35
Scope of delivery.....	Page 36
<b>General safety instructions .....</b>	<b>Page 36</b>
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries.....	Page 37
<b>Start-up .....</b>	<b>Page 39</b>
Setting up the products .....	Page 39
Starting the outdoor sensor / changing batteries.....	Page 39
Starting the main station / changing batteries .....	Page 40
The DCF signal (time transmitter) .....	Page 41
<b>Information in base mode .....</b>	<b>Page 42</b>
The clock field .....	Page 42
The barometric pressure field.....	Page 43
The indoor temperature field.....	Page 44
The outdoor temperature field .....	Page 46
<b>Settings .....</b>	<b>Page 47</b>
Basic settings.....	Page 47
Temperature alarm .....	Page 50
Activating the temperature alarm .....	Page 50
Alarm .....	Page 51
Accessing stored data .....	Page 52
<b>Manually activating signal reception .....</b>	<b>Page 53</b>
Activating DCF signal reception .....	Page 53
Activating reception from the outdoor sensor.....	Page 53
Background lighting .....	Page 53
Reset function .....	Page 54
<b>Troubleshooting .....</b>	<b>Page 54</b>
<b>Cleaning and Care.....</b>	<b>Page 55</b>
<b>Disposal .....</b>	<b>Page 55</b>
<b>Simplified EU declaration of conformity .....</b>	<b>Page 56</b>
<b>Warranty .....</b>	<b>Page 56</b>



## List of pictograms used

	Direct current		Radio controlled
	Alternating current		Splashproof
	Safety class II		Fused
	Outdoor temperature display		Time display
	100 M transmission range between transmitter and receiver station		Alarm clock
	Indoor temperature display		Touch sensor for back light display
	Humidity display		Included batteries

## Radio-controlled weather station

### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product

as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## ● Intended use

This product displays the indoor and outdoor temperature, indoor and outdoor humidity, and barometric pressure. It features a radio-controlled clock and several alarm functions. The probable weather trend is calculated based on data collected. The product is not intended for commercial use.

## ● Parts description

### Main station

- 1** Display
- 2** SNOOZE-/LIGHT field
- 3** Keypad
- 4** Main station eyebolt
- 5** Battery compartment cover
- 6** Stand
- 7** SET-/HISTORY button
- 8** UP button
- 9** DOWN-/🔊 button
- 10** ALARM-/SET button
- 11** Reset button
- 12** °C/°F button
- 13** MEM button
- 14** ALERT button
- 15** CH button
- 16** Battery compartment

### Outdoor sensor


- 17** Signal LED
- 18** Battery compartment cover
- 19** Outdoor sensor eyebolt
- 20** Outdoor sensor stand
- 21** Outdoor sensor battery compartment


### Display

- 22** Indoor temperature field
- 23** Outdoor temperature field
- 24** Clock field
- 25** Barometric pressure field
- 26** Outdoor sensor display


## Outdoor sensor buttons next to battery compartment

 °C / °F button

 TX button (Channel reset button)

 Channel selector switch

## Optional power supply

 Mains adapter

 Mains adapter socket

## ● Technical Data

### Main station:

Temperature measurement range: 0 °C to 50 °C

32 °F to 122 °F

Humidity measurement range: 20 % to 95 %

Radio-controlled clock: DCF77

Batteries: 2 x LR06 (UM-3), 1.5 V  (size AA)

Barometric pressure measurement range: 850 hPa to 1050 hPa

25.1 inHg to 31.1 inHg

Frequency band: 77.5 kHz, 433.050 MHz to 434.790 MHz

### Mains adapter:

Input: 230–240 V ~ 50 Hz, 50 mA


Output: 5 V , 150 mA 

Model: 6305-EU-A for HG02832B, HG02832D  
6305-EU-B for HG02832A, HG02832C

Protection class: 

TÜV SÜD / GS tested.

## Outdoor sensor:

Temperature measurement range:	-20 °C to +50 °C -4.0 °F to + 122 °F
Humidity measurement range:	20 % to 95 %
Wireless range:	max. 100 m (open area)
Batteries:	2 x LR06 (UM-3), 1.5 V  (size AA)
Protection class:	IPX4
Frequency band:	433.050 MHz to 434.790 MHz
Transmitted maximum radio-frequency power:	433.92 MHz, -10.77 dBm


## ● Scope of delivery

- 1 Main station
- 1 Outdoor sensor
- 4 Batteries, type LR06, 1.5 V
- 1 Mains adapter
- 1 Set of operating instructions



## General safety instructions


Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!

-  This product may be used by children age 8 years and up, and persons with reduced physical, sensory or mental capacity or lacking experience and knowledge, when supervised or instructed on the safe use of the product and the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.


- Do not use the product if it is damaged.
- Do not expose the main station to moisture or direct sunlight.
- Before using the product, ensure that the available mains voltage corresponds with the operating voltage required for the mains supply (230–240V~, 50 Hz).
- Before using the product, verify the product and the mains supply and the cable connection aren't damaged! Never operate a damaged product!
- The product must be plugged into an easily accessible socket so it can easily be unplugged in the event of an emergency.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the user. The LEDs cannot be exchanged.
- The product is only suited for use with the included mains adapter (model no. 6305-EU-A for HG02832B, HG02832D, 6305-EU-B for HG02832A, HG02832C).
- To switch the product off completely, unplug the mains adapter from the socket.



## Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

## Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries / rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries / rechargeable batteries.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

## Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

## ● **Start-up**

**Note:** First insert the batteries in the outdoor sensor, then the main station.

## ● **Setting up the products**

**ATTENTION:** First start the outdoor sensor, then the main station.

- If possible, do not expose the outdoor sensor or main station to direct sunlight. Place it on a horizontal, level surface or mounting on the vertical wall.
- The main station can be hung by the eyebolt **4** or flip out the stand **6** to place it on a horizontal, level surface.


## ● **Starting the outdoor sensor / changing batteries**

- Open the battery compartment **21** on the back of the outdoor sensor by sliding the battery cover **18** in the direction of the arrow.
- When changing batteries first remove the old batteries.
- Insert the new batteries, type LR06, in the battery compartment **21**. Check the polarity of the battery during insertion. This is indicated in the battery compartment.
- Close the battery cover.  
The signal LED **17** at the front of the outdoor sensor will briefly light up. The signal LED will then flash about twice a minute, indicating wireless transmission.


## ● Starting the main station / changing batteries

- Open the battery cover [5] at the back of the main station by pulling up on the tab at the bottom of the battery compartment.
- When changing batteries first remove the old batteries.
- Insert the new batteries, type LRO6, in the battery compartment [16]. Check the polarity of the battery during insertion. This is indicated in the battery compartment.
- Close the battery cover.  
The display [1] will briefly light up and run a brief check of all display elements.
- Plug the low voltage plug of the mains adapter [30] into the mains adapter socket [31] in the main station and plug the mains adapter into an easily accessible outlet. The display will permanently light up and run a brief check of all display elements.

**Note:** Batteries power supply only for data backup only. When you unplug the mains adaptor [30], the storage setting value will not be delete.

- The outdoor temperature field [23] will show an animation of the reception symbol , indicating the main station is searching for the signal from the outdoor sensor.  
If no outdoor temperature is displayed after 3 minutes, the main station will stop searching. The animation of the reception symbol will turn off and the outdoor temperature field will show -\_ °C and -\_ %. Most likely, the signal cannot be received due to structural factors, reinforced concrete walls, the brickwork being too solid, or the distance between the units. After finding a better location for the outdoor sensor, reception will need to be restarted.
- Press and hold the CH button [15] at the back of the main station for 3 seconds until the reception signal becomes animated again. The product will automatically start receiving the outdoor sensor signal, regardless if signal from the outdoor sensor was received or not. The clock field [24] will show an animated radio tower






symbol , indicating the receiver for the DCF signal is starting to receive the time.





## ● The DCF signal (time transmitter)

The DCF signal (German time transmission station) consists of time impulses emitted by one of the most accurate clocks in the world, located near Frankfurt / Main, Germany.

In ideal conditions, your main station can pick up this signal over a distance of up to approx. 1 500 km around Frankfurt / Main.

If the signal is detected the clock field  will show the current Central European Time, date and day of the week. A static radio tower symbol  appears. For more details please refer to section **Basic settings**.

If the attempts to receive a signal fail the main station will stop attempting to receive a signal after 7 minutes and the radio tower symbol  will disappear. For information on how to resolve this issue please refer to chapter **Troubleshooting**.

- You may reactivate reception by pressing and holding the DOWN-/  button  for three seconds until an radio tower symbol  in the clock field  becomes animated. You also have the option to set the time manually. For more details please refer to section **Basic settings**.

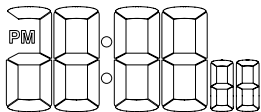
Once the main station has received the signal from the outdoor sensor and the DCF signal, it enters base mode.

In base mode the main station will display the following information:

## ● Information in base mode

### ● The clock field 24

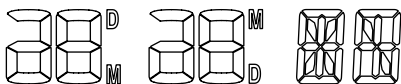
#### Time:



The time will be displayed in 24 hour format according to the default settings. When selecting 12 hour mode in basic settings, the time from 12:00 o'clock in the afternoon until 11:59 o'clock at night will show PM (Latin for "post meridiem" = afternoon) in front of the time.

During Daylight Saving Time DST will appear at the top between the hour and minute. This display is only functional when receiving the DCF signal.

#### Date and day:



To the left of the abbreviation D (Day) the date of the current day appears, and to the left of

the abbreviation M (month) the date of the current month. On the right the abbreviation for the current day of the week appears. The default language for this abbreviation is German, but can be changed.

Please refer to section **Basic settings**.

#### The radio tower symbol:



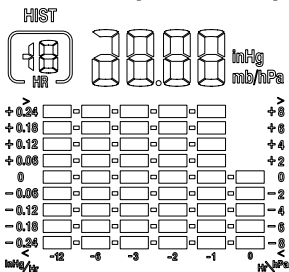
The radio tower symbol indicates successful reception of the DCF signal. The main station synchronises its internal clock with the time station every night. During synchronisation this symbol will flash. If reception was successful the symbol will be static until the next reception cycle.

## MOON PHASE



The portion of the moon not illuminated will be dark in the display (for HG02832A, HG02832B present at "The barometric pressure field [25]").

### Barometric pressure display:



If LLL (or LL.LL when setting the unit inHg), the display range is below 850 hPa (25.1 inHg), if HHH (or HH.HH), it is above.

By default the current barometric pressure (HIST = 0) is shown in the unit mb (millibar) or hPa (hectopascal). However, the display can also be set to the uncommon unit inHg (inch of mercury). Please refer to section **Basic settings**.

The bar graph shows a graphic of the barometric pressure 0, 1, 2, 3, 6 and 12 hours ago.

### The barometric pressure trend:



The trend will appear as rising (or dropping), when the barometric pressure changes by 2 hPa (= 0.06 inHg) an hour and will maintain the direction for one hour or more.

## The weather forecast:

The main station calculates a weather forecast for about the next 12 hours based on the barometric pressure trend. Of course this forecast can't compare to that of professional weather services supported by satellites and high performance computers, but merely provides an approximate indication of current developments.

Available graphic forecasts are:



slightly cloudy



sunny



cloudy



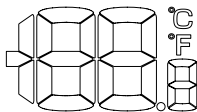
rainy



snow

## ● The indoor temperature field 22

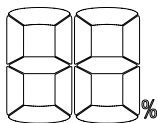
### The indoor temperature:



The indoor temperature measured by the main station is displayed with indexing up to a tenth of a degree. The temperature unit °C (for degrees Celsius) appears at the top right.

The temperature unit can also be set to the now uncommon unit °F (degrees Fahrenheit). To change to this unit press the °C/°F button 12. If LLL appears, it is below the measurement range of 0 °C to 50 °C (or 32 °F to 122 °F), when HH.H appears it is above.

### The relative humidity:



This displays the relative humidity to which the main station is exposed.

## The temperature- or humidity trend:



The trend will appear as rising (or dropping), when the temperature changes by 2 °C (= 3.6 °F) or more within an hour and will maintain the direction for one hour even without any further change. The humidity trend will respond accordingly with a change of 2 % in humidity.

## Indoor climate rating:

Based on the indoor humidity and temperature the main station will rate the indoor climate using the following key:



**DRY**

**DRY** humidity below 40 %



**COM**

**COMFORT** humidity between 40 and 70 %, and a temperature range between 20 °C–28 °C (68 °F–82.4 °F).

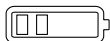


**WET**

**WET** humidity higher than 70 %

When the indoor temperature is outside the 20 °C–28 °C range no indoor climate rating will appear.

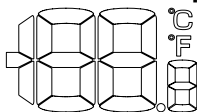
## Low battery:



If the battery symbol appears the batteries in the main station should be replaced as soon as possible. Please refer to the instructions in section **Starting the main station / changing batteries**.

## ● The outdoor temperature field 23

### The outdoor temperature:

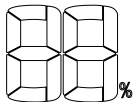


The outdoor temperature is displayed with indexing up to a tenth of a degree. The temperature unit °C (for degrees Celsius) appears at the top right. The temperature unit can also be set to the now uncommon unit °F (degrees Fahrenheit).

- To change to this unit press the °C/°F button 12.

If LL.L appears, it is below the measurement range of -20 °C to 50 °C (or -4 °F to 122 °F), when HH.H appears it is above.

### The relative humidity:



This displays the relative humidity to which the outdoor sensor is exposed.

### The temperature- or humidity trend:



The trend will appear as rising (or dropping), when the temperature changes by 2 °C (= 3.6 °F) or more within an hour and will maintain the direction for one hour even without any further change. The humidity trend will respond accordingly with a change of 2 % in humidity.


### Channel display:



The main station receives the outdoor signal automatically after you have made all the settings.

**Note:** In the event of interference from nearby equipment transmitting radio signals, please select a different channel for the outdoor sensor by pressing the CH button 15 on the main station or the channel selector

switch **[29]** on the outdoor sensor. The relevant data is shown in the LC-display.

- 1: Outdoor sensor on channel 1
- 2: Outdoor sensor on channel 2
- 3: Outdoor sensor on channel 3
- : automatic channel change

### Low battery:




If the battery symbol appears the batteries in the outdoor sensor should be replaced as soon as possible. Please refer to the instructions in section **Starting the outdoor sensor / changing batteries**.

## ● Settings

**ATTENTION:** Firmly touching the top of the housing will turn on the backlight (Fig. E). 10 seconds after releasing it the display backlight will turn off again.

Please note, the main station does not respond to two buttons being pressed at once. Hence, if the unit does not respond to a button being pressed, you are probably also pressing the SNOOZE / LIGHT field. Release when this occurs!

## ● Basic settings

- Press and hold the SET-/ HISTORY button **[7]** for 3 seconds to change the basic settings.
- Pressing the UP button **[8]** or the DOWN-/  button **[9]** allows you to now change the respective flashing value.

**TIP:** Pressing and holding the UP button or the DOWN-/🔊 button will quickly scan ahead or back through the numbers.

**ATTENTION:** When no buttons are pressed for approx. 20 seconds the main station will return to base mode.

- Briefly pressing the SET/HISTORY button will confirm the setting and switch to the next option in the clock settings.

This allows you to change the following settings in sequence:

**Note:** If the main station has received the DCF signal the year, month, day, hour and minute settings will remain unchanged. If you are in a different time zone than Germany you may set your local time under time zone.

- **Year**
- **Month**
- **Day**
- **Language setting** for displaying the weekday at the bottom right of the clock display.

The following codes will flash and can be changed in the following sequence by pressing the UP / DOWN button:


GE (German), DA (Danish), ES (Spanish), NE (Dutch),  
FR (French), IT (Italian), EN (English)

- **Clock format:** select from 24 Hr for 24-hour format (0:00 o'clock - 23:59 o'clock). 12 Hr indicates the 12-hour format (1:00 o'clock - 12:59 o'clock). In 12-hour mode the time from 12:00 o'clock in the afternoon until 11:59 o'clock at night will show PM (Latin for "post meridiem" = after noon) in the display.
- **Hour**
- **Minute**
- **Time zone:** The time zone can be set ranging from +12 to -12 hours.



**Note:** Should you be in a country in which the DCF signal can be received but the time is different to your current local time, you can use the time zone setting to have the clock display your current local time. If you find yourself in a country in which, for example, the local time is an hour ahead of Central European Time (CET), you set the time zone to +01. The clock is now still controlled by DCF but shows the time as one hour ahead of CET.

If you wish to know what the time is in the USA for example, then simply by setting the time zone value to e.g. -10 you will obtain the current local time in Los Angeles etc.

- **Weather forecast:** The main station computes the weather forecast based on changes in the barometric pressure. Since no data related to barometric pressure changes is available when starting the unit, the weather forecast will be random at this time. The main station will only be able to compute the forecast after a few days.
- However, when starting the unit you may use the UP- or DOWN-/  button to set a forecast based on the forecast on the TV or the internet to slightly accelerate self-regulation of the weather forecast.
- **Setting the barometric pressure:** The barometric pressure will indicate the absolute barometric pressure in mb or hPa according to the default setting. Here you may now set the display to the altitude-related barometric pressure of your location. Please obtain the correct current data from the internet or the local weather forecast. Please note, the data must be entered in the unit displayed at the time the setting is made.
- **Setting the barometric pressure:** The default is the official European unit hPa. However, you may also select the unit inch of mercury (inHg). When changing the unit at this time the indicated value will automatically be converted to the new unit.

## ● Temperature alarm

You have the option to define a temperature range for the outdoor sensor. With the temperature alarm activated, the main station will sound an alarm if the outdoor sensor measures a temperature outside of this temperature range.

## ● Activating the temperature alarm

- Press and hold the ALERT button 14 for three seconds until the temperature display flashes in the outdoor temperature field 23. A flashing up arrow  $\Uparrow$  will appear to the left of the temperature.
- Now press the UP button 8 or the DOWN-/ $\Downarrow$  button 9 to set the maximum temperature for the desired temperature range.

**TIP:** Press and hold the UP button or the DOWN-/ $\Downarrow$  button to quickly scan ahead or back through the numbers.

- Confirm the value by pressing the ALERT button. The temperature display will now flash again and a down arrow  $\Downarrow$  will start flashing.
- Press the UP button or the DOWN-/ $\Downarrow$  button to now set the minimum temperature for the desired temperature range.
- Confirm the value by pressing the ALERT button.
- Briefly press the ALERT button to now activate or deactivate the temperature alarm.

With the temperature alarm activated a static double arrow will appear in the outdoor temperature field below OUT:  $\Updownarrow$


If the outdoor sensor measures a temperature outside this temperature range the main station will sound an alarm for one minute. This alarm can be silenced by pressing any button on the keypad. The temperature which triggered the alarm will flash as a visual alarm, and the part of the double arrow indicating the direction of the temperature deviation. Press the ALERT button to switch off the alarm.

## ● Alarm

The main station features two alarms, which can be set and activated separately.





### Weekday alarm, Single alarm

 Weekday alarm: Mo to Fr weekday alarm






 Single Alarm: one time alarm

Once it finished, will be disabled automatically.




### Setting the alarm

- Press and hold the ALARM-/SET button  for 3 seconds to enter the alarm settings mode. The last alarm setting will appear in place of the clock, with the hour flashing. The mark  will appear to the right of the alarm time.
  - Set the hour for alarm W (weekday) or S (single) alarm using the UP button  or the DOWN-/↵ button .
- TIP:** Press and hold the UP button or the DOWN-/↵ button to quickly scan ahead or back.
- Press the ALARM-/SET button again to confirm your entry, and the minutes will start flashing. These can be changed in the same manner.

### Activating the alarm




- In clock mode press the DOWN-/↵ button . In addition to the time a bell will appear with 1: . Alarm 1 is now activated. Press the DOWN-/↵ button again and the alarm symbol 1 will disappear. Alarm symbol 2: . will appear. Pressing the DOWN-/↵ button again will activate alarm 1 and alarm 2. Both alarm symbols will appear:  . Pressing the DOWN-/↵ button a fourth time will deactivate both alarm 1 and alarm 2.

## Switching off the alarm

- The alarm will sound at the set time and the backlight will switch on. When not switched off, the alarm will sound for 2 minutes before stopping automatically.
- Press the SNOOZE-/LIGHT field  to interrupt the alarm. The clock display will flash  z , indicating the snooze function has been activated: the alarm will sound again after 5 minutes.
- Press any button on the keypad to actually shut off the alarm.




## ● Accessing stored data

### Maximum temperatures

Press the MEM button  again and both temperature fields will show  and  next to the temperature, and MAX next to the humidity. The respective maximum indoor and outdoor value will be shown. Press the MEM button twice and MIN will appear next to the temperature, and the respective lowest indoor and outdoor value will be shown. After 5 seconds the current values will again be displayed.

**TIP:** Min / Max Temperature are measured by all time since start (after batteries inserted / power supply connected). To erase the stored Min / Max Temperature, hold the MEM button for approx. 3 seconds.

### Barometric pressure history

Repeatedly briefly pressing the SET-/HISTORY button  will display the barometric pressure for the past 12 hours. The barometric pressure field  next to the display of the barometric pressure the history  indicates how many hours ago the barometric pressure being displayed was current.

## ● **Manually activating signal reception**

### ● **Activating DCF signal reception**

Every night the main station synchronises the internal clock with the DCF signal. However, you may also activate DCF reception manually. To do so, press and hold the DOWN-/🔻 button [9] for 3 seconds until the radio tower symbol 📶 flashes. Following successful reception the radio tower symbol will be static. If reception fails, the radio tower symbol 📶 will disappear.


### ● **Activating reception from the outdoor sensor**

The outdoor sensor will transmit a signal about twice a minute, which is automatically received by the main station. However, you may also manually activate reception of the signal. To do so, press and hold the CH button [15] for three seconds until the channel symbol 📶 flashes. Following successful reception the animation of the symbol will disappear and the transmitted temperature and humidity will appear in the display.

### ● **Background lighting**

- Touch the SNOOZE-/LIGHT field [2]. The background lighting illuminates for 10 seconds. While plug in the adapter power have continuous background lighting. There are three levels of background lighting to choose from.

## ● Reset function

- Reset key function, press reset key  back of the main station will be reset whole product, need setup again.

## ● Troubleshooting

The product contains delicate electronic components. Thus radio transmitting equipment in the immediate vicinity may interfere with the product. If the display shows interference, move such objects away from the product.

Electrostatic discharges can lead to malfunctions.

In cases of the product failing to work, remove the batteries for a short while and then replace them.

Obstacles, e.g. concrete walls, may make the reception susceptible to interference. In this event change the location. Please note, the outdoor sensor should always be set up within a range of max. 100 metres (open area) of the main station. The specified range is the open area range, meaning there should be no obstructions between the outdoor sensor and the base. "Visual contact" between the outdoor sensor and the base will often improve transmission.

Cold (outdoor temperatures below 0 °C) may also negatively impact battery performance of the outdoor sensor, thus wireless transmission. Another factor which may interfere with reception is drained or weak batteries in the outdoor sensor. Replace these with fresh batteries. If the product is not working properly, briefly remove and reinsert the batteries.

## ● Cleaning and Care

- Never immerse the product in water or other liquids. Otherwise the product can be damaged.
- Use a dry, soft and eyeglasses cloth for cleaning and care.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



### **Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!**

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

## **● Simplified EU declaration of conformity**

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, GERMANY declares that the product Radio-controlled weather station HG02832A, HG02832B, HG02832C, HG02832D is in compliance with Directives 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2009/125/EC.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.owim.com](http://www.owim.com)

## **● Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects



you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below. The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.















The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.



<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 59
<b>Introduction</b> .....	Page 59
Utilisation conforme.....	Page 60
Descriptif des pièces.....	Page 60
Caractéristiques techniques .....	Page 61
Contenu de la livraison .....	Page 62
<b>Instructions générales de sécurité</b> .....	Page 63
Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables.....	Page 64
<b>Mise en service</b> .....	Page 65
Installation des produits .....	Page 65
Mise en service du capteur extérieur / Remplacement des piles.....	Page 66
Mise en service de la centrale météo / Remplacement des piles.....	Page 66
Le signal DCF (émetteur de l'heure) .....	Page 67
<b>Affichage en mode de base</b> .....	Page 69
Champ d'affichage de l'heure.....	Page 69
Champ de la pression atmosphérique .....	Page 70
Champ de la température intérieure .....	Page 71
Champ de la température extérieure .....	Page 73
<b>Réglages</b> .....	Page 74
Réglages de base.....	Page 75
Alarme de température .....	Page 77
Régler l'alarme de température .....	Page 77
Alarme de réveil .....	Page 78
Enlever des données sauvegardées.....	Page 80
<b>Activer manuellement la réception de signal</b> .....	Page 81
Activer manuellement la réception du signal DCF .....	Page 81
Activer la réception du signal du capteur extérieur .....	Page 81
Rétroéclairage .....	Page 82
Fonction reset.....	Page 82
<b>Problèmes et solutions</b> .....	Page 82
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page 83
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 83
<b>Déclaration UE de conformité simplifiée</b> .....	Page 84
<b>Garantie</b> .....	Page 85

## Légende des pictogrammes utilisés

	Courant continu		Radio-commandé
	Courant alternatif		Protégé contre les projections d'eau
	Classe de protection II		Avec protection
	Champ d'affichage de température extérieure		Champ d'affichage d'heure
	Portée de transmission de 100 m entre l'émetteur et le récepteur		Alarme de réveil
	Champ d'affichage de température intérieure		Capteur tactile pour rétroéclairage
	Champ d'affichage d'humidité		Piles incluses

## Station météo radioguidée

### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie

intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

## ● Utilisation conforme

Cette centrale météo affiche la température intérieure et extérieure, l'humidité de l'air intérieur et extérieur ainsi que la pression atmosphérique. Elle dispose d'une fonction d'affichage de l'heure radioguidée et de plusieurs fonctions d'alarme. La station calcule l'évolution supposée de la météo en se basant sur l'ensemble des données. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

## ● Descriptif des pièces

### Centrale météo

- 1 Écran
- 2 Champ SNOOZE / LIGHT
- 3 Champ de touches
- 4 Trou de suspension de la centrale météo
- 5 Couvercle du compartiment à piles
- 6 Pied
- 7 Touche SET / HISTORY
- 8 Touche UP
- 9 Touche DOWN / 
- 10 Touche ALARM / SET

- 11 Touche Reset
- 12 Touche °C / °F
- 13 Touche MEM
- 14 Touche ALERT
- 15 Touche CH
- 16 Compartiment à piles

### Sonde extérieure

- 17 LED de signalisation
- 18 Couvercle du compartiment à piles

- 19 Trou de suspension de la sonde extérieure
- 20 Pied de la sonde extérieure
- 21 Compartiment à piles de la sonde extérieure

## Écran

- 22 Champ de la température intérieure
- 23 Champ de la température extérieure
- 24 Champ d'affichage de l'heure
- 25 Champ de la pression atmosphérique
- 26 Écran capteur extérieur

## Touches de la sonde extérieure à côté du compartiment à piles

- 27 Touche °C / °F
- 28 Touche TX (Touche de réinitialisation canal)
- 29 Sélecteur de canal

## Alimentation en courant électrique

- 30 Alimentation électrique
- 31 Prise pour alimentation électrique

# ● Caractéristiques techniques

## Centrale météo :

Plage de mesure de la température :	de 0 °C à 50 °C de 32 °F à 122 °F
Plage de mesure de l'humidité de l'air :	de 20 % à 95 %
Horloge par ondes radio :	DCF77
Piles :	2 x LR06 (UM-3), 1,5 V== (taille AA)
Plage de mesure de la pression atmosphérique :	de 850 hPa à 1050 hPa de 25,1 inHg à 31,1 inHg
Bande de fréquences :	77,5 kHz, 433,050 MHz à 434,790 MHz

## Alimentation électrique :

Entrée :	230-240 V~ 50 Hz, 50 mA
Sortie :	5 V==, 150 mA ⚡⚡⚡
Modèle :	6305-EU-A pour HG02832B, HG02832D 6305-EU-B pour HG02832A, HG02832C
Classe de protection :	□
Certifié TÜV SÜD / GS.	

## Capteur extérieur :

Plage de mesure de la température :	de -20 °C à +50 °C de -4,0 °F à + 122 °F
Plage de mesure de l'humidité de l'air :	de 20% à 95 %
Portée de la transmission radio :	max. 100 m (champ libre)
Piles :	2 x LR06 (UM-3), 1,5 V== (taille AA)
Classe de protection :	IPX4
Bande de fréquences :	433,050 MHz à 434,790 MHz
Puissance maximale émise :	433,92 MHz, -10,77 dBm


## ● Contenu de la livraison

- 1 centrale météo
- 1 capteur extérieur
- 4 piles de type LR06, 1,5 V
- 1 alimentation électrique
- 1 mode d'emploi



## **Instructions générales de sécurité**


Prenez connaissance de toutes les indications de maniement et de sécurité avant d'utiliser l'appareil pour la première fois ! Si vous remettez le produit à un tiers, veuillez également lui transmettre tous les documents s'y rapportant !

-  Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et s'ils comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne peuvent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Ne pas faire fonctionner le produit s'il est endommagé.
- N'exposez pas la centrale météo à l'humidité et aux rayons directs du soleil.
- Avant l'utilisation du produit, vérifiez que la tension secteur corresponde à la tension de service requise de l'alimentation électrique (230-240 V~, 50 Hz).
- Avant la mise en service, assurez-vous que le produit, l'alimentation électrique ainsi que le câble de connexion sont en parfait état ! Ne faites jamais fonctionner un produit endommagé !
- La fiche du produit doit être branchée dans une prise facilement accessible afin de pouvoir débrancher facilement le produit en cas d'urgence.
- Ce produit ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance de la part de l'utilisateur. Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Le produit est à utiliser exclusivement avec l'alimentation électrique fournie (6305-EU-A pour HG02832B, HG02832D, 6305-EU-B pour HG02832A, HG02832C).


- Pour éteindre complètement le produit, débranchez l'alimentation électrique du secteur.



## Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles / piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles / piles rechargeables et / ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles / piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles / piles rechargeables à une charge mécanique.

## Risque de fuite des piles / piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles / piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs / exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles / piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles / piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.



- En cas de fuite des piles / piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles / piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles / piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles / piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

## **Risque d'endommagement du produit**

- Exclusivement utiliser le type de pile / pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles / piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile / pile rechargeable et sur le produit.
- Nettoyez les contacts de la pile / pile rechargeable et du compartiment à pile avant d'insérer la pile !
- Retirez immédiatement les piles / piles rechargeables usées du produit.

## **● Mise en service**

**Remarque :** Insérez premièrement les piles dans la sonde extérieure, puis deuxièmement dans la centrale météo.

## **● Installation des produits**

**ATTENTION :** Mettez tout d'abord en marche la sonde extérieure, puis la centrale météo.

- Dans la mesure du possible, n'exposez ni la sonde extérieure ni la centrale météo aux rayons directs du soleil. Placez la centrale météo sur une surface plane et horizontale, ou l'accrocher au mur.
- Vous pouvez suspendre la centrale météo par l'œillet **4** prévu à cet effet, ou déplier son pied **6**, afin de la poser sur une surface plane et stable.

## ● Mise en service du capteur extérieur / Remplacement des piles


- À l'arrière du capteur extérieur, ouvrez le compartiment à piles [21] en le faisant glisser son couvercle [18] dans le sens de la flèche vers l'extérieur.
- Retirez en premier lieu les piles usagées afin de procéder à leur remplacement.
- Placez les piles neuves de type LR06 dans le compartiment à piles [21]. Respectez la polarité. Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles.
- Pour finir, refermez le couvercle du compartiment à piles. La LED de signalisation [17] s'allume brièvement sur le devant du capteur extérieur. La LED de signalisation s'allume ensuite deux fois par minute pour indiquer une transmission radio.

## ● Mise en service de la centrale météo / Remplacement des piles

- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles [5] au dos de la centrale météo en tirant vers le haut sur la prise située sur l'extrémité inférieure de celui-ci.
- Retirez en premier lieu les piles usagées afin de procéder à leur remplacement.
- Placez les piles neuves de type LR06 dans le compartiment à piles [16]. Respectez la polarité. Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles.
- Pour finir, refermez le couvercle du compartiment à piles. L'écran [1] s'allume brièvement et procède à une brève vérification de tous les éléments d'affichage.
- Enfichez la fiche à basse tension de l'alimentation électrique [30] dans la prise de l'alimentation électrique [31] de la station base, et


branchez le câble d'alimentation dans une prise facilement accessible. L'écran est désormais allumé de façon permanente, et vérifie rapidement tous les éléments affichés.

**Indication :** l'alimentation électrique au moyen de batteries sert uniquement à la sauvegarde de données. Lorsque vous débranchez le bloc d'alimentation [30] de la prise de courant, la valeur réglée n'est pas supprimée.

- Dans le champ de température extérieure [23], le symbole de réception  s'active et indique que la centrale météo cherche le signal du capteur extérieur.

Si aucune température extérieure n'est encore affichée après 3 minutes, la centrale météo interrompt sa tentative de réception. L'animation du symbole de réception disparaît et le champ de température extérieure indique -.\_ °C et -.\_ %. Aucun signal ne peut apparemment être réceptionné en raison de constructions, de murs en béton, de structure murale massive ou de l'appareil lui-même étant trop éloigné. Après avoir trouvé un meilleur emplacement au capteur extérieur, redémarrez le processus de réception.



- Maintenez enfoncée à cet effet la touche CH [15] située au dos de la centrale météo durant 3 secondes, jusqu'à ce que le symbole de réception s'anime de nouveau.


Le produit commence automatiquement à recevoir le signal du capteur extérieur, que le signal de la sonde extérieure ait été perçu ou non. Dans le champ d'affichage de l'heure [24], le symbole de la tour hertzienne  s'anime et indique que la centrale météo du signal DCF a commencé à recevoir l'heure.





## ● Le signal DCF (émetteur de l'heure)

Le signal DCF (émetteur allemand de signaux horaires) consiste en impulsions de temps transmises par une des horloges les plus précises au monde, se situant dans la région de Francfort s. / Main en Allemagne.

Votre centrale météo reçoit ces signaux dans des conditions optimales jusqu'à une distance d'env. 1 500 km autour de Francfort / Main.

Si le signal a été reçu, le champ d'affichage de l'heure  indique l'heure, la date et le jour de la semaine en temps actuel en Europe centrale. Le symbole de tour hertzienn  est statique. Pour de plus amples précisions, veuillez vous reporter au chapitre **Réglages de base**.

Si les tentatives de réception ne sont pas concluantes, la centrale météo abandonne l'opération après 7 minutes, et le symbole de la tour hertzienn  disparaît. Vous pouvez retrouver des solutions de dépannage au chapitre **Résolution des problèmes**.

- Vous pouvez réactiver la réception en restant appuyer sur la touche DOWN /   durant trois secondes, jusqu'à ce que le symbole de la tour hertzienn  s'anime dans le champ d'affichage de l'heure .

Il est également possible de régler l'heure manuellement. Pour de plus amples précisions, veuillez vous reporter au chapitre **Réglages de base**.

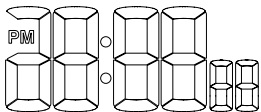
Après que la centrale météo a reçu le signal du capteur extérieur ainsi que le signal DCF, celle-ci se trouve en mode de base.

Dans le mode de base, la centrale météo affiche sur son écran les informations suivantes :

## ● Affichage en mode de base

### ● Champ d'affichage de l'heure 24

#### L'heure :

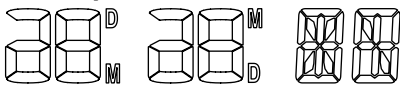


L'heure est affichée au format 24 heures dans les préréglages. Si un affichage en mode 12 heures a été sélectionné dans les réglages de base, le symbole

PM (du latin «Post Meridiem» = après-midi) est affiché devant l'heure, de 12:00 h le midi à 11:59 h le soir.

À l'heure d'été, un DST (de l'anglais Daylight Saving Time = heure d'été) apparaît entre les heures et les minutes. Cela n'est affiché qu'après réception du signal DCF.

#### Date et jour de la semaine :



À gauche du signe D (de l'anglais Day = jour), la date du jour

actuel apparaît ; à gauche du signe M (de l'anglais Month = mois) apparaît la date du mois actuel. À droite apparaît le signe du jour de la semaine actuel. La langue de ce signe est préréglée sur l'allemand, mais peut être modifiée. Pour ce faire, consultez le chapitre **Réglages de base**.

#### Symbole de tour hertzienne



Le symbole de tour hertzienne indique que la réception du signal DCF a réussi. La centrale météo synchronise chaque nuit son horloge interne grâce à l'émetteur horaire. Le symbole clignote durant cette opération. Si le processus de réception réussit, le symbole devient statique jusqu'au prochain essai de réception.

## La phase lunaire (pour HG02832C, HG02832D) :

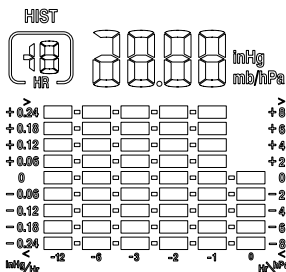
MOON PHASE



La phase lunaire actuelle est affichée de la manière suivante : La partie de la lune non éclairée est affichée en noir sur l'écran (pour HG02832A, HG02832B représentée dans «Champ de la pression atmosphérique [25]»).

## ● Champ de la pression atmosphérique [25]

### Affichage de la pression atmosphérique :



La pression atmosphérique apparaît à droite en haut au moment où est affiché dans le champ HIST (de l'anglais History = historique).

Si l'écran affiche LLL (ou LL.LL si l'unité sélectionnée est le inHg), le domaine d'affichage de 850 hPa (25,1 inHg) n'est pas atteint ; il est franchi si l'écran affiche HHH (ou HH.HH).

La pression atmosphérique actuelle (HIST = 0) est généralement affichée dans l'unité mb (millibars) ou hPa (hectopascal). L'écran peut toutefois être également réglé sur l'ancienne unité inHg (Pouces de mercure). Pour ce faire, consultez le chapitre **Réglages de base**. Le diagramme en bâtons affiche graphiquement la pression atmosphérique avant 0, 1, 2, 3, 6 et 12 heures.

### Tendance de la pression atmosphérique :



L'affichage de la tendance indique lorsque la pression atmosphérique évolue vers le haut (ou vers le bas) de 2 hPa (= 0,06 inHg) ou plus par heure et qu'elle conserve cet axe une heure encore, sans ne connaître plus aucun changement.

## Prévisions météorologiques :

La centrale météo estime en fonction de l'évolution de la pression atmosphérique les prévisions météorologiques pour les 12 heures à venir environ. Ces prévisions ne peuvent naturellement pas concurrencer celle des services météorologiques professionnels, fournies par des ordinateurs très puissants et des satellites. Elles ne donnent qu'un ordre d'idées de l'évolution actuelle.

Les prévisions graphiques suivantes sont disponibles :



légèrement  
nuageux



ensoleillé



nuageux



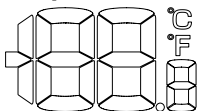
pluvieux



neige

## ● Champ de la température intérieure 22

### Température intérieure :

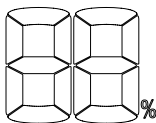


La température intérieure mesurée par la centrale météo est affichée avec une partition en dizaines de degrés. À droite en haut apparaît l'unité de température °C (pour degrés Celsius).

L'unité de température peut également être réglée sur la mesure moyennement usitée F (degrés Fahrenheit).

Appuyez à cet effet sur la touche °C / F 12. Si LL.L apparaît, la plage de mesure de 0 °C à 50 °C (soit de 32 °F à 122 °F) n'est pas atteinte ; elle est franchie si HH.H apparaît.

### Humidité de l'air relative :



L'humidité de l'air relative à laquelle est exposée la centrale météo est ici affichée.

## Tendance de la température ou de l'humidité :



L'affichage de la tendance indique lorsque la pression atmosphérique évolue vers le haut (ou vers le bas) de 2 °C (= 3,6 °F) ou plus par heure et qu'elle conserve cet axe une heure encore, sans ne connaître plus aucun changement. L'affichage de la tendance de l'humidité de l'air réagit à une évolution de 2 % de l'humidité.

## Évaluation du climat ambiant :

Selon l'humidité et la température intérieure d'une pièce, la centrale météo évalue le climat ambiant en observant le code suivant :



**DRY**

**DRY** (= Sec) : humidité inférieure à 40 %



**COM**

**COMFORT** (= agréable) : humidité comprise entre 40 et 70 %, ainsi qu'une plage de température comprise entre 20 °C–28 °C (68 °F–82,4 °F).

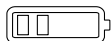


**WET**

**WET** (= mouillé) : humidité supérieure à 70 %

Lors de températures ambiantes comprises hors de la plage 20 °C–28 °C, aucune évaluation du climat ambiant n'est effectuée.

## État faible des piles :



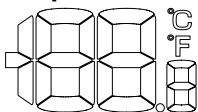
Si ce signe est affiché, les piles de la centrale météo doivent être remplacées le plus rapidement possible.

Reportez-vous à cet effet aux instructions du chapitre **Mise en service de la centrale météo / Remplacement des piles**.



## ● Champ de la température extérieure 23

### Température extérieure :

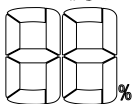


La température extérieure est affichée avec une partition en dizaines de degrés. À droite en haut apparaît l'unité de température °C (pour degrés Celsius). L'unité de température peut également être réglée sur la mesure moyennement usitée F (degrés Fahrenheit).

- Appuyez à cet effet sur la touche °C / F 12.

Si L.L.L apparaît, la plage de mesure de -20 °C à 50 °C (soit de -4 °F à 122 °F) n'est pas atteinte ; elle est franchie si H.H.H apparaît.

### Humidité de l'air relative :



L'humidité de l'air relative à laquelle est exposée la centrale météo est affichée ici.

### Tendance de la température ou de l'humidité :




L'affichage de la tendance indique lorsque la pression atmosphérique évolue vers le haut (ou vers le bas) de 2 °C (= 3,6 °F) ou plus par heure et qu'elle conserve cet axe une heure encore, sans ne connaître plus aucun changement. L'affichage de la tendance de l'humidité de l'air réagit à une évolution de 2 % de l'humidité.

### Affichage de canaux :



La centrale météo reçoit automatiquement le signal de la sonde extérieure, une fois l'ensemble des réglages et paramétrages effectués.

**Remarque :** Si des appareils se trouvant à proximité occasionnent des interférences, sélectionnez un autre canal pour le capteur extérieur en appuyant sur la touche CH **15** de la centrale météo ou sur le sélecteur de canal **29** de la sonde extérieure. Les données pertinentes s'affichent sur l'écran LCD.

- 1 : canal de la sonde extérieure sur 1
- 2 : canal de la sonde extérieure sur 2
- 3 : canal de la sonde extérieure sur 3
-  : changement automatique de canal

### État faible des piles :



Si ce signe est affiché, les piles de la centrale météo doivent être remplacées le plus rapidement possible.





Reportez-vous à cet effet aux instructions du chapitre **Mise en service de la centrale météo / Remplacement des piles**.


## ● Réglages

**ATTENTION :** L'écran peut être éclairé en appuyant fermement sur le bord supérieur du boîtier (Fig. E.). L'éclairage de l'écran disparaît de nouveau après 10 secondes.

Notez que la centrale météo ne réagit pas si vous exercez une pression simultanée sur deux touches. Si vous n'obtenez ainsi aucune réponse après avoir appuyé sur une touche, c'est que vous appuyez vraisemblablement de manière simultanée sur le champ SNOOZE / LIGHT. Adaptez votre geste si vous constatez ce problème !

## ● Réglages de base

- Afin de pouvoir procéder aux réglages de base, maintenez enfoncée la touche SET / HISTORY  pendant 3 secondes.
- En appuyant sur la touche UP  ou sur la touche DOWN /   vous pouvez alors modifier la valeur clignotante.

**ASTUCE :** Faites rapidement défiler les chiffres en avant ou en arrière en maintenant la pression sur la touche UP ou sur la touche DOWN / .

**ATTENTION :** Si vous n'effectuez aucune action sur une touche durant env. 20 secondes, la centrale météo revient automatiquement au mode de base.

- En appuyant brièvement sur la touche SET / HISTORY, vous pouvez confirmer la valeur réglée et accéder à la prochaine option du mode de réglage de l'heure.  
De cette manière, la série de données peut être effectuée avec les réglages suivants :

**Remarque :** Si la centrale météo a eu réception du signal DCF, ne procédez à aucun changement de réglage de l'année, du mois, du jour, de l'heure et des minutes. Si vous vous trouvez dans un fuseau horaire différent de celui de l'Allemagne, vous pouvez régler la différence horaire de votre lieu de résidence sous «Fuseau horaire».

- **Année**
- **Mois**
- **Jour**
- **Le réglage des langues** des jours de la semaine sur l'écran se situe à droite dans le champ horaire.  
Les signes suivants clignotent et peuvent être modifiés dans cet ordre en appuyant sur la touche UP / DOWN : GE (allemand),

DA (danois), ES (espagnol), NE (néerlandais), FR (français), IT (italien), EN (anglais)

- **Format de l'heure :** 24 Hr désigne ici le format horaire sur 24 heures (0:00 h–23:59 h). 12 Hr désigne ici le format horaire sur 12 heures (1:00 h–12:59 h). Avec le format horaire 12 heures, le symbole PM (du latin «Post Meridiem» = après-midi) est affiché devant l'heure, de 12:00 h le midi à 11:59 h le soir.


- **Heure**

- **Minute**

- **Fuseau horaire :** le fuseau horaire peut être paramétré sur une plage de +12 bis –12 heures.

**Remarque :** Si vous deviez vous trouver dans un pays où vous pouvez également recevoir le signal DCF, mais où l'heure détectée diverge cependant de votre heure locale, vous pouvez utiliser le paramétrage du fuseau horaire, afin d'afficher à l'écran l'heure locale correspondante. Si vous vous trouvez par exemple dans un pays dans lequel l'heure locale est en avance d'une heure sur l'heure d'Europe centrale (HEC), réglez le fuseau horaire sur +1. L'horloge reste pilotée par le signal DCF, mais affiche une heure avant l'heure HEC.

Si vous souhaitez connaître par exemple l'heure actuelle aux USA, vous pouvez tout simplement utiliser l'indicateur de fuseau horaire. Positionnez par ex. l'indicateur de fuseau horaire sur -10, afin d'afficher l'heure locale à Los Angeles.

- **Prévisions météorologiques :** La centrale météo estime les prévisions météorologiques en se basant sur les évolutions de la pression atmosphérique. Si aucune donnée n'existe concernant ces évolutions, les prévisions météorologiques sont alors relevées de manière aléatoire. La centrale météo est uniquement en situation d'effectuer des estimations après plusieurs jours.
- Lors de la mise en service, vous pouvez toutefois régler une prévision au moyen de la touche UP ou DOWN /  en vous référant aux prévisions météorologiques disponibles à la télévision ou sur






Internet, afin d'accélérer légèrement la régulation autonome des prévisions.


- **Régler la pression atmosphérique :** L'affichage de la pression atmosphérique indique selon les préréglages la pression atmosphérique absolue en mb ou hPa. Vous pouvez ici régler l'affichage sur la pression atmosphérique d'altitude enregistrée sur votre lieu de résidence. Pour obtenir une valeur exacte en temps actuel, consultez Internet ou les prévisions météorologiques locales. Notez que vous devez régler la valeur sur l'unité affichée durant le réglage.
- **Régler la pression atmosphérique :** L'unité européenne officielle est généralement réglée en hPa. Vous pouvez toutefois également sélectionner l'ancienne unité inHg (Pouces de mercure). Si vous modifiez ici l'unité, la valeur affichée sera automatiquement convertie en la nouvelle unité sélectionnée.



## ● Alarme de température


Vous avez la possibilité de définir une plage de température pour le capteur extérieur. Lorsque l'alarme de température est activée, la centrale météo émet un signal pour indiquer que le capteur extérieur a détecté une température se situant hors de cette plage.

## ● Régler l'alarme de température

- Maintenez pressée la touche ALERT  durant trois secondes, jusqu'à ce que l'affichage de la température clignote dans le champ de température extérieure . À gauche de l'affichage de la température, une flèche vers le haut  apparaît.
- En appuyant sur la touche UP  ou DOWN/, vous pouvez alors régler la température maximale souhaitée pour votre plage.

**ASTUCE :** Faites rapidement défiler les chiffres en avant ou en arrière en maintenant la pression sur la touche UP ou sur la touche DOWN / .

- Confirmez cette valeur en appuyant la touche ALERT. L'affichage de la température clignote de nouveau ainsi qu'une flèche vers le bas .
- En appuyant sur la touche UP ou DOWN / , vous pouvez alors régler la température minimale souhaitée pour votre plage.
- Confirmez cette valeur en appuyant la touche ALERT. La plage de température est désormais réglée.
- Appuyez brièvement sur la touche ALERT pour pouvoir activer ou désactiver l'alarme de température.

Si l'alarme de température est activée, une double flèche statique apparaît dans le champ de température extérieure sous la notion OUT : 

La centrale météo émet un signal durant une minute pour indiquer que le capteur extérieur a détecté une température se situant hors de cette plage. Ce signal d'alarme peut être éteint en exerçant une pression sur n'importe quelle touche du champ de touches. La température ayant déclenché le signal clignote pour vous indiquer visuellement le signal d'alarme, tout comme la partie de la double flèche pour vous indiquer dans quelle direction la température diffère. Appuyez sur la touche ALERT pour arrêter le signal visuel.

## ● Alarme de réveil

La centrale météo dispose de deux alarmes de réveil qui peuvent être réglées et activées individuellement.

## Alarme de semaine, alarme individuelle








Alarme de semaine : du lundi au vendredi




Alarme individuelle : alarme unique

Dès que l'alarme se termine, elle est automatiquement désactivée.










## Régler l'alarme de réveil

- Enfoncer la touche ALARM / SET  durant 3 secondes afin d'accéder au mode de réglage de l'alarme. À la place de l'heure apparaît le temps réglé en dernier en guise de réveil, l'affichage des heures clignotant. À droite du temps de l'alarme apparaît le repère .
- Vous pouvez régler le chiffre des heures de l'alarme W (jour de la semaine) ou S (alarme individuelle) au moyen de la touche UP  ou DOWN /  .



**ASTUCE :** Faites rapidement défiler les chiffres en avant ou en arrière en maintenant la pression sur la touche UP ou sur la touche DOWN / .

- Confirmez votre réglage en appuyant sur le bouton ALARM / SET ; l'affichage des minutes se met à clignoter. Vous pouvez le régler de la même manière.

## Activer l'alarme de réveil




- Appuyer sur la touche DOWN /   dans le mode heure. À côté de l'heure apparaît le symbole d'une cloche avec 1 : . L'alarme de réveil 1 est activée. Une nouvelle pression de la touche DOWN /  supprime le symbole de l'alarme 1. Le symbole de l'alarme 2 apparaît : . Une nouvelle pression de la touche DOWN /  active les alarmes de réveil 1 et 2. Les deux symboles apparaissent :  . Une quatrième pression de la touche DOWN /  désactive aussi bien l'alarme 1 que 2.


## Couper l'alarme

- À l'heure programmée, le signal de l'alarme retentit et le rétroéclairage s'allume simultanément. S'il n'est pas interrompu, le signal continue de sonner durant 2 minutes avant de s'éteindre automatiquement.
- En touchant le champ SNOOZE / LIGHT , vous interrompez le signal. Dans le champ de l'heure clignote , afin de signaler que vous avez activé la fonction de répétition : le signal retentit de nouveau 5 minutes plus tard.
- Pour couper définitivement l'alarme, appuyez sur n'importe quelle touche figurant dans le champ de touches.


## ● Enlever des données sauvegardées

### Valeur de température maximale



En appuyant simplement sur la touche MEM , le signe MAX apparaît dans les deux champs de température  et  à côté des afficheurs de température ainsi qu'à côté de l'afficheur de l'humidité de l'air. Ce signe représente la plus haute valeur mesurée à l'intérieur et à l'extérieur. Si vous avez appuyé deux fois sur la touche MEM, MIN apparaît à côté de l'affichage des températures. Ce signe représente la plus faible valeur mesurée à l'intérieur et à l'extérieur. Après 5 secondes, les valeurs actuelles seront affichées automatiquement de nouveau.

**ASTUCE :** La température maximale et minimale est déterminée de façon durable (dès que les piles sont insérées, que l'alimentation électrique est branchée). Maintenez la touche MEM  enfoncée pendant env. 3 secondes, afin d'effacer la température minimale / maximale enregistrée.

### Historique de la pression atmosphérique





Si vous appuyez brièvement sur la touche SET / HISTORY  à plusieurs reprises, la pression atmosphérique des 12 dernières heures peut être






affichée. Dans le champ de la pression atmosphérique  25, à côté de l'affichage de cette donnée, l'historique  affiché indique combien d'heures la pression atmosphérique actuellement consultée est demeurée inchangée.

## ● Activer manuellement la réception de signal

### ● Activer manuellement la réception du signal DCF

La centrale météo synchronise toujours de nuit l'heure interne avec le signal DCF. Vous pouvez cependant activer manuellement la réception DCF. Enfoncez à cet effet la touche DOWN /  9  durant 3 secondes, jusqu'à ce que le symbole de tour hertzienne  clignote. Si la réception a réussi, le symbole de tour hertzienne est statique. Si aucune réception n'est possible, le symbole de tour hertzienne  disparaît.

### ● Activer la réception du signal du capteur extérieur

Le capteur extérieur émet environ deux fois par minute un signal reçu automatiquement par la centrale météo. Vous pouvez cependant activer manuellement la réception du signal. Enfoncez à cet effet la touche CH  15  durant trois secondes, jusqu'à ce que le symbole de canal  clignote. Si la réception a réussi, l'animation du symbole disparaît. La température reçue et l'humidité de l'air apparaissent sur l'écran.

## ● **Rétroéclairage**

- Touchez le champ SNOOZE/LIGHT [2]. Le rétroéclairage s'allume pendant 10 secondes. Lorsque la fiche se trouve dans la prise, le rétroéclairage est permanent. Vous avez le choix entre trois niveaux de rétroéclairage.

## ● **Fonction reset**

- En appuyant sur la touche Reset [11] sur le côté arrière de la station principale, tous les paramètres sont réinitialisés. Les paramètres peuvent désormais être de nouveau définis.

## ● **Problèmes et solutions**

Le produit contient des composants électroniques sensibles. Certaines interférences du produit dues aux appareils à transmission radio placés à proximité sont donc possibles. En cas d'interférences de l'écran, éloigner ces appareils de l'environnement du produit.

Les décharges électrostatiques peuvent occasionner des dysfonctionnements.

En cas de dysfonctionnements de ce type, retirez la pile pendant quelques instants et remettez-la en place.

Les obstacles, comme par exemple les murs en béton, peuvent gêner la réception. Au besoin, changez l'emplacement. Veuillez impérativement veiller à ce que le capteur extérieur soit toujours installé dans un périmètre de max. 100 mètres (espace libre) de la station base. La portée indiquée est la portée en champ libre et signifie qu'il ne doit y avoir aucun obstacle entre le capteur extérieur et la station base. Un «contact visuel» entre le capteur extérieur et la station base améliore souvent la transmission.

Le froid (températures extérieures inférieures à 0 °C) peut influencer la puissance de la batterie du capteur extérieur et ainsi réduire la transmission radio. Un autre facteur pouvant conduire à des troubles de réception sont les piles vides ou faibles du capteur extérieur. Remplacez-les par des piles neuves.

Lorsque le produit ne travaille pas correctement, retirez les piles pendant un court moment, puis les réinsérer.

## ● **Nettoyage et entretien**

- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans d'autres liquides. Dans le cas contraire, le produit pourrait être endommagé.
- Utilisez lors du nettoyage et de l'entretien un chiffon à lunettes, sec et doux.

## ● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



### **Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !**

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

## **● Déclaration UE de conformité simplifiée**

Le soussigné, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, Allemagne, déclare que le produit Station météo

radioguidée HG02832A, HG02832B, HG02832C, HG02832D, est conforme aux directives 2014/53/UE, 2011/65/UE et 2009/125/CE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : [www.owim.com](http://www.owim.com)

## ● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.



<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina	87
<b>Inleiding</b> .....	Pagina	87
Correct gebruik.....	Pagina	88
Beschrijving van de onderdelen .....	Pagina	88
Technische gegevens .....	Pagina	89
Omvang van de levering .....	Pagina	90
<b>Algemene veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina	90
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's .....	Pagina	91
<b>Ingebruikname</b> .....	Pagina	93
Producten plaatsen .....	Pagina	93
Buitensensor in gebruik nemen / batterijen vervangen.....	Pagina	93
Basisstation in gebruik nemen / batterijen vervangen .....	Pagina	94
Het DCF-sigitaal (tijdsender) .....	Pagina	95
<b>Weergave in de basismodus</b> .....	Pagina	96
Het tijdveld.....	Pagina	96
Het luchtdrukveld.....	Pagina	97
Het temperatuurveld binnen .....	Pagina	98
Het temperatuurveld buiten.....	Pagina	100
<b>Instellingen</b> .....	Pagina	101
Basisinstellingen .....	Pagina	102
Temperatuuralarm .....	Pagina	104
Temperatuuralarm instellen .....	Pagina	104
Wekkeralarm .....	Pagina	105
Opgeslagen gegevens bekijken.....	Pagina	107
<b>Signaalontvangst manueel activeren</b> .....	Pagina	108
DCF-sigitaalontvangst activeren .....	Pagina	108
Signaalontvangst van de buitensensor activeren .....	Pagina	108
Achtergrondverlichting .....	Pagina	108
Reset-functie .....	Pagina	109
<b>Storingen verhelpen</b> .....	Pagina	109
<b>Reiniging en onderhoud</b> .....	Pagina	110
<b>Afvoer</b> .....	Pagina	110
<b>Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring</b> .....	Pagina	111
<b>Garantie</b> .....	Pagina	111

## Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Gelijkstroom		Radiografisch bediend
	Wisselstroom		Spatwaterdicht
	Beschermings- klasse II		met zekering
	Weergave bui- tentemperatuur		Weergave v.d. tijd
	100 m zendbereik tussen zend- en ontvangststation		Wekker
	Weergave bin- nentemperatuur		Touch-sensor voor achtergrondverlichting
	Weergave v.d. vochtigheid		Inclusief batterijen

## Radiografisch weerstation

### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de

aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

## ● Correct gebruik

Dit basisstation toont de binnen- en buitentemperatuur, de luchtvochtigheid voor binnen en buiten evenals de luchtdruk. Het heeft een radio-ondersteunde tijdweergave evenals enkele alarmfuncties. Gebaseerd op de verzamelde gegevens berekent het de waarschijnlijke ontwikkeling van het weer. Het product is niet bestemd voor commerciële doeleinden.

## ● Beschrijving van de onderdelen

### Basisstation

- 1** Display
- 2** SNOOZE-/LIGHT-veld
- 3** Toetsenveld
- 4** Ophangoogje van het basisstation
- 5** Batterijvakdeksel
- 6** Standaard
- 7** SET-/HISTORY-toets
- 8** UP-toets
- 9** DOWN-/ -toets
- 10** ALARM-/SET-toets
- 11** Reset-toets
- 12** °C / °F-toets
- 13** MEM-toets
- 14** ALERT-toets
- 15** CH-toets
- 16** Batterijvak

### Buitensensor

- 17** Signaal-led
- 18** Batterijvakdeksel
- 19** Ophangoogje van de buitensensor
- 20** Standaard van de buitensensor
- 21** Batterijvak van de buitensensor

### Display

- 22** Temperatuurveld binnen
- 23** Temperatuurveld buiten
- 24** Tijdveld
- 25** Luchtdrukveld
- 26** Sensordisplay buiten



## Buitensensor-toetsen naast het batterijvak

- 27 °C / °F-toets
- 28 TX-toets (kanaal-reset-toets)
- 29 Kanaal-keuzeschakelaar

## Stroomvoorziening



- 30 Netspanningsadapter
- 31 Netspanningsbus

## ● Technische gegevens


### Basisstation:

Meetbereik van de temperatuur:	0 °C tot 50 °C 32 °F tot 122 °F
Meetbereik van de luchtvochtigheid:	20 % tot 95 %
Radio klok:	DCF77
Batterijen:	2 x LR06 (UM-3), 1,5 V=== (type AA)
Meetbereik van de luchtdruk:	850 hPa tot 1050 hPa 25,1 inHg tot 31,1 inHg
Frequentieband:	77,5 kHz, 433,050 MHz tot 434,790 MHz

### Transformator:

Ingang:	230-240 V~ 50 Hz, 50 mA
Uitgang:	5 V===, 150 mA 
Model:	6305-EU-A voor HG02832B, HG02832D 6305-EU-B voor HG02832A, HG02832C
Beschermingsniveau:	
TÜV SÜD / GS-gekeurd.	

## **Buitensensor:**

Meetbereik van de temperatuur:	-20 °C tot +50 °C -4,0 °F tot + 122 °F
Meetbereik van de luchtvochtigheid:	20% tot 95%
Reikwijdte van de radio transmissie:	max. 100 m (zonder obstakels)
Batterijen:	2 x LR06 (UM-3), 1,5 V  (type AA)
Beschermingsniveau:	IPX4
Frequentieband:	433,050 MHz tot 434,790 MHz
Overgedragen maximale radiofrequentie vermogen:	433,92 MHz, -10,77 dBm

## ● **Omvang van de levering**

- 1 basisstation
- 1 buitensensor
- 4 batterijen, type LR06, 1,5 V
- 1 transformator
- 1 gebruiksaanwijzing



## **Algemene veiligheidsinstructies**

Maak u voor de eerste ingebruikname van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften! Geef alle documenten mee wanneer u het product aan derden geeft!




Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de

hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Neem het product niet in gebruik als het beschadigd is.
- Stel het basisstation niet bloot aan vocht of direct zonlicht.
- Controleer vóór het gebruik, of de bestaande netspanning overeenstemt met de vereiste voedingsspanning van de transformator (230-240 V~, 50 Hz).
- Controleer voor de ingebruikname dat het product en de netspanningsadapter net zoals de kabel onbeschadigd zijn! Neem een beschadigd product nooit in gebruik!
- De stekker van het product moet in een makkelijk toegankelijke contactdoos worden gestoken, zodat het product in een noodgeval eenvoudig van het stroomnet kan worden gescheiden.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. De led's kunnen niet worden vervangen.
- Het product is uitsluitend geschikt voor het gebruik met de meegeleverde netspanningsadapter (6305-EU-A voor HG02832B, HG02832D, 6305-EU-B voor HG02832A, HG02832C).
- Voor het volledig uitschakelen van het product haalt u de netspanningsadapter uit het stopcontact.



## Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen / accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen / accu's niet kort en / of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen / accu's nooit in het vuur of water.

- Stel batterijen / accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

## **Risico dat de batterijen / accu's lekken**

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen / accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren / direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen / accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!



**DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen / accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken.

Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Als de batterijen / accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen / accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen / accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen / accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

## **Risico op beschadiging van het product**

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij / accu!
- Plaats de batterijen / accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij / accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij / accu en die in het batterijvak, voordat u deze plaatst!
- Verwijder verbruikte batterijen / accu's direct uit het product.

## ● **Ingebruikname**

**Opmerking:** plaats eerst de batterijen van de buitensensor, dan pas van het basisstation.

## ● **Producten plaatsen**

**WAARSCHUWING:** neem eerst de buitensensor en vervolgens het basisstation in gebruik.

- Stel de buitensensor en ook het basisstation indien mogelijk niet bloot aan direct zonlicht. Plaats het basisstation op een vlak, horizontaal oppervlak of hang hem op aan de wand.
- U kunt het hoofdstation aan het oogje **4** ophangen of de voet **6** uitklappen, om het hoofdstation op een vlakke, rechte ondergrond te plaatsen.


## ● **Buitensensor in gebruik nemen / batterijen vervangen**

- Open aan de achterkant van de buitensensor het batterijvak **21** door het batterijvakdeksel **18** in de richting van de pijl te schuiven.
- Voor het vervangen van de batterijen dient u eerst de oude batterijen eruit te halen.
- Plaats de nieuwe batterijen van het type LR06 in het batterijvak **21**. Let hierbij op de juiste polariteit. Dit wordt weergegeven in het batterijvak.
- Sluit vervolgens weer het batterijvakdeksel.  
De signaal-LED **17** aan de voorkant van de buitensensor brandt heel eventjes. De signaal-LED knippert vervolgens twee keer per minuut en geeft zo de radiotransmissie aan.

## ● Basisstation in gebruik nemen / batterijen vervangen


- Open het batterijvakdeksel [5] aan de achterkant van het basisstation door de lus aan het onderste uiteinde van het batterijvak naar boven te trekken.
- Voor het vervangen van de batterijen dient u eerst de oude batterijen eruit te halen.
- Plaats de nieuwe batterijen van het type LR06 in het batterijvak [16]. Let hierbij op de juiste polariteit. Dit wordt weergegeven in het batterijvak.
- Sluit vervolgens weer het batterijvakdeksel.  
Het display [1] gaat kort aan en voert een korte check van alle weergave-elementen uit.
- Steek de laagspanningsstekker van de netspanningsadapter [30] in de laagspanningsbus [31] van het basisstation en sluit de stroomkabel aan op een makkelijk te bereiken stopcontact.

**Opmerking:** de stroomvoorziening met batterijen dient alleen voor gegevensopslag. Als u de netadapter [30] uit de contactdoos haalt, worden de opgeslagen instellingen niet gewist.

- In het temperatuurveld buiten [23] wordt het ontvangstsymbool  getoond en dit geeft aan dat het basisstation het signaal van de buitensensor zoekt.

Mocht na 3 minuten nog geen buitentemperatuur te zien zijn, stopt het basisstation met de pogingen het signaal te ontvangen. De weergave van het ontvangstsymbool verdwijnt en het temperatuurveld buiten geeft aan -.\_ °C en -.\_ %. Waarschijnlijk kan vanwege de bouwkundige omstandigheden, staalbeton muren, te massieve gemetselde muren of vanwege een te grote afstand geen signaal worden ontvangen. Na een betere positionering van de buitensensor moet de ontvangst opnieuw starten.

- Houd hiervoor de CH-toets **[15]** aan de achterkant van het basisstation gedurende 3 seconden ingedrukt totdat het ontvangstsymbool weer te zien is.

Het product begint automatisch met het ontvangen van het signaal van de buitensensor, ongeacht of het signaal van de buitensensor werd ontvangen of niet. In het tijdveld **[24]** wordt het radiomastsymbool  getoond en geeft weer, dat het basisstation van het DCF-signaal de ontvangst van de tijd start.


## ● Het DCF-signaal (tijdzender)

Het DCF-signaal (Duitse tijdsignaalzender) bestaat uit tijdimpulsen, die van een van de nauwkeurigste klokken ter wereld, in de buurt van Frankfurt am Main, Duitsland, worden aangegeven.



Uw basisstation ontvangt deze signalen onder optimale omstandigheden tot op een afstand van ca. 1500 km rondom Frankfurt am Main.

Als het signaal wordt geregistreerd toont het tijdveld **[24]** de actuele Midden-Europese tijd, datum en weekdag. Het radiomastsymbool  verschijnt statisch. Lees voor meer informatie alstublieft het hoofdstuk

### **Basisinstellingen.**

Als de ontvangstpogingen niet succesvol zijn, onderbreekt het basisstation na 7 minuten de ontvangstpogingen en het radiomastsymbool  verdwijnt. Informatie om het probleem op te lossen vindt u in hoofdstuk

### **Storingen verhelpen.**

- U kunt de ontvangst opnieuw activeren, door de DOWN-/  -toets **[9]** drie seconden lang te drukken, totdat het radiomastsymbool  te zien is in het tijdveld **[24]**.

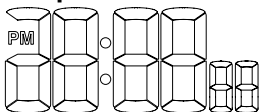
Principieel hebt u ook de mogelijkheid, de tijd manueel in te stellen. Lees voor meer informatie alstublieft het hoofdstuk **Basisinstellingen.**

Nadat het basisstation het signaal van de buitensensor alsook het DCF-signaal heeft ontvangen, bevindt u zich in de basismodus. In de basismodus toont het basisstation de volgende informatie op het display.

## ● Weergave in de basismodus

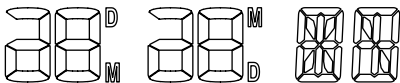
### ● Het tijdveld 24

#### De tijd:



De tijd wordt volgens het vooraf ingestelde 24-uurs formaat weergegeven. Wordt in de basisinstellingen het 12-uurs formaat geselecteerd verschijnt de tijd van 12:00 uur ,s middags tot 11:59 uur ,s avonds met de weergave PM (Latijn voor „Post Meridiem“ = ,s middags) voor de tijd. Tijdens de zomertijd verschijnt boven tussen uur en minuut DST (Engels voor Daylight Saving Time = zomertijd). Deze weergave staat alleen ter beschikking als het DCF-signaal wordt ontvangen.

#### Datum en weekday:




Links naast de afkorting D (Engels voor Day = dag) verschijnt de datum van de actuele dag en links naast de afkorting M (Engels voor Month = maand) verschijnt de datum van de actuele maand. Rechts verschijnt de afkorting voor de actuele weekday. De taal voor deze afkorting is ingesteld op Duits. Dit kan echter worden aangepast. Lees hiervoor het hoofdstuk **Basisinstellingen**.



### Het radiomastsymbool:



 Het radiomastsymbool geeft aan dat het DCF-signaal succesvol werd ontvangen. Het basisstation past uw interne klok iedere nacht aan met behulp van de tijd van de zender. Tijdens deze aanpassing knippert het symbool. Als de ontvangst succesvol is, verschijnt het symbool statisch tot het volgende ontvangstproces.

### De maanfase (voor HG02832C, HG02832D):

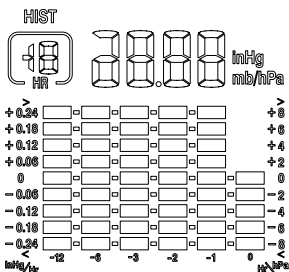
## MOON PHASE



De actuele maanfase wordt als volgt weergegeven:  
Het niet verlichte gedeelte van de maan wordt donker  
weergegeven op het display (voor HG02832A,  
HG02832B in „Het luchtdrukveld 25“).

● **Het luchtdrukveld** 25

### De luchtdrukweergave:



Rechtsboven verschijnt de luchtdruk op het tijdstip, waarop in het veld HIST (Engels voor History = ontwikkeling) wordt weergegeven.

Als de weergave LLL (c.q. LL.LL bij de keuze van de eenheid inHg), wordt het weergavebereik van 850 hPa (25,1 inHg) onderschreden. Staat er HHH (c.q. HH.HH) wordt hij overschreden.

Standaard wordt de actuele luchtdruk ( $HIST = 0$ ) in de eenheid mb (millibar) c.q. hPa (hectopascal) weergegeven. De weergave kan echter ook op de niet gangbare eenheid inHg (inch kwikzuil) ingesteld worden. Lees hiervoor het hoofdstuk **Basisinstellingen**.

Het balkendiagram toont grafisch de luchtdruk van 0, 1, 2, 3, 6 en 12 uur geleden.

### De luchtdruktrend:



De trendweergave gaat omhoog (c.q. omlaag) als de luchtdruk binnen een uur met meer dan 2 hPa (= 0,06 inHg) verandert en houdt deze tendens dan ook zonder verdere verandering gedurende een uur.

### De weersverwachting:

Het basisstation berekent met behulp van de luchtdrukontwikkeling een weersverwachting voor een periode van ongeveer 12 uur. Natuurlijk kan deze weersverwachting niet met de door satellieten en uitstekende computers ondersteunde weersverwachting van professionele weersdiensten worden vergeleken. Het levert uitsluitend een ongeveer waarde voor de actuele ontwikkeling.

De volgende grafische weersverwachtingen staan ter beschikking:



licht bewolkt



zonnig



bewolkt



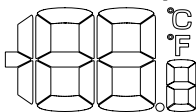
regenachtig



sneeuw

## ● Het temperatuurveld binnen 22

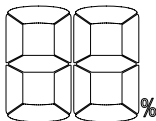
### De binnentemperatuur:



De door het basisstation gemeten binnentemperatuur wordt met een decimaal achter de komma weergegeven. Rechtsboven verschijnt de temperatureenheid °C (voor graden Cel-

cius). De temperatuureenheid kan ook op het inmiddels niet meer zo vaak gebruikte °F (graden Fahrenheit") veranderd worden. Druk hiervoor op de °C / F-toets [12]. Als LL.L verschijnt, wordt het meetbereik van 0 °C tot 50 °C (c.q. 32 °F tot 122 °F) overschreden en bij een weergave van HH.H wordt hij overschreden.

### De relatieve luchtvochtigheid:



Hier wordt de relatieve luchtvochtigheid, waaraan het basisstation wordt blootgesteld, weergegeven.

### De trend van de temperatuur- c.q. de luchtvochtigheidsontwikkeling:



De trendweergave gaat omhoog (c.q. omlaag) als de temperatuur binnen een uur met meer dan 2 °C (= 3,6 °F) verandert en houdt deze tendens dan ook zonder verdere verandering gedurende een uur. De trendweergave van de luchtvochtigheid reageert dienovereenkomstig bij een verandering van 2 % luchtvochtigheid.

### Evaluatie van het klimaat in de kamer:

Afhankelijk van de luchtvochtigheid en de temperatuur binnenshuis evalueert het basisstation het klimaat in de kamer met behulp van de volgende formule:



**DRY**

**DRY** (= droog): luchtvochtigheid lager dan 40 %



**COM**

**COMFORT** (= prettig): luchtvochtigheid tussen 40 en 70 % en temperatuurbereik tussen 20 °C–28 °C (68 °F–82,4 °F).

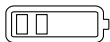


**WET**

**WET** (= vochtig): luchtvochtigheid hoger dan 70 %

Bij een kamertemperatuur buiten het bereik 20 °C–28 °C verschijnt geen evaluatie van het klimaat in de kamer.

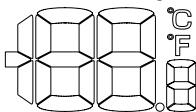
## Lage batterij-indicator:



Als het batterijsymbool verschijnt, dient u zo snel mogelijk de batterijen van het basisstation te vervangen. Ga hiervoor te werk zoals in de instructies in hoofdstuk **Basisstation in gebruik nemen / batterijen vervangen**.

## ● Het temperatuurveld buiten 23

### De buitentemperatuur:

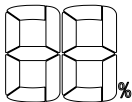


De buitentemperatuur wordt met een decimaal achter de komma weergegeven. Rechtsboven verschijnt de temperatureenheid °C (voor graden Celcius). De temperatureenheid kan ook op het inmiddels niet meer zo vaak gebruikte °F (graden Fahrenheit) veranderd worden.

- Druk hiervoor op de °C / F-toets 12.

Als LL.L verschijnt, wordt het meetbereik van -20 °C tot 50 °C (c.q. -4 °F tot 122 °F) overschreden en bij een weergave van HH.H wordt hij overschreden.

### De relatieve luchtvochtigheid:



Hier wordt de relatieve luchtvochtigheid, waaraan de buitensensor wordt blootgesteld, weergegeven.

### De trend van de temperatuur- c.q. de luchtvochtigheids-ontwikkeling:



De trendweergave gaat omhoog (c.q. omlaag) als de temperatuur binnen een uur met meer dan 2 °C (= 3,6 °F)


verandert en houdt deze tendens dan ook zonder verdere verandering gedurende een uur. De trendweergave van de luchtvochtigheid reageert dienovereenkomstig bij een verandering van 2 % luchtvochtigheid.

## Kanaalweergave:



Het basisstation ontvangt het signaal van de buitensensor automatisch nadat u alle instellingen heeft uitgevoerd.

**Opmerking:** Bij storingen die door apparaten die radiosignalen transmitteren worden veroorzaakt, dient u een ander kanaal voor de buitensensor te kiezen door op de CH-toets **15** op het basisstation of de kanaal keuzeschakelaar **29** op de buitensensor te drukken. De relevante gegevens worden weergegeven op het LCD-display.

- 1: Kanaal buitensensor op 1
- 2: Kanaal buitensensor op 2
- 3: Kanaal buitensensor op 3
- : automatische kanaalomschakeling

## Lage batterij-indicator:



Als het batterijsymbool verschijnt, dient u zo snel mogelijk de batterijen van de buitensensor te vervangen. Ga hiervoor te werk zoals in de instructies in hoofdstuk **Buitensensor in gebruik nemen / batterijen vervangen**.

## ● Instellingen

**WAARSCHUWING:** Door het krachtig aanraken van de bovenkant van de behuizing kan de achtergrondverlichting ingeschakeld worden (afb. E). 10 seconden nadat u dit veld niet meer aanraakt, gaat de displayverlichting weer uit.

Houd er rekening mee dat het basisstation niet reageert wanneer u twee toetsen gelijktijdig drukt. Als een druk op de toets dus geen resultaat heeft, raakt u waarschijnlijk gelijktijdig het SNOOZE-/LIGHT-veld aan. Laat het apparaat los als u het bovengenoemde probleem constateert!

## ● Basisinstellingen

- Om de basisinstelling uit te kunnen voeren dient u de SET-/HISTORY-toets **7** gedurende 3 seconden te drukken.
- Door druk op de UP-toets **8** of de DOWN-/☺-toets **9** kunt u vervolgens de desbetreffende knipperende waarde veranderen.

**TIP:** Wanneer u de UP-toets c.q. de DOWN-/☺-toets ingedrukt houdt, lopen de getallen sneller voor- of achteruit.

**WAARSCHUWING:** Als u gedurende ca. 20 seconden geen toets drukt, keert het basisstation automatisch terug naar de basismodus.

- Door kort op de SET-/HISTORY-toets te drukken kunt u de zo ingestelde waarde bevestigen en komt u in de volgende optie van de instelmodus van de tijd.  
Op deze manier kunt u na elkaar de volgende instellingen uitvoeren:

**Opmerking:** Indien het basisstation het DCF-signaal heeft ontvangen, hoeft u de instelling van jaar, maand, dag, uur en minuut niet te veranderen. Mocht u zich in een andere tijdzone als Duitsland bevinden, kunt u een afwijkende tijd voor uw woonplaats via de tijdzone instellen.

- **Jaar**
- **Maand**
- **Dag**
- **Taalinstelling** van de weekdag-weergave, rechtsbeneden in het tijdveld.

De volgende afkortingen knippen en kunnen door op de UP / DOWN-toets te drukken in de volgende volgorde veranderd worden: GE (Duits), DA (Deens), ES (Spaans), NE (Nederlands), FR (Frans), IT (Italiaans), EN (Engels)

- **Tijdformaat:** Hierbij betekent 24 Hr het 24-uurs formaat (0:00 uur – 23:59 uur). 12 Hr betekent het 12-uurs formaat (1:00 uur – 12:59 uur). Bij het 12-uurs formaat verschijnt gedurende 12:00 uur ,s middags tot 11:59 uur ,s avonds ter onderscheiding PM (Latijns voor „Post Meridiem“ = ,s middags) op het display.
- **Uur**
- **Minuut**
- **Tijdzone:** De tijdzone kan van +12 tot – 12 uren ingesteld worden.  
**Opmerking:** mocht u zich in een land bevinden, waar het DCF-sigitaal weliswaar kan worden ontvangen, de ontvangen tijd echter afwijkt van de lokale tijd, kunt u de tijdzone-instelling gebruiken, om de actuele lokale tijd op het display weer te geven. Als u zich bijvoorbeeld in een land bevindt, waar de lokale tijd een uurtje voor de Midden-Europese tijd (CET) ligt, stelt u de tijdzone in op +1. De tijd wordt altijd nog door het DCF-sigitaal gestuurd, maar loopt nu een uur voor de CET-tijd.  
Als u graag wilt weten, hoe laat het bijvoorbeeld in de VS is, kunt u dit heel eenvoudig met behulp van de tijdzonewaarden bekijken. Stel de tijdzonewaarde bijv. op -10 in, om de lokale tijd van Los Angeles te tonen.
- **Weersverwachting:** Het basisstation berekent de weersverwachting op basis van de luchtdrukveranderingen. Aangezien bij ingebruikname nog geen gegevens over de luchtdrukveranderingen aanwezig zijn, geschiedt de weersverwachting op dit tijdstip willekeurig. Het basisstation is pas na een paar dagen in staat een weersverwachting te berekenen.
- U kunt echter bij ingebruikname met als referentie een weersverwachting van televisie of internet met behulp van de UP- of DOWN-/↻-






toets een weersverwachting in te stellen om de zelfstandige regeling een beetje op gang te helpen.

- **Luchtdruk instellen:** De luchtdrukweergave toont volgens de vooraf uitgevoerde instellingen de absolute luchtdruk in mb c.q. hPa. Hier kunt u de weergave vervolgens op de aan de hoogte van uw woonplaats gerelateerde luchtdruk instellen. De correcte actuele waarde vindt u in het internet of de plaatselijke weersverwachting. Houd er rekening mee dat u de waarde in de eenheid moet instellen die tijdens de instelling wordt weergegeven.
- **Luchtdrukeenheid instellen:** Standaard is de officiële Europese eenheid hPa ingesteld. U kunt echter ook de eenheid inchkwikzuil (inHg) selecteren. Als u de eenheid verandert, wordt de aangetoonde waarde automatisch in de nieuwe eenheid berekend.

## ● Temperatuuralarm

U hebt de mogelijkheid voor de buitensensor een temperatuurbereik te definiëren. Het basisstation laat een alarmsignaal horen als het temperatuuralarm wordt geactiveerd en de buitensensor een temperatuur buiten dit temperatuurbereik meet.

## ● Temperatuuralarm instellen

- Houd de ALERT-toets  gedurende drie seconden gedrukt, totdat de temperatuurweergave van het temperatuurveld buiten  knippert. Links naast de temperatuurweergave verschijnt een knipperende pijl naar boven .
- Door op de UP-toets  of de DOWN-/🔽-toets  te drukken kunt u nu de maximale temperatuur van het gewenste temperatuurbereik instellen.



**TIP:** Wanneer u de UP-toets c.q. de DOWN-/↵-toets ingedrukt houdt, lopen de getallen snellen voor- of achteruit.

- Bevestig de waarde door op de ALERT-toets te drukken. Nu knippert de temperatuurweergave opnieuw en een knipperende pijl naar beneden ∇ verschijnt.
- Door op de UP-toets of de DOWN-/↵-toets te drukken kunt u nu de minimale temperatuur van het gewenste temperatuurbereik instellen.
- Bevestig deze waarde door op de ALERT-toets te drukken. Het temperatuurbereik is nu ingesteld.
- Door kort op de ALERT-toets te drukken kunt u het temperatuuralarm nu activeren c.q. deactiveren.

Bij geactiveerd temperatuuralarm verschijnt in het temperatuurveld buiten onder de weergave OUT een statische dubbele pijl: ⇄

Als de buitensensor een temperatuur meet, die buiten het temperatuurbereik ligt, laat het basisstation een minuut lang een alarmsignaal horen. Dit alarmsignaal kan door het drukken van een willekeurige toets van het toetsenveld uitgeschakeld worden.

Als optisch alarmsignaal knippert de temperatuur, die het signaal heeft geactiveerd, evenals het gedeelte van de dubbele pijl, die de richting van de temperatuurafwijking aangeeft. Druk op de ALERT-toets om het optische alarmsignaal uit te schakelen.

## ● Wekkeralarm

Het basisstation heeft twee wekkeralarmen, die onafhankelijk van elkaar ingesteld en geactiveerd kunnen worden.

### **Weekdag-alarm, afzonderlijk alarm**








Weekdag-alarm: van maandag tot en met vrijdag




Afzonderlijk alarm: eenmalig alarm

Zodra het alarm is afgelopen, wordt het automatisch gedeactiveerd.

## Wekkeralarm instellen

- Houd de ALARM-/SET-toets  gedurende 3 seconden gedrukt om naar de alarm-instelmodus te gaan. In plaats van de tijd verschijnt de laatste ingestelde wekkeralarm-tijd met knipperende uurweergave. Rechts naast de wekkeralarm-tijd verschijnt de aanduiding .
- U kunt de uren van de W (weekdag)- of S (afzonderlijk alarm)-wekkeralarmtijd met behulp van de UP-toets  of de DOWN-/ -toets  instellen.



**TIP:** Wanneer u de UP-toets c.q. de DOWN-/ -toets ingedrukt houdt, lopen de getallen snellen voor- of achteruit.

- Door nogmaals op de ALARM-/SET-toets te drukken bevestigt u uw invoer waarna de minutenweergave begint te knipperen. U kunt deze op dezelfde manier veranderen.

## Wekkeralarm activeren

- Druk in de tijdmodus op de DOWN-/ -toets . Naast de tijd verschijnt het kloksymbool met een 1: . Wekkeralarm 1 is geactiveerd. Door nogmaals op de DOWN-/ -toets te drukken verdwijnt het alarmsymbool 1. Het wekkeralarmsymbool 2 verschijnt: . Door opnieuw op de DOWN-/ -toets te drukken activeert wekkeralarm 1 en wekkeralarm 2. Beide wekkeralarmsymbolen verschijnen:  . Door een vierde keer op de DOWN-/ -toets te drukken deactiveert u zowel wekkeralarm 1 alsook wekkeralarm 2.

## Alarm uitschakelen




- Op het ingestelde tijdstip hoort u het signaal van het alarm en de achtergrondverlichting gaat eveneens aan. Als u niets doet is het geluidssignaal gedurende 2 minuten te horen voordat het automatisch stopt.
- Door het SNOOZE-/LIGHT-veld  aan te raken, onderbreekt u het geluidssignaal. In het tijdveld knippert   om aan te


geven dat u de sluimerfunctie hebt geactiveerd: Het geluidssignaal is na 5 minuten weer te horen.

- Voor het definitief uitschakelen van het geluidssignaal drukt u een willekeurige toets op het toetsenveld.




## ● Opgeslagen gegevens bekijken

### Maximale temperatuurwaarden

Door op de MEM-toets  te drukken verschijnt in beide temperatuurvelden  en  naast de temperatuurweergave en naast de weergave van de luchtvochtigheid het MAX-teken. Er wordt voor binnen en buiten telkens de hoogste gemeten waarde getoond. Als de MEM-toets twee keer wordt gedrukt verschijnt MIN naast de temperatuurweergave en het verschijnt voor binnen en buiten telkens de laagste gemeten temperatuur. Na 5 seconden worden automatisch weer de actuele waarden weergegeven.

**TIP:** De minimale en maximale temperatuur wordt continu bepaald (zodra batterijen werden geplaatst/de stekker is aangesloten). Houd de MEM-toets  gedurende ca. 3 seconden ingedrukt om de opgeslagen minimale / maximale temperatuur te wissen.

### Luchtdrukgeschiedenis

Door nogmaals kort op de SET-/HISTORY-toets  te drukken kan de luchtdruk van de afgelopen 12 uur worden weergegeven. In het luchtdrukveld , naast de luchtdrukweergave, is de geschiedenis  te zien. Hier ziet u hoe lang geleden de nu weergegeven luchtdruk actueel was.

## ● **Signaalontvangst manueel activeren**

### ● **DCF-signaalontvangst activeren**

Het basisstation vergelijkt de interne tijd altijd ,s nachts met het DCF-signaal. U kunt de DCF-ontvangst echter ook manueel activeren. Houd hiervoor de DOWN-/👇-toets **9** gedurende 3 seconden gedrukt totdat het radiomastsymbool 📶 knippert. Na succesvolle ontvangst verschijnt het radiomastsymbool statisch. Als er geen ontvangst mogelijk is verdwijnt het radiomastsymbool 📶.

### ● **Signaalontvangst van de buitensensor activeren**

De buitensensor stuurt ongeveer twee keer per minuut een signaal dat automatisch door het basisstation wordt ontvangen. U kunt de signaalontvangst echter ook manueel activeren. Houd hiervoor de CH-toets **15** gedurende drie seconden gedrukt totdat het kanaalsymbool 📶 knippert. Na succesvolle ontvangst verdwijnt de weergave van het symbool en de ontvangen temperatuur en luchtvochtigheid verschijnt op het display.

### ● **Achtergrondverlichting**

- ❑ Raak het SNOOZE-/LIGHT-veld **2** aan. De achtergrondverlichting brandt gedurende 10 seconden. Als de stekker zich in de contactdoos bevindt, brandt de achtergrondverlichting continu. Er zijn drie standen voor de achtergrondverlichting beschikbaar.

## ● Reset-functie

- Door het drukken op de reset-toets **11** op de achterkant van het basisstation worden alle instellingen gereset. De instellingen kunnen nu opnieuw worden ingevoerd.

## ● Storingen verhelpen

Het product bevat kwetsbare elektronische componenten. Het is mogelijk dat het product door radiografische apparaten in de directe omgeving gestoord wordt. Verwijder dergelijke apparaten uit de omgeving van het product als het display storingen vertoont.

Elektrostatische ontladingen kunnen tot functionele storingen leiden.

Verwijder in geval van dergelijke functionele storingen even de batterij en plaats deze opnieuw in het apparaat.

Hindernissen zoals bijv. betonnen muren kunnen tot gevolg hebben, dat de ontvangst duidelijk wordt verstoord. Verander in dit geval de standplaats. Houd er echter rekening mee, dat de buitensensor altijd in een radius van max. 100 meter (zonder obstakels) van het basisstation dient te worden geplaatst. De aangegeven reikwijdte is de reikwijdte in het vrije veld wat betekent, dat er zich geen hindernis tussen de buitensensor en het basisstation mogen bevinden. Een „visueel contact“ tussen buitensensor en basisstation verbetert de transmissie in de meeste gevallen.

Kou (buitentemperatuur beneden 0°C) kan de prestaties van de batterijen van de buitensensor en zodoende eveneens de transmissie negatief beïnvloeden. Een andere factor, die tot storingen in de ontvangst kan leiden, zijn lege of te zwakke batterijen van de buitensensor. Vervang deze door nieuwe batterijen.

Als het product niet juist werkt, haalt u de batterijen er eventjes uit en plaatst u deze vervolgens weer opnieuw in het apparaat.

## ● **Reiniging en onderhoud**

- Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen. Anders kan het product beschadigd raken.
- Gebruik voor de reiniging en het onderhoud een droge en zachte brillenpoetsdoek.

## ● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



### **Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!**

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

## **● Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring**

Hierbij verklaart OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, DUITSLAND dat het product Radiografisch weerstation HG02832A, HG02832B, HG02832C, HG02832D, voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU, 2011/65/EU en 2009/125/EG.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [www.owim.com](http://www.owim.com)

## **● Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.





<b>Legenda použitých piktogramů</b> .....	Strana 114
<b>Úvod</b> .....	Strana 114
Používání v souladu s určením.....	Strana 115
Popis dílů.....	Strana 115
Technické údaje.....	Strana 116
Obsah dodávky.....	Strana 117
<b>Všeobecná bezpečnostní upozornění</b> .....	Strana 117
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory.....	Strana 118
<b>Uvedení do provozu</b> .....	Strana 119
Postavení výrobků.....	Strana 120
Uvedení venkovního čidla do provozu a výměna baterií.....	Strana 120
Uvedení hlavní stanice do provozu a výměna baterií.....	Strana 120
Signál DCF (vysílač přesného času).....	Strana 121
<b>Zobrazení informací v základním režimu</b> .....	Strana 122
Políčko pro čas .....	Strana 122
Políčko tlaku vzduchu .....	Strana 124
Políčko pro teplotu v místnosti.....	Strana 125
Políčko venkovní teploty.....	Strana 126
<b>Nastavení</b> .....	Strana 128
Základní nastavení .....	Strana 128
Teplotní alarm .....	Strana 130
Nastavení teplotního alarmu .....	Strana 131
Alarm buzení.....	Strana 131
Vývolání zaznamenaných dat .....	Strana 133
<b>Manuální aktivování příjmu signálu</b> .....	Strana 134
Aktivování příjmu DCF signálu.....	Strana 134
Aktivování příjmu signálu venkovního čidla.....	Strana 134
Osvětlení pozadí .....	Strana 134
Funkce mazání.....	Strana 134
<b>Odstranění poruch</b> .....	Strana 135
<b>Čištění a ošetřování</b> .....	Strana 135
<b>Zlikvidování</b> .....	Strana 136
<b>Zjednodušené EU prohlášení o shodě</b> .....	Strana 137
<b>Záruka</b> .....	Strana 137

## Legenda použitých piktogramů

	Stejnsměrný proud		Řízení rádiovými signály
	Střídavý proud		Chráněné před stříkající vodou
	Ochranná třída II		s pojistkou
	Zobrazení venkovní teploty		Zobrazení času
	100M vzdálenost přenosu mezi vysílačem a přijímačem		Buzení
	Zobrazení vnitřní teploty		Dotykový senzor podsvícení displeje
	Zobrazení vlhkosti		Včetně baterií

## Rádiová meteorologická stanice

### ● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámete se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

## ● Používání v souladu s určením

Hlavní stanice ukazuje venkovní a vnitřní teplotu, vlhkost vzduchu venku a uvnitř místnosti spolu s tlakem vzduchu. Je vybavená hodinami řízenými rádiovým signálem a několika alarmy. Na základě registrovaných dat propočítává pravděpodobný vývoj počasí. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání.

## ● Popis dílů

### Hlavní stanice

- 1 Displej
- 2 Políčko SNOOZE-/LIGHT
- 3 Tlačítka
- 4 Závěsné oko hlavní stanice
- 5 Víčko přihrádky na baterie
- 6 Stojánek
- 7 Tlačítko SET-/HISTORY
- 8 Tlačítko UP
- 9 Tlačítko DOWN-/↙
- 10 Tlačítko ALARM-/SET
- 11 Tlačítko Reset
- 12 Tlačítko °C/°F
- 13 Tlačítko MEM
- 14 Tlačítko ALERT
- 15 Tlačítko CH
- 16 Přihrádka na baterie

### Venkovní čidlo

- 17 Signální LED
- 18 Víčko přihrádky na baterie

- 19 Oko na zavěšení venkovního čidla
- 20 Stojánek venkovního čidla
- 21 Přihrádka na baterie venkovního čidla

### Displej

- 22 Políčko vnitřní teploty
- 23 Políčko venkovní teploty
- 24 Políčko času
- 25 Políčko tlaku vzduchu
- 26 Displej senzoru venku

### Tlačítka venkovního senzoru vedle přihrádky na baterie

- 27 Tlačítko °C/°F
- 28 Tlačítko TX (tlačítko mazání kanálu)
- 29 Volič kanálů


## Napájení proudem

30 Síťový adaptér





31 Zdířka hlavní stanice

## ● Technické údaje

### Hlavní stanice:

Rozsah měření teploty:	od 0 °C do 50 °C od 32 °F do 122 °F
Rozsah měření vlhkosti vzduchu:	20 % až 95 %
Hodiny řízené rádiovým signálem:	DCF77
Baterie:	2 x LR06 (UM-3), 1,5 V  (velikost AA)
Rozsah měření tlaku vzduchu:	od 850 hPa do 1050 hPa od 25,1 inHg do 31,1 inHg
Frekvenční pásmo:	77,5 kHz, 433,050 MHz do 434,790 MHz

### Síťový adaptér:

Vstup:	230–240 V~ 50 Hz, 50 mA
Výstup:	5 V  , 150 mA  
Model:	6305-EU-A pro HG02832B, HG02832D 6305-EU-B pro HG02832A, HG02832C
Třída ochrany:	
přezkoušeno TÜV SÜD (Úřad technické kontroly) / GS.	

### Venkovní čidlo:

Rozsah měření teploty:	od -20 °C do +50 °C od -4,0 °F do + 122 °F
Rozsah měření vlhkosti vzduchu:	20 % až 95 %

Dosah přenosu rádiovým signálem: max. 100 m (volný prostor)  
Baterie: 2 x LR06 (UM-3), 1,5 V===  
(velikost AA)  
Třída ochrany: IPX4  
Frekvenční pásmo: 433,050 MHz do 434,790 MHz  
Vyzářený maximální vysílací výkon: 433,92 MHz, -10,77 dBm


## ● Obsah dodávky

1 hlavní stanice  
1 venkovní čidlo  
4 baterie, typu LR06, 1,5 V  
1 síťový adaptér  
1 návod k obsluze



## **Všeobecná bezpečnostní upozornění**


Před prvním použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními upozorněními! Při předávání výrobku třetí osobě předávejte současně i všechny jeho podklady!

-  Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.
- Vadný výrobek neuvádějte do provozu.
- Nevystavujte hlavní stanici vlhkosti nebo přímému slunci.


- Před použitím se přesvědčte, jestli se shoduje napětí elektrického proudu, které máte k dispozici, s napětím potřebným pro síťový adaptér (230–240 V ~ 50 Hz).
- Před uvedením do provozu se ujistěte, že je výrobek, síťový adaptér a kabelové spojení v bezvadném stavu! Poškozený výrobek neuvádějte do provozu!
- Zástrčka výrobku musí být zapojená do snadno přístupné zásuvky, aby bylo možné v nouzovém případě výrobek od přívodu elektrického proudu odpojit.
- Tento výrobek neobsahuje díly, u kterých by musel uživatel provádět údržbu. LED nelze vyměnit.
- Tento výrobek je vhodný k provozu výhradně s dodaným síťovým adaptérem (6305-EU-A pro HG02832B, HG02832D, 6305-EU-B pro HG02832A, HG02832C).
- K úplnému vypnutí výrobku, vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.



## Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

## Nebezpečí vytečení baterií / akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií / akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytéklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

## Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarity (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte před vložením kontakty baterie nebo akumulátoru a kontakty v přihrádce na baterie!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

## ● Uvedení do provozu

**Upozornění:** Vložte baterie nejdříve do venkovního čidla a teprve potom do hlavní stanice.

## ● Postavení výrobků

**POZOR:** Uved'te do provozu nejdříve venkovní čidlo a teprve potom hlavní stanici.

- Pokud možno nevystavujte venkovní čidlo ani hlavní stanici přímému slunečnímu záření. Postavte hlavní stanici na rovnou, vodorovnou plochu nebo ji zavěste na stěnu.
- Hlavní stanici můžete zavěsit za oko **4** nebo vyklopit stojánek **6** a postavit jí na rovný podklad.



## ● Uvedení venkovního čidla do provozu a výměna baterií

- Otevřete přihrádku na baterie **21** na zadní straně venkovního čidla posunutím víčka přihrádky **18** ve směru šipky.
- Vyjměte nejprve všechny vybité baterie.
- Vložte do přihrádky **21** nové baterie typu LR06. Dbejte přitom na správnou polaritu. Polarita je vyznačená v přihrádce na baterie.
- Zavřete víčko přihrádky baterií. Na přední straně venkovního čidla se krátce rozsvítí LED **17**. LED potom rozsvítí přibližně dvakrát za minutu a signalizuje probíhající rádiový přenos.

## ● Uvedení hlavní stanice do provozu a výměna baterií

- Otevřete přihrádku na baterie **5** na zadní straně hlavní stanice vytažením za úchytku na dolním konci přihrádky směrem nahoru.
- Vyjměte nejprve všechny vybité baterie.
- Vložte do přihrádky **16** nové baterie typu LR06. Dbejte přitom na správnou polaritu. Polarita je vyznačená v přihrádce na baterie.



- Zavřete víčko příhradky baterií. Displej [1] se krátce rozsvítí a provádí krátkou kontrolu všech zobrazovacích elementů.
- Zastrčte zástrčku pro nízké napětí [30] síťového adaptéru do příslušné zdířky hlavní stanice [31] a zapojte síťový kabel do snadno přístupné zásuvky s elektrickým proudem. Nyní je displej trvale osvětlený a krátce kontroluje všechny elementy zobrazení.  
**Poznámka:** baterie slouží jen k zálohování dat. Jestliže vytáhnete síťový adaptér [30] ze zásuvky, nastavená hodnota uložená do paměti se nesmaže.
- V políčku pro venkovní teplotu [23] je symbol příjmu animovaný  a ukazuje, že hlavní stanice hledá signál venkovního čidla. Hlavní stanice přeruší hledání, jestliže nemůže během 3 minut ukázat venkovní teplotu. Animace symbolu příjmu zhasne a v políčku pro teplotu se ukáže -\_\_ °C a -\_\_ %. Pravděpodobně nemohl být signál přijmutý z důvodu provedení budovy, železobetonových stěn, příliš silného zdiva nebo příliš velké vzdálenosti. Příjem signálu můžete znovu nastartovat po lepším umístění venkovního čidla.
- K tomu stisknete a přidržíte na 3 vteřiny tlačítko CH [15] na zadní straně hlavní stanice až se zase objeví animovaný symbol příjmu. Výrobek začne automaticky přijímat signál venkovního čidla, bez ohledu na to, jestli ho přijme nebo nepřijme. V políčku času [24] se objeví animovaný symbol vysílací věže  a ukazuje tím hlavní stanice začíná s příjmem DCF signálu pro přesný čas.

## ● Signál DCF (vysílač přesného času)

Signál DCF (německý vysílač časového signálu) se skládá z časových impulzů, které vysílají nejpresnější hodiny na světě umístěné v blízkosti Frankfurtu nad Mohanem v Německu.

Vaše hlavní stanice přijímá, za optimálních podmínek, tyto signály do vzdálenosti cca 1 500 km od Frankfurt/ Main.

Jestliže dojde k příjmu signálu ukáže se v políčku pro čas [24] aktuální, středoevropský čas, datum a den v týdnu. Symbol vysílací věže 📶 se objeví jako statický. Další podrobnosti si přečtěte v kapitole

### **Základní nastavení.**

Jestliže nedojde za 7 minut k příjmu, přeruší hlavní stanice hledání signálu a signál vysílací věže 📶 zhasne. Informace k řešení tohoto problému najdete v kapitole **Odstranění poruch.**

- Hledání signálu můžete znovu aktivovat stlačením a přidržení tlačítka DOWN-/🔽 [9] na 3 vteřiny, až se zase objeví animovaný signál vysílací věže 📶 v políčku času [24].

Zásadně je možné nastavit čas i manuálně. Další podrobnosti si přečtěte v kapitole **Základní nastavení.**

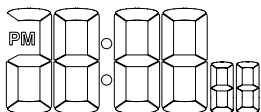
Jestliže přijímá hlavní stanice signál venkovního čidla a DCF-signál, nachází se v základním režimu.

V základním režimu ukazuje základní stanice na displeji následující informace:

## ● **Zobrazení informací v základním režimu**

### ● **Políčko pro čas [24]**

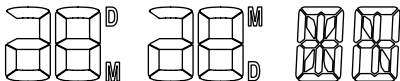
**Čas:**



Čas se zobrazuje na základě přednastavení ve formátu 24 hodin. Jestliže se zvolí v základním nastavení formát 12 hodin, pak se objeví v době od 12:00 hod. v poledne do 11:59 hod. večer před znázorněným časem PM (latinsky: „Post Meridiem“ = odpoledne).

Během letního času se zobrazuje mezi hodinou a minutou zkratka DST (anglicky: Daylight Saving Time = letní čas). Toto znázornění je k dispozici jen tehdy, jestliže je přijímán DCF-signál.

### Datum a den v týdnu:



Vlevo vedle zkratky D (anglicky: Day = den) se objeví datum aktuálního dne a vlevo vedle zkratky M (anglicky: Month = měsíc) se objeví aktuální měsíc. Vpravo se objeví zkratka aktuálního dne v týdnu. Zkratky jsou přednastavené na němčinu, mohou se ale dodatečně přizpůsobit. Přečtěte si k tomu informace v kapitole **Základní nastavení**.

### Symbol vysílací věže:



Symbol vysílací věže ukazuje, že je správně přijímán DCF-signál. Hlavní stanice koriguje každou noc vlastní hodiny na čas vysílaný vysílačem času. Během tohoto procesu bliká symbol vysílací věže. Po úspěšném příjmu přestane symbol blikat a zůstane statický až do příštího příjmu.

### Fáze měsíce (pro HG02832C, HG02832D):

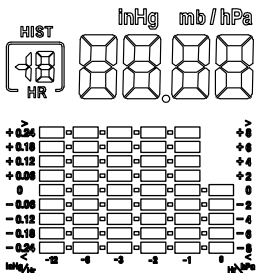
MOON PHASE



Aktuální měsíční fáze je znázorněná následujícím způsobem: neosvětlená část měsíce je na displeji tmavá (pro HG02832A, HG02832B znázornění v „Políčku tlaku vzduchu 25“).

## ● Políčko tlaku vzduchu 25

### Zobrazení tlaku vzduchu:



Vpravo nahoře se objeví tlak vzduchu v době zobrazení v políčku HIST (anglicky History = vývoj).

Jestliže se zobrazí LLL (resp. LL.LL při zvolené jednotce inHg), je překročený rozsah zobrazení 850 hPa (25,1 inHg), jestliže se zobrazí HHH (resp. HH.HH) je překročený.

Standardně se zobrazuje aktuální tlak vzduchu (HIST = 0) v jednotce mb (millibar) resp. hPa (Hektopascal). Zobrazení tlaku je možné také přestavit v zřídce užívané jednotce inHg (palce sloupce rtuti). Přechtěte si k tomu informace v kapitole **Základní nastavení**.

Sloupcový diagram ukazuje graficky tlak vzduchu před 0, 1, 2, 3, 6 a 12 hodinami

### Trend tlaku vzduchu:



Zobrazení trendu směřuje nahoru (resp. dolů) jestliže se tlak vzduchu během jedné hodiny změnil o 2 hPa (= 0,06 inHg) nebo více a udržuje tento směr vývoje po dobu jedné hodiny.

### Předpověď počasí:

Hlavní stanice vypočítává z vývoje tlaku vzduchu předpověď počasí pro přibližně 12 hodin. Samozřejmě že se nemůže tato předpověď srovnávat s předpověďmi profesionálních meteorologických služeb, které využívají satelity a vysoce výkonné počítače, zde se jedná jen o orientaci při aktuálním vývoji počasí.

K dispozici jsou následující grafické předpovědi:



mírně oblačno



slunečno



oblačno



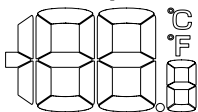
deštivo



sníh

## ● Políčko pro teplotu v místnosti 22

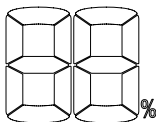
### Vnitřní teplota:



Teplota naměřená hlavní stanicí v místnosti je zobrazována s přesností na desetinu stupně. Vpravo nahoře se objeví jednotka teploty °C (stupně Celsia). Jednotky teploty je také možné přestavit na v současné době jen zřídka užívanou jednotku °F (stupně Fahrenheita).

K tomu stiskněte tlačítko °C/F [12]. Jestliže se objeví LL.L, je področený rozsah měření od 0 °C do 50 °C (resp. 32 °F do 122 °F), jestliže se objeví HH.H je překročený.

### Relativní vlhkost vzduchu:



Zde se zobrazuje relativní vlhkost vzduchu, které je vystavena hlavní stanice.

### Trend teploty resp. vývoj vlhkosti vzduchu:



Zobrazení trendu směřuje nahoru (resp. dolů) jestliže se teplota během jedné hodiny změnila o 2 °C (= 3,6 °F) nebo více a udržuje tento směr vývoje po dobu jedné hodiny. Zobrazení trendu vlhkosti vzduchu reaguje odpovídajícím způsobem při změně vlhkosti o 2 %.

## Hodnocení klimatu v místnosti:

V závislosti na vlhkosti vzduchu a teplotě hodnotí stanice klima v místnosti v následujících stupních:



**DRY**

**DRY** (= sucho): vlhkost vzduchu pod 40 %



**COM**

**COMFORT** (= příjemné): vlhkost vzduchu mezi 40 a 70 %, a teplota mezi 20 °C a 28 °C (68 °F a 82,4 °F).



**WET**

**WET** (= vlhko): vlhkost vzduchu přes 70 %

Při teplotách mimo rozsah 20 °C–28 °C není k dispozici žádné hodnocení.

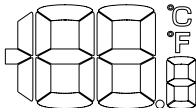
## Stav baterií:



Jestliže se objeví na displeji symbol baterie, je zapotřebí vyměnit baterie v hlavní stanici. Postupujte podle pokynů v kapitole **Uvedení hlavní stanice do provozu a výměna baterií**.

## ● Políčko venkovní teploty 23

### Venkovní teplota:



Teplota naměřená hlavní stanicí venku je zobrazována s přesností na desetinu stupně.

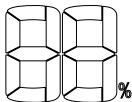
Vpravo nahoře se objeví jednotka teploty °C (stupně Celsia). Jednotky teploty je také

možné přestavit na v současné době jen zřídka užívanou jednotku °F (stupně Fahrenheita).

- K tomu stiskněte tlačítko °C / F 12.

Jestliže se objeví LL.L, je področený rozsah měření od -20 °C do 50 °C (resp. -4 °F do 122 °F), jestliže se objeví HH.H je překročený.

## Relativní vlhkost vzduchu:



Zde se zobrazuje relativní vlhkost vzduchu, které je vystaveno venkovní čidlo.

## Trend teploty resp. vývoj vlhkosti vzduchu:



Zobrazení trendu směřuje nahoru (resp. dolů) jestliže se teplota během jedné hodiny změnila o 2 °C (= 3,6 °F) nebo více a udržuje tento směr vývoje po dobu jedné hodiny. Zobrazení trendu vlhkosti vzduchu reaguje odpovídajícím způsobem při změně vlhkosti o 2 %.

## Zobrazení kanálu:



Po provedení všech nastavení přijímá hlavní stanice signál venkovního čidla automaticky.

**Upozornění:** Při poruchách způsobených přístroji nacházejících se v blízkosti, které také přenášejí rádiové signály, zvolte pro venkovní čidlo jiný kanál stisknutím tlačítka CH 15 na hlavní stanici nebo pomocí voliče kanálů 29 na venkovním čidlu. Relevantní data se zobrazí na LC displeji.

- 1: Kanál venkovního čidla na 1
- 2: Kanál venkovního čidla na 2
- 3: Kanál venkovního čidla na 3
- : automatická změna kanálů

## Stav baterií:



Jestliže se objeví na displeji symbol baterie, je zapotřebí vyměnit baterie ve venkovním čidlu. Postupujte podle pokynů v kapitole **Uvedení venkovního čidla do provozu a výměna baterií**.

## ● Nastavení

**POZOR:** Silnějším přitlačením na hořejší hranu tělesa je možné zapnout osvětlení pozadí displeje (obr. E). 10 vteřin po přerušení dotyku na toto políčko zase osvětlení displeje zhasne.

Vezměte na vědomí, že hlavní stanice nereaguje na současné stisknutí dvou tlačítek. Jestliže se Vám nepodařilo stisknout nějaké tlačítko, pak se zřejmě současně dotýkáte políčka SNOOZE-/LIGHT. Jestliže zjistíte podobný problém, kontrolujte Vaše držení resp. dotyk!

## ● Základní nastavení

- K provedení základních nastavení nejdříve stiskněte a na 3 vteřiny přidržíte tlačítko SET-/HISTORY [7].
- Stlačením tlačítka UP [8] nebo DOWN-/ [9] můžete právě blikající hodnotu změnit.

**TIP:** Jestliže přidržíte tlačítko UP resp. DOWN-/ [9] stisknuté, urychlíte zvyšování nebo snižování nastavovaných hodnot.

**POZOR:** Jestliže nepoužijete po dobu 20 vteřin žádné tlačítko, vrátí se hlavní stanice do základního režimu.

- Krátkým stlačením tlačítka SET-/HISTORY můžete potvrdit nastavenou hodnotu a přejdete k další opci nastavovacího režimu času. Tímto způsobem je možné postupně provést následující nastavení:



**Poznámka:** Jestliže hlavní stanice přijímala DCF-signal, neměňte nastavení roku, měsíce, dne, hodiny a minuty. Jestliže se nacházíte v jiném časovém pásmu než v německém, můžete nastavit odlišný čas v časovém pásmu.

☐ **Rok**

☐ **Měsíc**

☐ **Den**

☐ **Nastavení jazyka** zobrazení dne v týdnu, vpravo dole v políčku času.

Následující zkratky blikají a mouhou se změnit stlačením tlačítka UP/DOWN v tomto pořadí: GE (německy), DA (dánsky), ES (španělsky), NE (nizozemsky), FR (francouzsky), IT (italsky), EN (anglicky)

☐ **Formát času:** 24 Hr znamená formát 24 hodin (0:00–23:59 hod.). 12 Hr znamená formát 12 hodin (1:00–12:59 hod.). Jestliže se zvolí v základním nastavení formát 12 hodin, pak se objeví v době od 12:00 hod. v poledne do 11:59 hod. večer před známým časem PM (latinsky: „Post Meridiem“ = odpoledne).

☐ **Hodina**

☐ **Minuta**

☐ **Časové pásmo:** Časové pásmo je možné nastavit od +12 do -12 hodin.

**Upozornění:** Jestliže se nacházíte v zemi, ve které je příjem DCF signálu možný, ale přijímaný čas se liší od času Vašeho bydliště, pak můžete použít nastavení časových pásem a na displeji nechat zobrazit i čas ve Vašem bydlišti. Nacházíte-li se například v zemi, v níž je místní čas posunut o jednu hodinu dopředu oproti středoevropskému času (MEZ), nastavte časové pásmo na +1. Hodiny jsou nyní stále řízeny DCF, zobrazují však o jednu hodinu více.

Jestliže chcete například vědět kolik hodin je v USA, můžete to jednoduše zjistit podle hodnot časových pásem. K zobrazení






například místního času v Los Angeles nastavte hodnotu časového pásma na -10.



- **Předpověď počasí:** Hlavní stanice vypočítává předpověď počasí na základě změn tlaku vzduchu. Protože nejsou při uvedení do provozu ještě zaznamenány žádné změny tlaku vzduchu zobrazí se jen náhodná předpověď počasí. Hlavní stanice je schopná vypočítat předpověď počasí teprve až za pár dní.
- Při uvedení do provozu můžete použít předpověď počasí z televize nebo webových stránek a nastavit ji pomocí tlačítek UP- oder DOWN- / ↕ a tím urychlit následující regulaci.
- **Nastavení tlaku vzduchu:** Zobrazení tlaku vzduchu ukazuje na základě přednastavení absolutní tlak vzduchu v mb, bzw. hPa. Zde můžete zobrazení nastavit na tlak závislý na nadmořské výšce Vašeho stanoviště. Správnou aktuální hodnotu najdete na webových stránkách nebo v obsahu místní předpovědi počasí. Dbejte na to, že musíte nastavit hodnoty v jednotkách, které jsou během nastavování zobrazovány.
- **Nstavení jednotky tlaku vzduchu:** Standardně je nastavená oficiální evropská jednotka hPa. Můžete také nastavit i zřídka užívanou jednotku inHg (palce sloupce rtuti). Jestliže zde změníte jednotku, přepočítá se měřená hodnota automaticky do nové jednotky.

## ● Teplotní alarm

Máte možnost definovat pro venkovní čidlo určitý rozsah teplot. Hlavní stanice signalizuje alarmem zaznamenání teploty mimo definovaný rozsah, předpokladem je aktivace teplotního alarmu.

## ● Nastavení teplotního alarmu

- Stiskněte a přidržte na 3 vteřiny stisknuté tlačítko ALERT [14] až začne blikat v políčku pro venkovní teplotu [23] zobrazení teploty. Vlevo, vedle zobrazení teploty se objeví blikající šipka, ukazující směrem nahoru .
- Použitím tlačítka UP [8] nebo DOWN-/  [9] můžete nyní nastavit maximální teplotu požadovaného teplotního rozsahu.  
**TIP:** Jestliže přidržíte tlačítko UP resp. DOWN-/  stisknuté, urychlíte zvyšování nebo snižování nastavovaných hodnot.
- Potvrďte nastavenou hodnotu stlačením tlačítka ALERT. Nyní zase bliká zobrazení teploty a objeví se blikající šipka, ukazující směrem dolů .
- Použitím tlačítka UP nebo DOWN-/  můžete nyní nastavit minimální teplotu požadovaného teplotního rozsahu.
- Potvrďte nastavenou hodnotu stlačením tlačítka ALERT. Teplotní rozsah je nastavený.
- Krátkým stlačením tlačítka ALERT můžete nyní teplotní alarm aktivovat nebo deaktivovat.

Při aktivovaném teplotním alarmu se objeví v políčku venkovní teploty, pod zobrazení OUT statická, dvojitá šipka:  


Jestliže změní venkovní čidlo teplotu ležící mimo tento teplotní rozsah, zazní na hlavní stanici po dobu jedné minuty alarm. Tento alarm je možné vypnout stisknutím libovolného tlačítka.

Jako optický alarm bliká teplota, která alarm vyvolala a k tomu díl dvojitě šipky ukazující ve směru odpovídajícím odchylce teploty. Optický alarm můžete vypnout tlačítkem ALERT.

## ● Alarm buzení

Hlavní stanice má dva alarmy na buzení, které je možno nezávisle na sobě nastavit a aktivovat.



## Alarm pro den v týdnu, jednotlivý alarm




 Alarm pro den v týdnu: pondělí až pátek


 Jednotlivý alarm: jednorázový alarm

Ukončený alarm se automaticky deaktivuje.

## Nastavení buzení









- Stiskněte a přidržte na 3 vteřiny tlačítko ALARM-/SET  pro přechod do režimu nastavování alarmu. Místo času se objeví na posledy nastavený čas buzení s blikajícím zobrazením hodiny. Vpravo, vedle času buzení se objeví značení .

- Hodinu času buzení W (den v týdnu) nebo S (jednotlivý alarm) můžete nastavit tlačítkem UP  nebo DOWN-/  .

**TIP:** Jestliže přidržíte tlačítko UP resp. DOWN-/  stisknuté, urychlíte zvyšování nebo snižování nastavovaných hodnot.


- Opakovaným stisknutím tlačítka ALARM-/SET potvrďte Vaše zadání a nyní bliká zobrazení minut. Zde můžete provést změnu stejným způsobem.

## Aktivování buzení

- Stiskněte v režimu času tlačítko DOWN-/  . Vedle času se objeví symbol zvonku s číslicí 1: . Alarm buzení 1 je aktivovaný. Opakované stlačení tlačítka DOWN-/  smaže symbol alarmu 1. Objeví se symbol alarmu 2: . Opakované stisknutí tlačítka DOWN-/  aktivuje alarm 1 a alarm 2. Objeví se oba symboly: . Čtvrté stlačení tlačítka DOWN-/  deaktivuje alarm 1 i alarm 2.

## Vypnutí alarmu

- V nastavený čas zazní alarm a zapne se osvětlení pozadí displeje. Jestliže nenásleduje žádná reakce zazní alarm na dobu 2 minut a potom se vypne.

- Dotykem na políčko SNOOZE-/LIGHT [2] můžete alarm přerušit. Políčko času bliká , a signalizuje, že jste aktivovali funkci dřímání: Alarm zazní znovu za 5 minut.
- Pro definitivní vypnutí alarmu stiskněte jakékoliv tlačítko.


## ● Vyvolání zaznamenaných dat

### Maximální teplota

Jednoduchým stisknutím tlačítka MEM [13] se znázorní v obou políčkách [22] a [23] vedle teplot a vedle vlhkosti vzduchu označení MAX. Následuje zobrazení naměřených nejvyšších venkovních a vnitřních teplot a vlhkostí. Po druhém stisknutí tlačítka MEM se objeví značení MIN vedle zobrazení teploty a ukáže se vždy minimální teplota naměřená venku a uvnitř. Po 5 vteřinách se začnou zobrazovat zase aktuální hodnoty.




**TIP:** Minimální a maximální teplota se měří trvale (pokud jsou vloženy baterie nebo zapojená síťová zástrčka). Ke smazání maximální a minimální teploty uložené do paměti přidržte cca 3 vteřiny stisknuté tlačítko MEM [13].

### Vývoj tlaku vzduchu


Opakovaným stisknutím tlačítka SET-/HISTORY [7] je možné zobrazit vývoj tlaku vzduchu v předešlých 12 hodinách. Zobrazení vývoje tlaku vzduchu  ukazuje v políčku pro tlak vzduchu [25] vedle vlastního zobrazení před kolika hodinami byl zobrazený tlak vzduchu aktuální.

## ● **Manuální aktivování příjmu signálu**

### ● **Aktivování příjmu DCF signálu**

Hlavní stanice koriguje vždy v noci interní čas podle DCF signálu. Příjem DCF signálu můžete aktivovat také manuálně. Pro aktivování stiskněte na 3 vteřiny tlačítko DOWN- /  [9] až začne blikat symbol vysílací věže . Po úspěšném příjmu přestane symbol  blikat a je statický. Jestliže není příjem možný, symbol vysílací věže zhasne.

### ● **Aktivování příjmu signálu venkovního čidla**

Venkovní čidlo vysílá dvakrát za minutu signál, který hlavní stanice automaticky přijímá. Příjem tohoto signálu můžete aktivovat také manuálně. Pro aktivování stiskněte na 3 vteřiny tlačítko CH [15] až začne blikat symbol kanálu . Po úspěšném příjmu zhasne animace symbolu a na displeji se objeví přijímaná teplota a vlhkost vzduchu.

### ● **Osvětlení pozadí**

- Dotkněte se políčka SNOOZE- / LIGHT [2]. Osvětlení pozadí displeje se zapne na 10 vteřin. Jestliže je zástrčka v zásuvce je pozadí osvětlené trvale. K výběru jsou tři stupně osvětlení pozadí.

### ● **Funkce mazání**

- Stisknutím tlačítka Reset [11] na zadní straně hlavní stanice se nastavení vrátí do původního stavu. Nyní je možné znovu provést všechna nastavení.

## ● **Odstranění poruch**

Výrobek obsahuje citlivé elektronické díly. Je možné, že je výrobek rušen přístroji v blízkosti, které přenášejí rádiové signály. Jestliže ukazuje displej poruchu, odstraňte takové přístroje z blízkosti výrobku. Elektrostatické výboje mohou vést k poruchám funkcí. Při těchto poruchách krátce vyndejte a znovu nasad'te baterie.

Překážky, jako například betonové stěny, mohou vést ke znatelnému rušení příjmu. V tomto případě změňte stanoviště. Dbejte na umístění venkovního čidla v okruhu maximálně 100 m (volný prostor) od základní stanice. Udaný dosah je podmíněn volným prostorem, mezi venkovním čidlem a základní stanicí se nesmí nacházet žádná překážka. Vzájemná „viditelnost“ meteorologické stanice a venkovního čidla často zlepší přenos signálů.

Nízké teploty (venkovní teplota pod 0 °C) mohou negativně ovlivnit kapacitu baterií a tím i přenos rádiového signálu. Dalším faktorem způsobujícím poruchu příjmu jsou vybité nebo slabé baterie venkovního čidla. V tomto případě vyměňte baterie za nové.

Jestliže výrobek správně nepracuje, vyjměte krátce její baterie a znovu je nasad'te.

## ● **Čištění a ošetřování**

- Neponořujte výrobek v žádném případě do vody nebo do jiných tekutin. V opačném případě může dojít k jeho poškození.
- Na čištění a ošetřování použijte suchý a měkký hadřík na čištění brýlí.

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



**Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!**

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť,



Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrně.

## ● **Zjednodušené EU prohlášení o shodě**

Tímto OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, NĚMECKO prohlašuje, že výrobek Rádiová meteorologická stanice HG02832A, HG02832B, HG02832C, HG02832D odpovídá směrnicím 2014/53/EU, 2011/65/EU a 2009/125/ES.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [www.owim.com](http://www.owim.com)

## ● **Záruka**

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.















Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.



<b>Leyenda de pictogramas utilizados .....</b>	<b>Página 140</b>
<b>Introducción .....</b>	<b>Página 140</b>
Uso adecuado .....	Página 141
Descripción de las piezas .....	Página 141
Características técnicas.....	Página 142
Contenido .....	Página 143
<b>Indicaciones generales de seguridad .....</b>	<b>Página 144</b>
Indicaciones de seguridad sobre las pilas / baterías.....	Página 145
<b>Puesta en funcionamiento .....</b>	<b>Página 146</b>
Colocar los productos.....	Página 146
Puesta en funcionamiento del sensor exterior /	
Cambiar las pilas.....	Página 147
Puesta en funcionamiento de la estación principal /	
Cambiar las pilas.....	Página 147
La señal DCF (emisor de señal horaria).....	Página 148
<b>Indicaciones en „modo básico“ .....</b>	<b>Página 149</b>
El cuadro de hora.....	Página 149
El cuadro de presión atmosférica.....	Página 151
El cuadro de temperatura interior .....	Página 152
El cuadro de temperatura exterior .....	Página 153
<b>Ajustes.....</b>	<b>Página 155</b>
Ajustes básicos .....	Página 155
Alarma de temperatura.....	Página 158
Ajustar alarma de temperatura .....	Página 158
Alarma despertador .....	Página 159
Recuperar datos guardados.....	Página 160
<b>Activación manual del registro de señal .....</b>	<b>Página 161</b>
Activar el registro de señal DCF.....	Página 161
Activar el registro de señal del sensor exterior .....	Página 161
Iluminación de fondo .....	Página 162
Función de reinicio .....	Página 162
<b>Solucionar problemas .....</b>	<b>Página 162</b>
<b>Limpieza y cuidados .....</b>	<b>Página 163</b>
<b>Eliminación .....</b>	<b>Página 163</b>
<b>Declaración UE de conformidad simplificada.....</b>	<b>Página 164</b>
<b>Garantía.....</b>	<b>Página 165</b>

## **Legenda de pictogramas utilizados**

	Corriente continua		Control por radio
	Corriente alterna		Protección contra salpicaduras de agua
	Clase de protección II		con fusible
	Indicador de temperatura exterior		Indicador de hora
	Alcance de transmisión de 100 m entre la estación transmisora y la receptora		Reloj de alarma
	Indicador de temperatura interior		Sensor táctil para retroiluminación de pantalla
	Indicador de humedad		Baterías incluidas

## **Estación meteorológica inalámbrica**

### **● Introducción**

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas

las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

## ● **Uso adecuado**

La estación principal muestra la temperatura interior y exterior, la humedad relativa así como la presión atmosférica. Dispone de un indicador de hora por radio y funciones de alarma. El aparato calcula la posible previsión meteorológica basándose en datos recogidos. Este producto no ha sido concebido para un uso comercial.

## ● **Descripción de las piezas**

### **Estación principal**

- 1** Pantalla
- 2** Cuadro SNOOZE / LIGHT
- 3** Teclado
- 4** Anilla para colgar la estación principal
- 5** Tapa del compartimento de las pilas
- 6** Soporte
- 7** Tecla SET / HISTORY
- 8** Tecla UP
- 9** Tecla DOWN / ↵
- 10** Tecla ALARM / SET
- 11** Botón de reinicio
- 12** Botón °C / °F
- 13** Tecla MEM

- 14** Tecla ALERT

- 15** Tecla CH

- 16** Compartimento de las pilas

### **Sensor exterior**

- 17** Señal LED

- 18** Tapa del compartimento de las pilas

- 19** Anilla para colgar el sensor exterior

- 20** Soporte para el sensor exterior

- 21** Compartimento para pilas del sensor exterior

## **Pantalla**

- 22** Cuadro de temperatura interior
- 23** Cuadro de temperatura exterior
- 24** Cuadro de hora
- 25** Cuadro de presión atmosférica
- 26** Pantalla de sensor exterior

- 28** Tecla TX (tecla de canal reset)
- 29** Selector de canal

## **Alimentación de corriente**

- 30** Fuente de alimentación
- 31** Clavija de la fuente de alimentación

## **Tecla con sensor exterior junto al compartimento de la pila**

- 27** Botón °C/°F


## ● **Características técnicas**

### **Estación principal:**

- Margen de medida de la temperatura: 0 °C a 50 °C  
32 °F a 122 °F
- Margen de medida de la humedad: 20 % a 95 %
- Radio-reloj: DCF77
- Pilas: 2 x LR06 (UM-3), 1,5 V===  
(tamaño AA)
- Margen de medida de la presión atmosférica: 850 hPa a 1050 hPa  
25,1 inHg a 31,1 inHg
- Banda de frecuencia: 77,5 kHz, 433,050 MHz a 434,790 MHz

### **Fuente de alimentación:**

- Entrada: 230-240 V~ 50 Hz, 50 mA
- Salida: 5 V==, 150 mA ⚡⚡⚡

Modelo:	6305-EU-A para HG02832B, HG02832D 6305-EU-B para HG02832A, HG02832C
Clase de protección: aprobada por TÜV SÜD / GS.	

### **Sensor exterior:**

Margen de medida de la temperatura:	-20 °C a +50 °C -4,0 °F a + 122 °F
Margen de medida de la humedad:	20 % a 95 %
Alcance de la radiotransmisión:	máx. 100 m (campo abierto)
Pilas:	2 x LR06 (UM-3), 1,5 V=== (tamaño AA)
Clase de protección:	IPX4
Banda de frecuencia:	433,050 MHz a 434,790 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida:	433,92 MHz, -10,77 dBm


## ● **Contenido**

- 1 estación principal
- 1 sensor exterior
- 4 pilas, tipo LR06, 1,5 V
- 1 adaptador de corriente
- 1 manual de instrucciones



## **Indicaciones generales de seguridad**

¡Familiarícese con todas las instrucciones de uso y seguridad antes de utilizar este producto! Si entrega este producto a terceros, ¡no olvide adjuntar igualmente toda la documentación!


-  Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.
- No ponga el producto en funcionamiento si está dañado.
- No exponga la estación principal a la humedad ni a la radiación solar directa.
- Asegúrese antes de usarla de que la tensión de red disponible coincide con la tensión de servicio necesaria del adaptador (230-240 V~, 50 Hz).
- ¡Asegúrese antes de la puesta en marcha de que el producto, el adaptador de corriente y el cable estén en perfecto estado! ¡Si el producto está dañado, no lo utilice en ningún caso!
- Conecte el enchufe del producto a una toma de corriente de fácil acceso para poder desenchufarlo rápidamente en caso de emergencia.
- Este producto no contiene piezas que requieran mantenimiento por parte del usuario. Los LED no son reemplazables.
- El producto está indicado exclusivamente para el funcionamiento en la fuente de alimentación suministrada (6305-EU-A para HG02832B, HG02832D, 6305-EU-B para HG02832A, HG02832C).




- Para desconectar el producto completamente, retire la fuente de alimentación de la toma de corriente.



## Indicaciones de seguridad sobre las pilas / baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas / baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas / baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían calentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas / baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas / baterías.

## Riesgo de sulfatación de las pilas / baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas / baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas / baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!
-  **¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas / baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- En caso de sulfatación de las pilas / baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice únicamente pilas / baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas / baterías usadas con nuevas!

- Retire las pilas/baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

## **Riesgo de daño del producto**



- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila/batería indicado!
- Introduzca las pilas/baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas/baterías como en el producto.
- ¡Limpie los contactos de las pilas/baterías y del compartimento para pilas antes de colocarlas!
- Retire inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.

## **● Puesta en funcionamiento**

**Nota:** Coloque primero las pilas en el sensor exterior y después en la estación principal.

## **● Colocar los productos**

**ATENCIÓN:** Ponga en funcionamiento primero el sensor exterior y después la estación principal.

- Si es posible, no exponga el sensor exterior ni la estación principal directamente a la luz solar. Coloque la estación principal sobre una superficie horizontal y plana o cuélguela de una pared.
- Puede colgar la estación principal con el enganche  o encajarla en el soporte  para colocarla sobre una superficie plana y nivelada.

## ● Puesta en funcionamiento del sensor exterior / Cambiar las pilas


- Abra el compartimento para pilas [21] de la parte trasera del sensor exterior arrastrando la tapa [18] del mismo en la dirección que indica la flecha.
- A continuación retire las pilas usadas para poder cambiarlas.
- Coloque pilas nuevas del tipo LR06 en el compartimento [21]. Asegúrese de que la polaridad es la correcta. Esta se encuentra indicada en el compartimento de las pilas.
- Por último, vuelva a cerrar el compartimento de las pilas. La señal LED [17] de la parte delantera del sensor exterior se iluminará brevemente. A partir de ese momento la señal LED se iluminará aproximadamente dos veces por minuto para señalar que la radiotransmisión está activa.

## ● Puesta en funcionamiento de la estación principal / Cambiar las pilas

- Abra el compartimento de las pilas [5] de la parte trasera de la estación principal tirando hacia arriba de la pestaña situada al final del mismo compartimento.
- A continuación retire las pilas usadas para poder cambiarlas.
- Coloque pilas nuevas del tipo LR06 en el compartimento [16]. Asegúrese de que la polaridad es la correcta. Esta se encuentra indicada en el compartimento de las pilas.
- Por último, vuelva a cerrar el compartimento de las pilas. La pantalla [1] se iluminará brevemente y realizará una revisión rápida de todos los elementos de visualización.
- Conecte el enchufe de baja tensión de la fuente de alimentación [30] en la clavija [31] de la estación base y conecte el cable a una toma de corriente de fácil acceso. La pantalla se iluminará de


forma permanente y comprobará brevemente todos los elementos indicadores.

**Nota:** El suministro de energía a través de baterías es sólo para fines de copia de seguridad de datos. Al desenchufar la fuente de alimentación [30] no se borra el valor de ajuste guardado.

- En el cuadro de temperatura exterior [23] el símbolo de recepción  comenzará a parpadear para mostrar que la estación principal está buscando la señal del sensor exterior.

Si pasados 3 minutos todavía no se muestra la temperatura exterior, la estación principal detendrá la búsqueda de señal. El símbolo de recepción desaparece y el campo de temperatura exterior muestra  $-\_ \text{ } ^\circ\text{C}$  y  $-\_ \%$ . Probablemente no se pueda recibir la señal debido a las posibles condiciones arquitectónicas, paredes de hormigón armado, muros demasiado gruesos o simplemente debido a que los aparatos se encuentren a una distancia demasiado grande. Posicione el sensor exterior en un lugar más adecuado y vuelva a comenzar la búsqueda de señal.


- Para ello, mantenga pulsada la tecla CH [15] en la parte trasera de la estación principal durante 3 segundos hasta que el símbolo de recepción vuelva a parpadear.


El producto empezará a recibir automáticamente la señal del sensor exterior aunque no reciba la señal del sensor exterior. En el cuadro de hora [24] comenzará a parpadear el símbolo de la torre radio , mostrando así que la estación principal empieza a recibir la señal de radio DCF de la hora.



## ● La señal DCF (emisor de señal horaria)

La señal DCF (emisor alemán de señal horaria) consiste en impulsos horarios emitidos por uno de los relojes más precisos del mundo, cerca de Fráncfort del Meno, Alemania.

Bajo condiciones óptimas, su estación principal recibe esta señal hasta una distancia de aprox. 1500 km. alrededor de Fráncfort del Meno (Alemania).

Una vez detectada la señal, el cuadro de hora [24] muestra la hora, la fecha y el día de la semana actual de Europa Central. El símbolo de torre de radio  aparece estático. Para obtener más detalles lea el capítulo „Ajustes básicos“.

Si los intentos de recepción de señal no son satisfactorios, la estación principal interrumpe la búsqueda después de 7 minutos y la señal de torre de radio  desaparece. Encontrará más información sobre cómo solucionar el problema en el capítulo „Solucionar problemas“.

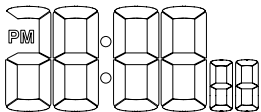
- Puede volver a activar la recepción de señal pulsando la tecla DOWN /  [9] durante tres segundos hasta que la señal de torre de radio  vuelva a parpadear en el cuadro de hora [24]. En principio también puede ajustar la hora de forma manual. Para obtener más detalles lea el capítulo „Ajustes básicos“.

Una vez que la estación principal haya encontrado la señal del sensor exterior y la señal DCF, esta se encuentra en „modo básico“. En „modo básico“ la pantalla muestra la siguiente información:

## ● Indicaciones en „modo básico“

### ● El cuadro de hora [24]

#### La hora:

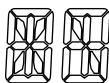
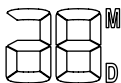
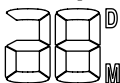


La hora se muestra en formato 24 h de acuerdo a la configuración predeterminada. Si en los ajustes básicos se selecciona el formato de 12 h aparecerán las siglas PM (del latín „Post Meridiem“ = después del mediodía) después

de la hora durante el período de las 12:00 h del mediodía hasta las 11:59 h.

Durante el verano aparecerán las siglas DST (del inglés „Daylight Saving Time“ = horario de verano) en la parte superior entre las horas y los minutos. Esto únicamente estará disponible si se recibe la señal DCF.

### Fecha y día de la semana:



A la izquierda de la abreviatura D (del inglés „Day“ = día) aparece el día actual y a la izquierda de la abreviatura M (del inglés „Month“ = mes) aparece el mes actual. A la derecha aparece la abreviatura del día de la semana actual. Esta abreviatura está configurada previamente en alemán, pero puede modificarse. Para ello lea el capítulo **„Ajustes básicos“**.

### El símbolo de torre de radio



El símbolo de torre de radio muestra que la señal DCF se recibe adecuadamente. La estación principal compara todas las noches la hora interna con las del emisor de señal horaria. Durante esta comparación el símbolo parpadea. Si la recepción se ha realizado correctamente, el símbolo permanecerá quieto hasta la siguiente búsqueda de señal.

### La fase lunar (para HG02832C, HG02832D):

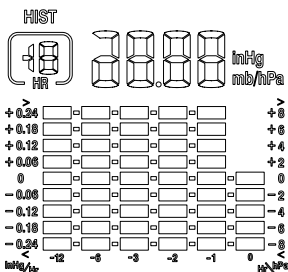
MOON PHASE



La fase lunar del momento se mostrará de la siguiente forma: La parte no iluminada de la luna se mostrará en oscuro en la pantalla (para HG02832A, HG02832B se indica en „El cuadro de presión atmosférica 25“).

## ● El cuadro de presión atmosférica 25

### El indicador de presión:



Arriba a la derecha se muestra la presión atmosférica del momento, que se indica en el cuadro HIST (del inglés „History“ = evolución). Si se muestra el indicador LLL (o LL.LL si se ha seleccionado como medida inHg), significa que se ha descendido del margen de los 850 hPa (25,1 inHg), si se muestra HHH (o HH.HH), es que este ha sido superado.

De forma estándar se muestra la presión atmosférica actual (HIST = 0) en la unidad mb (milibares) o en hPa (hectopascales). El indicador también puede modificarse para que muestre la medida en la unidad poco frecuente inHg (pulgadas de mercurio). Para ello lea el capítulo **„Ajustes básicos“**.

El gráfico de barras muestra la presión atmosférica de las últimas 0, 1, 2, 3, 6 y 12 horas.

### La tendencia de la presión atmosférica:



El indicador de tendencias muestra si en el periodo de una hora la presión atmosférica sube o baja 2 hPa (= 0,06 inHg) o más y mantiene la dirección si no hay más cambios durante un hora.

### El pronóstico del tiempo:

La estación principal utiliza la evolución de la presión atmosférica para hacer un pronóstico del tiempo para las siguientes 12 horas. Por supuesto, este pronóstico no puede competir con las predicciones realizadas por los profesionales de los servicios meteorológicos ayudados por satélites y por ordenadores de alto rendimiento, tan solo puede emitir pistas aproximadas según la evolución del momento.

La estación meteorológica dispone de los siguientes pronósticos gráficos:



ligeramente nu-  
blado



soleado



nublado



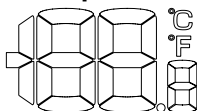
lluvioso



nieve

## ● El cuadro de temperatura interior 22

### La temperatura interior:



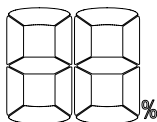
La temperatura interior medida por la estación principal aparecerá indicada con un decimal.

Arriba a la derecha se muestra la unidad de medida de la temperatura °C (para grados

Celsius). La unidad de medida de la temperatura también puede cambiarse por la menos habitual °F (grados Fahrenheit).

Para ello, pulse la tecla °C/°F 12. Si aparece la indicación LL.L significa que se ha descendido del margen de medida de 0°C a 50°C (o de 32°F a 122°F), si aparece la indicación HH.HH es que se ha superado este margen.

### La humedad relativa:



Aquí se muestra la humedad relativa a la que está expuesta la estación principal.

### La tendencia de la temperatura o la evolución de la humedad:






El indicador de tendencias muestra si en el periodo de una hora la temperatura sube o baja 2°C (= 3,6°F) o más y mantiene la dirección si no hay más cambios durante un hora.



El indicador de tendencias de la humedad reacciona de igual modo si se produce un cambio del 2 % en la humedad del ambiente.


### Evaluación del clima ambiental:

Según la humedad y la temperatura de los espacios cerrados, la estación principal evalúa el clima del ambiente utilizando el siguiente código:

	<b>DRY</b>	<b>DRY</b> (= seco): humedad por debajo del 40 %
	<b>COM</b>	<b>COMFORT</b> (= agradable): humedad entre el 40 y el 70 % y margen de temperatura entre 20 °C–28 °C (68 °F–82,4 °F).
	<b>WET</b>	<b>WET</b> (= húmedo): humedad por encima del 70 %

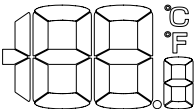
Si la temperatura de la habitación se encuentra fuera del margen de 20 °C–28 °C no se mostrará la evaluación del clima.

### Baja carga de las pilas:

 Si aparece el símbolo de las pilas, deberá cambiar tan pronto como sea posible las de la estación principal por unas nuevas. Para ello siga las indicaciones del capítulo „**Puesta en funcionamiento de la estación principal / Cambiar las pilas**“.

## ● El cuadro de temperatura exterior 23

### La temperatura exterior:

 La temperatura exterior aparecerá indicada con un decimal. Arriba a la derecha se muestra la unidad de medida de la temperatura °C (para grados Celsius). La unidad de medida de la

temperatura también puede cambiarse por la menos habitual °F (grados Fahrenheit).

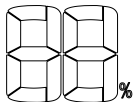
- Para ello, pulse la tecla °C/°F **[12]**.

Si aparece la indicación LL.L significa que se ha descendido del margen de medida de -20 °C a 50 °C (o de -4 °F a 122 °F), si aparece la indicación HH.HH es que se ha superado este margen.

## La humedad relativa:



Aquí se muestra la humedad relativa a la que está expuesta el sensor exterior.

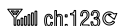


## La tendencia de la temperatura o la evolución de la humedad:



El indicador de tendencias muestra si en el periodo de una hora la temperatura sube o baja 2 °C (= 3,6 °F) o más y mantiene la dirección si no hay más cambios durante un hora. El indicador de tendencias de la humedad reacciona de igual modo si se produce un cambio del 2 % en la humedad del ambiente.


## Indicador de canal:



La estación principal recibe automáticamente la señal del sensor exterior, una vez que se han realizado todos los ajustes.

**Nota:** En caso de interferencias por la cercanía de otros aparatos que transmiten señales de radio, seleccione otro canal para el sensor exterior presionando la tecla CH **[15]** en la estación principal o en el selector de canal **[29]** en el sensor exterior. Los datos relevantes se muestran en la pantalla.

- 1: canal sensor exterior 1
- 2: canal sensor exterior 2

- 3: canal sensor exterior 3
- : cambio automático de canal

### Baja carga de las pilas:






Si aparece el símbolo de las pilas, deberá cambiar tan pronto como sea posible las del sensor exterior por unas nuevas. Para ello siga las indicaciones del capítulo **„Puesta en funcionamiento del sensor exterior / Cambiar las pilas“**.


## ● Ajustes

**ATENCIÓN:** si pulsa con intensidad el canto superior de la carcasa puede activarse la luz de fondo (fig. E). Diez segundos después de tocarlo se vuelve a apagar la luz de la pantalla.

Tenga en cuenta que la estación principal no reaccionará su pulsa dos teclas a la vez. De modo que, si al pulsar una tecla no sucede nada, probablemente esté pulsando a la vez el cuadro SNOOZE / LIGHT. Si este es el problema, deje de pulsar para solucionarlo.

## ● Ajustes básicos

- Para acceder a los ajustes básicos, mantenga pulsada la tecla SET / HISTORY  durante 3 segundos.
- Pulsando las teclas UP  o DOWN /  puede modificar los valores parpadeantes.

**CONSEJO:** si mantiene pulsadas las teclas UP o DOWN /  las cifras avanzarán o retrocederán más rápidamente.

**ATENCIÓN:** si durante 20 segundos no pulsa ninguna tecla, la estación principal volverá automáticamente al modo básico.

- Pulsando brevemente la tecla SET/HISTORY confirmará los valores ajustados y pasará a la siguiente opción del modo de ajuste de la hora.

De este modo puede modificar los siguientes ajustes por orden:

**Observación:** Si la estación principal recibe la señal DCF, no modifique los valores de año, mes, día, hora y minuto. Si se encuentra en un huso horario distinto al de Alemania, puede ajustar la hora del lugar en „huso horario“.

- **Año**
- **Mes**
- **Día**
- **Ajuste de idioma** del indicador del día de la semana, abajo a la derecha en el campo de hora.

La siguientes abreviaturas empezarán a parpadear y podrán modificarse por orden pulsando las teclas UP/DOWN: GE (alemán), DA (danés), ES (español), NE (holandés), FR (francés), IT (italiano), EN (inglés)

- **Formato de hora:** aquí „24 Hr“ indica el formato de 24 horas (00:00 h–23:59 h). „12 Hr“ indica el formato de 12 horas (1:00 h–12:59 h). En el formato de 12 horas aparecerán en la pantalla las siglas PM (del latín „Post Meridiem“ = después del mediodía) después de la hora durante el período de las 12:00 h del mediodía hasta las 11:59 h.
- **Horas**
- **Minutos**
- **Zona horaria:** la zona horaria puede ajustarse en un margen de +12 hasta -12 horas.

**Nota:** Si se encuentra en un país en el que recibe la señal DCF, pero su hora local es distinta, puede utilizar el ajuste de zonas horarias para que la pantalla muestre su hora local actual. Por ejemplo, si se encuentra en un país en el que la hora local es una

hora más temprana que la hora centroeuropea (MEZ), ajuste la zona horaria a +1. La hora sigue siendo controlada mediante DCF, pero se mostrará una hora más.






Si quiere saber, por ejemplo, qué hora es en EE.UU, podrá hacerlo fácilmente mediante las zonas horarias. Ajuste la zona horaria, por ejemplo, a -10 para ver la hora local en Los Ángeles.


- **Pronóstico del tiempo:** La estación principal hace un pronóstico del tiempo basándose en los cambios de la presión atmosférica. Ya que al poner en funcionamiento el aparato no existen datos sobre los cambios de presión atmosférica, el pronóstico del tiempo de ese momento se realiza de forma arbitraria. La estación principal podrá realizar un pronóstico adecuado tras un par de días en funcionamiento.
- Sin embargo, si lo desea puede ajustar un pronóstico en el aparato después de consultarlo en televisión o en Internet con las teclas UP o DOWN/↩, para así acelerar un poco el proceso de auto regulación de la predicción del tiempo.
- **Ajustar la presión atmosférica:** el indicador de presión muestra la presión atmosférica en mb o en hPa, según la configuración predeterminada. Aquí puede ajustar el indicador a la presión atmosférica relacionada con la altitud del lugar de estancia. Por favor, busque el valor correcto y actualizado en Internet o en el pronóstico del tiempo local. Tenga en cuenta que debe adaptar el valor a la unidad que se ha mostrado durante los ajustes.
- **Ajustar unidad de presión:** de forma estándar se ha ajustado la unidad oficial europea hPa. No obstante, también puede seleccionar la unidad „pulgadas de mercurio“ (inHg). Si modifica esta unidad, el valor indicado se recalcula automáticamente en la nueva unidad.



## ● Alarma de temperatura



Tiene la posibilidad de definir un margen de temperatura para el sensor exterior. Si activa una alarma de temperatura, la estación principal emitirá una señal cuando el sensor exterior recoja un valor que se salga del margen de temperatura.

## ● Ajustar alarma de temperatura

- Mantenga pulsada la tecla ALERT  14 durante tres segundos hasta que empiece a parpadear el indicador de temperatura en el campo de temperatura exterior  23. A la derecha del indicador de temperatura aparecerá una flecha hacia arriba .
- Pulsando las teclas UP  8 o DOWN /  9 puede ajustar la temperatura máxima del margen deseado.

**CONSEJO:** si mantiene pulsadas las teclas UP o DOWN /  las cifras avanzarán o retrocederán más rápidamente.

- Confirme el valor pulsando la tecla ALERT. Entonces vuelve a parpadear el indicador de temperatura y aparece una flecha hacia abajo .
- Pulsando las teclas UP o DOWN /  puede ajustar la temperatura mínima del margen deseado.
- Confirme este valor pulsando la tecla ALERT. Así ya estará configurado el margen de temperatura.
- Pulsando brevemente la tecla ALERT podrá activar o desactivar la alarma de temperatura.

Si ha activado la alarma de temperatura aparecerá una flecha doble estática en el cuadro de temperatura exterior bajo la indicación OUT:  .

Si el sensor exterior mide una temperatura que se salga de este margen, la estación principal emitirá una señal de alarma durante un minuto. Esta señal puede apagarse pulsando cualquier tecla.

Como señal de alarma óptica, la temperatura que ha activado la alarma comienza a parpadear, así como la parte de la flecha doble que indica si la temperatura ha subido o bajado. Pulse la tecla ALERT para detener la señal de alarma óptica.

## ● Alarma despertador

La estación principal cuenta con dos alarmas de despertador que pueden configurarse y activarse de forma independiente.

### Alarma de entresemana, alarma individual



Alarma de entresemana: de lunes a viernes











Alarma individual: alarma única

Una vez la alarma haya terminado, esta se desactivará automáticamente.



### Ajustar la alarma

- Mantenga pulsada la tecla ALARM / SET **[10]** durante 3 segundos para acceder al modo de ajuste de alarma. En lugar de la hora actual, aparecerá la hora de la última alarma configurada parpadeando. A la derecha de la hora de la alarma aparecerá la señal
- Puede modificar la hora de la alarma W (alarma de entresemana) o S (alarma individual) utilizando la tecla UP **[8]** o DOWN / **[9]**.  
**CONSEJO:** si mantiene pulsadas las teclas UP o DOWN / las cifras avanzarán o retrocederán más rápidamente.
- Pulsando de nuevo la tecla ALARM / SET estará confirmando los datos introducidos y el indicador de minutos comenzará a parpadear. Podrá modificarlos siguiendo los mismos pasos.

## Activar alarma

- Pulse la tecla DOWN /  [9] en el „modo hora“. Al lado de la hora aparecerá un símbolo de una campana con un 1: . La alarma 1 está activada. Si vuelve a pulsar la tecla DOWN /  desaparecerá el símbolo de alarma 1. Aparecerá el símbolo de alarma 2: . Si pulsa una vez más la tecla DOWN /  se activan las alarmas 1 y 2. Aparecerán ambos símbolos de alarma:  . Si pulsa por cuarta vez la tecla DOWN /  se desactivarán ambas alarmas 1 y 2.

## Desconectar alarma


- A la hora configurada comenzará a sonar la señal de alarma y se encenderá a la vez la luz de fondo del aparato. Si no se hace nada, la señal sonará durante 2 minutos antes de apagarse automáticamente.
- Tocando el cuadro SNOOZE / LIGHT [2] interrumpirá la señal de alarma. En el cuadro de hora parpadea  z  para señalar que ha activado la señal de repetición: la alarma sonará de nuevo en 5 minutos.
- Para apagar definitivamente la alarma pulse cualquier tecla.

## ● Recuperar datos guardados




### Valores máximos de temperatura

Pulsando la tecla MEM [13] aparece el signo MAX en los campos de temperatura [22] y [23] al lado de los indicadores de temperatura y del de humedad. Se mostrará los valores de temperatura más altos registrados en el exterior y en el interior. Si se pulsa dos veces la tecla MEM, aparecerá MIN al lado del indicador de temperatura y se mostrarán los valores más bajos registrados en el interior y en el exterior. Tras 5 segundos se volverán a mostrar automáticamente los valores actualizados.







**CONSEJO:** La temperatura mínima y máxima se mantendrá fija (siempre que las pilas estén colocadas o el enchufe conectado). Mantenga pulsado el botón NEM  durante unos 3 segundos para borrar la temperatura mínima/máxima almacenada.

## Historial de presión atmosférica


Si pulsa repetidamente la tecla SET/HISTORY  puede visualizar la presión atmosférica de las últimas 12 horas. En el cuadro de presión atmosférica , junto al indicador de presión, el indicador de historial de presión  muestra hace cuántas horas se actualizaron los valores mostrados en ese momento.


## ● Activación manual del registro de señal

### ● Activar el registro de señal DCF


La estación principal ajusta todas las noches la hora interna con la que recibe de la señal DCF. Es posible activar la recepción de señal DCF de forma manual. Para ello, mantenga pulsada la tecla DOWN/  durante 3 segundos hasta que el símbolo de torre de radio  comience a parpadear. Una vez recibida la señal correctamente, el símbolo de torre de radio  aparece estático. Si no puede realizarse la conexión, el símbolo desaparece.

### ● Activar el registro de señal del sensor exterior


El sensor exterior envía aprox. dos veces por minuto una señal que es recibida por la estación principal. Es posible activar la recepción de señal de forma manual. Para ello, mantenga pulsada la tecla CH  durante tres segundos hasta que comience a parpadear el símbolo

de canal . Una vez recibida la señal correctamente, desaparece el símbolo y la pantalla muestra la temperatura y la humedad recogidas.

## ● Iluminación de fondo

- Toque el cuadro SNOOZE / LIGHT . La luz del fondo permanece iluminada durante 10 segundos. Mientras el enchufe esté conectado a la corriente, la luz de fondo es permanente. Hay tres niveles de iluminación de fondo para elegir.

## ● Función de reinicio

- Pulse la tecla Reset , situada en la parte posterior de la estación principal, para reiniciar todos los ajustes. Luego podrá volver a configurar todos los ajustes.

## ● Solucionar problemas

El producto contiene componentes electrónicos sensibles. Es posible que el producto se vea afectado por interferencias de aparatos radio-transmisores de las proximidades. Retire estos aparatos de los alrededores del producto inalámbrica si la pantalla muestra errores.

Las descargas electroestáticas pueden provocar perturbaciones en el funcionamiento. Si se producen tales fallos, retire la pila brevemente y colóquela de nuevo.

La recepción se puede reducir considerablemente por algunos obstáculos, p.ej. paredes de hormigón. En este caso, cambie el aparato de lugar. Recuerde que el sensor exterior siempre debe encontrarse a una distancia máx. de 100 metros (campo abierto) de la base. El alcance especificado es el rango a campo libre y significa que no debe haber

ningún obstáculo entre el sensor exterior y la base. El „contacto visual“ entre el sensor exterior y la base suele mejorar la transmisión.

El frío (temperaturas exteriores bajo 0 °C) puede reducir el rendimiento de las pilas del sensor exterior y, en consecuencia, perjudicar la señal inalámbrica. Las pilas gastadas o casi vacías son otro factor que puede perjudicar la recepción del sensor exterior. Cámbielas por pilas nuevas. Si el producto no funciona bien, retire las pilas durante un momento y a continuación póngalas de nuevo.

## ● **Limpieza y cuidados**

- Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos. De lo contrario el producto podría resultar dañado.
- Utilice una toallita seca y suave de limpiar gafas para limpiar y conservar el producto.

## ● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos / 20–22: papel y cartón / 80–98: materiales compuestos.



El producto y el material de embalaje son reciclables. Separe los materiales para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas / baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas según lo indicado en la directiva 2006/66/CE y en sus modificaciones. Recicle las pilas / baterías y / o el producto en los puntos de recogida adecuados.



### **¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas / baterías!**

Las pilas / baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas / baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

## **● Declaración UE de conformidad simplificada**

Por la presente, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, ALEMANIA, declara que el producto Estación meteorológica inalámbrica HG02832A, HG02832B, HG02832C, HG02832D es conforme con las Directivas 2014/53/UE, 2011/65/UE y 2009/125/CE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: [www.owim.com](http://www.owim.com)

## ● **Garantía**

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.



<b>Legenda dos pictogramas utilizados</b> .....	Página 167
<b>Introdução</b> .....	Página 167
Utilização correcta.....	Página 168
Descrição das peças.....	Página 168
Dados técnicos.....	Página 169
Material fornecido.....	Página 170
<b>Indicações gerais de segurança</b> .....	Página 171
Indicações de segurança relativas às pilhas / baterias.....	Página 172
<b>Colocação em funcionamento</b> .....	Página 173
Montar produto.....	Página 173
Operar o sensor externo / Trocar pilhas.....	Página 174
Operar estação principal / Trocar pilhas.....	Página 174
O sinal de DCF (Emissor de horário).....	Página 175
<b>Visualizações no modo básico</b> .....	Página 176
O campo do horário.....	Página 176
O campo de pressão do ar.....	Página 178
O campo de temperatura interno.....	Página 179
Campo de temperatura externa.....	Página 181
<b>Ajustes</b> .....	Página 182
Configurações básicas.....	Página 183
Alarme de temperatura.....	Página 185
Ajuste do alarme de temperatura.....	Página 185
Alarme despertador.....	Página 186
Selecionar dados armazenados.....	Página 188
<b>Ativar manualmente a recepção de sinal</b> .....	Página 188
Ativar recepção de sinal DCF.....	Página 188
Ativar recepção de sinal do sensor externo.....	Página 189
Iluminação de fundo.....	Página 189
Função Reset.....	Página 189
<b>Eliminar erros</b> .....	Página 189
<b>Limpeza e conservação</b> .....	Página 190
<b>Eliminação</b> .....	Página 191
<b>Declaração UE de conformidade simplificada</b> .....	Página 192
<b>Garantia</b> .....	Página 192

## Legenda dos pictogramas utilizados

	Corrente contínua		Operado via rádio
	Corrente alternada		Proteção contra salpicos de água
	Classe de proteção II		com fusível
	Visor de temperatura externa		Visor de tempo
	Alcance de 100 m de transmissão entre o transmissor e estação recetora		Relógio de alarme
	Visor de temperatura interna		Sensor Touch para luz de fundo de visor
	Visor de umidade		Pilhas incluídas

## Estação meteorológica sem fios

### ● Introdução

Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Contém indicações importantes referentes à segurança, utilização e eliminação. Familiarize-se com todas

as indicações de utilização e de segurança do produto. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Se transmitir o artigo a terceiros, entregue também os respectivos documentos.

## ● Utilização correcta

Esta estação principal lhe mostra a temperatura interna e externa, a humidade do ar dentro e fora como também a pressão do ar. Ela possui um visualizador de horário via rádio como também funções de alarme. Com base nos dados coletados ela calcula o provável desenvolvimento do tempo. O produto não é indicado para uma utilização comercial.

## ● Descrição das peças

### Estação principal

- 1 Visor
- 2 Campo SNOOZE-/LIGHT
- 3 Teclado
- 4 Enganche de suspensão da estação principal
- 5 Tampa do compartimento das pilhas
- 6 Suporte
- 7 Botão SET-/HISTORY
- 8 Botão UP
- 9 Botão DOWN-/⏮
- 10 Botão ALARM-/SET
- 11 Botão de reposição
- 12 Botão do modo °C/°F

- 13 Botão MEM
- 14 Botão ALERT
- 15 Botão CH
- 16 Compartimento das pilhas

### Sensor exterior

- 17 Sinal-LED
- 18 Tampa do compartimento das pilhas
- 19 Enganche de suspensão do sensor externo
- 20 Suporte do sensor externo
- 21 Compartimento de pilhas do sensor externo



## Visor

- 22** Campo da temperatura interna
- 23** Campo da temperatura externa
- 24** Campo do horário
- 25** Campo da pressão do ar
- 26** Visor exterior dos sensores

## Sensor externo-Botões do lado do compartimento de pilhas

- 27** Botão do modo °C / °F
- 28** Botão TX (Botão-Reset-Canal)
- 29** Interruptor de selecção de canal

## Alimentação de corrente

- 30** Fonte de alimentação
- 31** Tomada de alimentação

## ● Dados técnicos

### Estação principal:

Espectro de medição da temperatura: 0 °C a 50 °C  
32 °F a 122 °F

Espectro de medição da  
humidade do ar:

20 % a 95 %

Rádio-despertador:

DCF77

Pilhas:

2 x LR06 (UM-3), 1,5 V===  
(tamanho AA)

Espectro de medição da  
pressão do ar:

850 hPa a 1050 hPa  
25,1 inHg a 31,1 inHg  
77,5 kHz, 433,050 MHz a  
434,790 MHz


### Fonte de alimentação:

Entrada:

230-240 V~ 50 Hz, 50 mA

Saída:

5 V===, 150 mA 

Modelo:	6305-EU-A para HG02832B, HG02832D 6305-EU-B para HG02832A, HG02832C
Classe de proteção: certificada pela TÜV SÜD / GS.	

### **Sensor exterior:**

Espectro de medição da temperatura:	-20 °C a +50 °C -4,0 °F a +122 °F
Espectro de medição da humidade do ar:	20 % a 95 %
Alcance da transmissão via rádio:	máx. 100 m (campo livre)
Pilhas:	2 x LR06 (UM-3), 1,5 V=== (tamanho AA)
Classe de proteção:	IPX4
Banda de frequências:	433,050 MHz a 434,790 MHz
Potência de radiofrequência máxima transmitida:	433,92 MHz, -10,77 dBm


## ● **Material fornecido**

- 1 Estação principal
- 1 Sensor exterior
- 4 Pilhas, Tipo LR06, 1,5 V
- 1 Fonte de alimentação
- 1 Manual de instruções



## **Indicações gerais de segurança**


Familiarize-se com todas as indicações de utilização e de segurança do artigo! Se entregar o produto a terceiros, entregue também os respectivos documentos!

-  Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, assim como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se forem vigiadas ou instruídas em relação ao uso seguro do produto e se compreenderem os perigos que daí possam resultar. As crianças não podem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem vigilância.
- Não coloque o produto em funcionamento se este estiver danificado.
- Não exponha a estação principal à umidade e radiação solar direta.
- Antes da utilização, assegure-se de que a tensão de rede disponível coincide com a tensão de serviço necessária da fonte de alimentação (230–240 V~, 50 Hz).
- Certifique-se antes da utilização que o produto e a fonte de alimentação não estejam danificados! Jamais coloque um produto danificado em funcionamento!
- A ficha do produto precisa ser inserida em uma tomada acessível para que o produto possa ser removido facilmente em caso de emergência.
- Este artigo não possui quaisquer peças que possam obter manutenção por parte do consumidor. Os LED não podem ser substituídos.
- O produto é exclusivamente adequado para o funcionamento com a fonte de alimentação fornecida (6305-EU-A para HG02832B, HG02832D, 6305-EU-B para HG02832A, HG02832C).


- Para desligar o produto completamente, retire a fonte de alimentação da tomada.



## Indicações de segurança relativas às pilhas / baterias

- **PERIGO DE MORTE!** Mantenha as pilhas e baterias fora do alcance das crianças. Se a pilha / bateria for ingerida, contacte imediatamente um médico!
-  **PERIGO DE EXPLOSÃO!** Nunca carregue pilhas não recarregáveis. Não faça ligação direta de pilhas ou baterias e / ou abra elas. As consequências poderão ser o sobreaquecimento, perigo de incêndio ou a explosão.
- Nunca atire as pilhas ou baterias para chamas ou água.
- Não exponha as pilhas ou baterias a uma carga mecânica demasiada elevada.

## Risco de derrame das pilhas / baterias

- Evite condições e temperaturas extremas que possam ter efeito sobre as pilhas ou baterias, por ex. elementos de aquecimento / radiação solar direta.
- Se uma pilhas / baterias vazar, evite o contato com a pele, os olhos e tecidos e o material químico! Lave imediatamente a zona afetada com bastante água limpa abundante e consulte um médico logo que possível!
-  **UTILIZAR LUVAS DE PROTECÇÃO!** As pilhas ou baterias gastas ou danificadas podem provocar queimaduras ao entrarem em contacto com a pele. Por isso, nestes casos use sempre luvas adequadas.
- Caso a pilha / bateria vaze, remova ela imediatamente do produto para evitar danos.

- Utilize apenas pilhas ou baterias do mesmo tipo. Não misture pilhas novas com pilhas ou baterias antigas.
- Remova as pilhas ou baterias, se o produto não foi utilizado durante um longo período.

### **Perigo de dano ao produto**

- Utilize apenas o tipo de pilha ou bateria indicado!
- Insira as pilhas / baterias de acordo com a especificação de polaridade (+) e (-) na pilha / bateria e produto.
- Limpe os contactos na pilha / bateria e no compartimento de baterias antes de colocar as baterias!
- Retire de imediato as pilhas ou baterias gastas do produto.

## **● Colocação em funcionamento**

**Aviso:** Coloque as pilhas, primeiro, no sensor exterior e depois na estação principal.

## **● Montar produto**

**ATENÇÃO:** Primeiro ligue o sensor externo e depois a estação principal.

- Não exponha o sensor externo e a estação principal à radiação solar direta. Coloque a estação principal sobre uma superfície plana, horizontal ou pendure na parede.
- Podes pendurar a estação principal no enganche **4** ou abrir o suporte **6** para colocar a estação principal em uma superfície plana e reta.


## ● Operar o sensor externo / Trocar pilhas

- Abra na parte de trás do sensor externo o compartimento de pilhas [21] empurrando a tampa do compartimento de pilhas [18] no sentido dos ponteiros.
- Para uma troca de pilhas, retire primeiro as pilhas velhas.
- Coloque pilhas novas do tipo LR06 no compartimento de pilhas [21]. Aqui, tenha em atenção a polaridade correta. Esta é indicada no compartimento das pilhas.
- Posteriormente, feche novamente a tampa do compartimento de pilhas. O sinal LED [17] no lado da frente do sensor externo ascende brevemente. O sinal LED acende duas vezes por minuto e sinaliza a transmissão via rádio.

## ● Operar estação principal / Trocar pilhas


- Abra a tampa do compartimento de pilhas [5] no lado traseiro da estação principal puxando para cima a aba no final inferior do compartimento de pilhas.
- Para uma troca de pilhas, retire primeiro as pilhas velhas.
- Coloque pilhas novas do tipo LR06 no compartimento de pilhas [16]. Aqui, tenha em atenção a polaridade correta. Esta é indicada no compartimento das pilhas.
- Posteriormente, feche novamente a tampa do compartimento de pilhas. O visor [1] acende brevemente e faz uma curta checagem de todos os elementos de visualização.
- Insira a ficha de baixa tensão da fonte de ligação à rede [30] na tomada de fonte de alimentação [31] da estação de base e conecte o cabo de rede a uma tomada de fácil acesso. O visor acende permanentemente e verifica rapidamente todos os elementos de visualização.

**Aviso:** O fornecimento de energia através de pilhas serve somente para assegurar os dados. Se puxar a fonte de alimentação [30] da tomada, o valor de configuração armazenado não é apagado.

- No campo de temperatura externa [23] o símbolo de recepção  é animado e mostra que a estação principal está procurando o sinal do sensor externo.

Caso após 3 minutos nenhuma temperatura externa esteja sendo mostrada, a estação principal para de procurar uma recepção. A animação do símbolo de recepção apaga e o campo de temperatura mostra -.\_ °C e -.\_ %. Provavelmente nenhum sinal pode ser obtido devido a condições estruturais, paredes de concreto, paredes grossas demais ou uma distância longa demais. Após um posicionamento melhor do sensor externo, debes iniciar novamente a recepção.



- Para isso, prima por 3 segundos o botão CH [15] no lado de trás da estação principal até que o símbolo de recepção seja animado novamente.



O produto começa automaticamente a receber o sinal do sensor externo independentemente se o sinal do sensor externo foi recebido ou não. No campo do horário [24] o símbolo da torre de rádio  é animado e mostra que a estação principal do sinal de DCF inicia a recepção do horário.

## ● O sinal de DCF (Emissor de horário)

O sinal DFC (emissor de sinal horário alemão) consiste em impulsos temporais, emitidos por um dos relógios mais precisos do mundo - nas proximidades de Frankfurt / Main, Alemanha.

A sua estação principal recebe estes sinais em excelentes condições até uma distância de cerca de 1500 km de Frankfurt / Main.

Se o sinal foi recebido, o campo de horário [24] mostra o atual horário europeu mediano, data e dia da semana. O símbolo de emissora estático  aparece. Para mais detalhes, leia o capítulo **Ajustes básicos**. Caso as tentativas de recepção não tenham sucesso, a estação principal cessa as tentativas de recepção após 7 minutos e o símbolo da torre de rádio  apaga. Informações sobre como resolver o problema podem ser encontradas no capítulo **Resolução de falhas**.

- Podes ativar a recepção novamente se prima o botão DOWN-/  [9] por três segundos até que o símbolo da torre de rádio  no campo de horário [24] seja animado. Também existe a possibilidade de ajustar o tempo manualmente. Para mais detalhes, leia o capítulo **Ajustes básicos**.

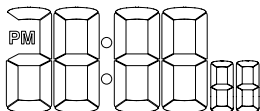
Após a estação principal receber o sinal do sensor externo como também o sinal DCF, ela está no modo básico.

No modo básico, a estação principal mostra as seguintes informações no visor:

## ● Visualizações no modo básico

### ● O campo do horário [24]

#### O horário:

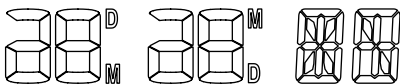


O horário é mostrado de acordo com os pré-ajustes no formato de horas 24. Caso nos ajustes básicos o formato de 12 horas seja escolhido, o tempo entre 12:00 de tarde e 11:59 de noite é mostrado com um PM para uma diferenciação do horário (Latim para „Post Meridiem“ = de tarde)



Durante o verão, aparece em cima entre a hora e o minuto um DST (Inglês para Daylight Saving Time = Horário de verão). Esta visualização somente está a disposição, se o sinal DCF for recebido.

### Data e dia da semana:



Na esquerda do lado da abreviação D (Inglês para Day = Dia)

aparece a data do dia atual e a esquerda do lado da abreviação M (Inglês Month = Mês) aparece a data do mês atual. Na direita aparece a abreviação para o dia da semana atual. O idioma desta abreviação é pré-ajustada para Alemão, mas pode ser modificada. Para isso, leia o capítulo **Configurações de base**.

### O símbolo da emissora:



O sinal da emissora mostra que o sinal DCF foi recebido com sucesso. A estação principal iguala o seu relógio interno todas as noites com o horário da emissora. Durante esse ajuste o símbolo pisca. Se a recepção teve sucesso, o símbolo aparece estático até o próximo processo de recepção.

### A fase da lua (para HG02832C, HG02832D):

MOON PHASE

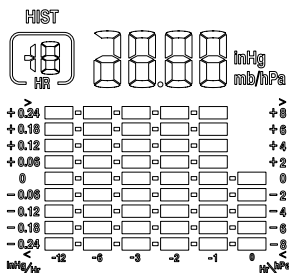


A atual fase da lua é mostrada como segue:

A parte não iluminada da lua é mostrada no visor de maneira escura (para HG02832A, HG02832B mostrado no "O campo de pressão do ar [25]").

## ● O campo de pressão do ar 25

### A indicação da pressão do ar:



Na parte superior na direita aparece a pressão do ar no dado momento que pode ser visto no campo HIST (Inglês History = Desenvolvimento). Caso a visualização mostre LLL (respectivamente LL.LL na escolha da unidade inHg), o espectro de visualização de 850 hPa (25,1 inHg) não foi alcançado, caso ele mostre HHH (respectivamente HH.HH), ele

foi ultrapassado.

Como padrão, a pressão atual do ar (HIST = 0) é mostrada na unidade mb (Millibar) e hPa (Hectopascal). Porém a visualização pode ser ajustada para a unidade Hg (Inch tubo de mercúrio). Para isso, leia o capítulo **Configurações de base**.

O diagrama de pilares mostra graficamente a pressão do ar de 0, 1, 2, 3, 6 e 12 horas.

### A tendência da pressão do ar:



A visualização de tendência é mostrada de maneira crescente (ou decrescente), quando a pressão do ar dentro de uma hora aumentou em 2 hPa (= 0,06 inHg) ou mais e mantém a direção sem nenhuma mudança por uma hora.

### A previsão do tempo:

A estação principal calcula do desenvolvimento da pressão do ar uma previsão do tempo para o horário em 12 horas. Naturalmente esta previsão não pode concorrer com as previsões feitas por satélites e computadores de alta potência ou serviços profissionais de previsão

do tempo e sim fornece somente um ponto de orientação para o desenvolvimento atual.

As seguintes previsões gráficas estão à disposição:



ligeiramente  
nublado



sol



nublado



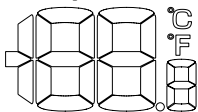
chuvoso



neve

## ● O campo de temperatura interno 22

### A temperatura interna:

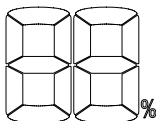


A temperatura interna medida pela estação principal é mostrada com uma divisão em um décimo de grau. Na parte direita superior aparece a unidade de temperatura °C (para

Celsius). A unidade de temperatura pode também ser ajustada para °F (Fahrenheit).

Para isso prima o botão °C/°F 12. Se LL.L aparecer, o espectro de medição de 0 °C a 50 °C (e 32 °F a 122 °F) não foi alcançado, se HH.H aparecer ele foi ultrapassado.

### A humidade relativa do ar:



Aqui, a unidade relativa do ar é mostrada que foi medida pela estação principal.

## A tendência da temperatura e do desenvolvimento da umidade do ar:



A visualização de tendência é mostrada de maneira crescente (ou decrescente), quando a temperatura dentro de uma hora aumentou em  $2^{\circ}\text{C}$  ( $= 3,6^{\circ}\text{F}$ ) ou mais e mantém a direção sem nenhuma mudança por uma hora. A visualização da tendência da umidade do ar reage respectivamente a uma mudança de 2 % de umidade do ar.

## Avaliação do clima do quarto:

Dependendo da umidade do ar e temperatura no quarto, a estação principal avalia o clima do quarto da seguinte maneira:



**DRY**

**DRY** (= Seco): Umidade do ar abaixo de 40 %



**COM**

**COMFORT** (= agradável): Umidade do ar entre 40 e 70 %, como também um espectro de temperatura entre  $20^{\circ}\text{C}$ – $28^{\circ}\text{C}$  ( $68^{\circ}\text{F}$ – $82,4^{\circ}\text{F}$ ).



**WET**

**WET** (= Húmido): Umidade do ar acima de 70 %

No caso de temperaturas do quarto fora do espectro  $20^{\circ}\text{C}$ – $28^{\circ}\text{C}$  não aparece uma avaliação do clima do quarto.

## Baixo nível de carga da pilha:

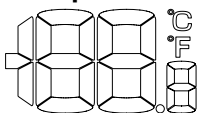


Quando o símbolo da pilha aparece, as pilhas da estação principal devem ser trocadas o mais rápido possível.

Para isso, siga as instruções no capítulo **Operar a estação principal/Trocar pilhas**.

## ● Campo de temperatura externa 23

### A temperatura externa:



A temperatura externa medida pela estação principal é mostrada com uma divisão em um décimo de grau. Na parte direita superior aparece a unidade de temperatura °C (para

Celsius). A unidade de temperatura pode também ser ajustada para °F (Fahrenheit).

- Para isso prima o botão °C/°F [12].

Se LL.L aparecer, o espectro de medição de -20 °C a 50 °C (e -4 °F a 122 °F) não foi alcançado, se HH.H aparecer ele foi ultrapassado.

### A humidade relativa do ar:



Aqui, a umidade relativa do ar é mostrada que foi medida pelo sensor externo.

### A tendência da temperatura e do desenvolvimento da umidade do ar:



A visualização de tendência é mostrada de maneira crescente (ou decrescente), quando a temperatura dentro de uma hora aumentou em 2 °C (= 3,6 °F) ou mais e mantém a direção sem nenhuma mudança por uma hora. A visualização da tendência da umidade do ar reage respectivamente a uma mudança de 2 % de umidade do ar.

### Indicação do canal:



A estação principal recebe automaticamente o sinal do sensor exterior, depois de efectuados todos os ajustes.

**Aviso:** Caso de avarias produzidas por aparelhos próximos que transmitem sinais de rádio, pressione a tecla CH [15] na estação principal para escolher outro canal para o sensor externo ou o canal selector [29] na guia externa. Os dados relevantes são indicados no visor LCD.

- 1: Canal sensor exterior em 1
- 2: Canal sensor exterior em 2
- 3: Canal sensor exterior em 3
- ☺: mudança automática de canal

### **Baixo nível de carga da pilha:**



Quando o símbolo da pilha aparece, as pilhas do sensor externo devem ser trocadas o mais rápido possível. Para isso, siga as instruções no capítulo **Operar sensor externo / Trocar pilhas**.

## **● Ajustes**

**ATENÇÃO:** Prima fortemente o canto superior da carcaça para ligar a iluminação de fundo (Fig. E). 10 segundos após liberar o toque deste campo, a iluminação de fundo apaga.

Esteja atento para o fato de que a estação principal não reage ao toque de duas teclas ao mesmo tempo. Quando o pressionamento de uma tecla não tem sucesso, provavelmente estas tocando ao mesmo tempo no campo SNOOZE-/LIGHT. Solte o toque ao constatar o problema descrito!

## ● Configurações básicas

- Para fazer ajustes básicos, prima e mantenha a tecla SET-/HISTORY [7] por 3 segundos.
- Através de um pressionamento da tecla UP [8] ou a tecla DOWN-/↵ [9] podes mudar o valor que pisca.

**DICA:** Se prima e mantém a tecla UP e DOWN-/↵ acionas um avanço ou retrocesso rápido dos números.

**ATENÇÃO:** Se não acionas nenhuma tecla por 20 segundos, a estação principal retorna ao modo básico.

- Se prima rapidamente a tecla SET-/HISTORY podes confirmar o valor escolhido e entrar na próxima opção do modo de ajuste do horário.  
Desta maneira os ajustes seguintes podem ser feitos.

**Nota:** Caso a estação principal receber o sinal DCF, ela não modifica os ajustes de ano, mês, dia, hora e minuto. Caso esteja em uma outra zona de tempo que não seja a Alemanha, podes ajustar um horário diferente do seu local e zona de tempo.

- **Ano**
- **Mês**
- **Dia**
- **Ajuste do idioma** do visualizador do dia da semana, no lado direito em baixo no campo de horário.  
As seguintes abreviações piscam e podem ser mudadas acionando a tecla UP/DOWN: GE (Alemão), DA (Dinamarquês), ES (Espanhol), NE (Holandês), FR (Francês), IT (Italiano), EN (Inglês)
- **Formato do horário:** Aqui, o 24 Hr representa o formato de 24 horas (0:00 Horas–23:59 Horas). 12 Hr representa o formato de 12 horas (1:00 Horas–12:59 Horas). No formato de 12 horas,

o tempo entre 12:00 de tarde e 11:59 de noite é mostrado com um PM para uma diferenciação do horário (Latim para „Post Meridiem“ = de tarde) no visor.


□ **Hora**

□ **Minuto**

□ **Zona de tempo:** A zona de tempo pode ser ajustada no espectro de +12 a -12.

**Aviso:** Caso estejas em um outro país, no qual é possível receber o sinal DCF, mas o horário recebido não corresponde ao seu horário local, podes usar o ajuste de zona de tempo para ter o atual horário no visor. Caso se encontre, por exemplo, num país cuja hora local seja uma hora antes do fuso horário mediano da Europa (CET), ajuste o fuso horário para +1. O relógio ainda é controlado pelo sinal DCF, mas adiciona uma hora ao horário CET. Se quiser saber qual é o horário nos EUA, podes fazer isso simplesmente através dos valores da zona de tempo. Por exemplo, ajuste o valor da zona de tempo em -10 para mostrar o horário de Los Angeles.

□ **Previsão do tempo:** A estação principal calcula a previsão do tempo com base nas mudanças de pressão do ar. Devido ao fato de que ao iniciar a operação não existem dados ainda, a previsão ocorre neste momento aleatoriamente. A estação principal somente está apta a prever o tempo após alguns dias.

□ Podes com base em previsões do tempo na televisão ou internet ajustar uma previsão através do botão UP- ou DOWN- /  e inserir uma previsão do tempo para acelerar um pouco a autoregulação da estação meteorológica.

□ **Ajustar a pressão do ar:** A visualização da pressão do ar ocorre de acordo com o pré-ajuste da pressão do ar absoluta em mb, e hPa. Aqui podes ajustar a visualização da pressão do ar com base na altura do seu local. O valor correto pode ser obtido na internet ou na previsão do tempo local. Esteja atento para o












fato de que precisas inserir o valor da unidade que está sendo mostrada durante o ajuste.

- **Ajuste da unidade da pressão do ar:** O ajuste padrão é a unidade oficial europeia hPa. Porém também podes escolher unidade polegadas e pilar de mercúrio (inHg). Ao mudar de unidade, o valor mostrado é automaticamente calculado para a nova unidade.


## ● Alarme de temperatura

Tens a possibilidade de definir um espectro de temperatura para o sensor externo. Em uma ativação do alarme de temperatura, a estação principal produz um som de alarme quando o sensor externo medir uma temperatura fora do espectro.

## ● Ajuste do alarme de temperatura

- Prima e mantenha o botão ALERT  por três segundos até que no campo de temperatura externo  o visualizador de temperatura esteja piscando. Na esquerda ao lado do visualizador de temperatura aparece uma seta acendente que pisca .
- Acionando o botão UP  ou DOWN-/   podes ajustar a temperatura máxima do espectro de temperatura.  
**DICA:** Se prima e mantém a tecla UP e DOWN-/  acionas um avanço ou retrocesso rápido dos números.
- Confirme o valor pressionando o botão ALERT. Agora pisca novamente a visualização da temperatura e aparece uma flecha que pisca .
- Acionando o botão UP ou DOWN-/  podes ajustar a temperatura mínima do espectro de temperatura.

- ❑ Confirme o valor pressionando o botão ALERT. O espectro de temperatura agora está ajustado.
- ❑ Prima rapidamente o botão ALERT para ativar ou desativar o alarme de temperatura.

Com alarme de temperatura ativado aparece no campo de temperatura no lado exterior em baixo da visualização OUT uma flecha dupla estática: 


Caso o sensor externo medir uma temperatura que esteja fora do espectro de temperatura, um sinal de alarme soa da estação principal por um minuto. Este sinal de alarme pode ser desligado se prima qualquer outro botão.

Como sinal de alarme óptico, a temperatura pisca que acionou o sinal como também a parte da flecha dupla que sinaliza a direção da temperatura. Prima o botão ALERT para desligar o sinal de alarme óptico.


## ● Alarme despertador

A estação principal possui dois alarmes despertadores que podem ajustados e ativados independentemente.

### **Despertador para dia de semana, alarme único**

 Despertador para


dia de semana: segunda a sexta-feira



 Despertador único: despertador único


Logo que o despertador for encerrado, ele é desativado automaticamente.

### **Ajustar alarme despertador**

- ❑ Prima e mantenha o botão ALARM-/SET  por 3 segundos para entrar no modo de ajuste do alarme. Ao indés do horário








aparece o último tempo de alarme ajustado com as horas piscando. Do lado do horário de alarme aparece .

- Podes ajustar o número de horas da hora do despertador W (dia de semana)- ou S (alarme único) através do botão UP  8 ou DOW /  9.



**DICA:** Se prima e mantém a tecla UP e DOWN- / - acionas um avanço ou retrocesso rápido dos números.

- Se prima novamente a tecla ALARM- / SET confirmas a inserção e o visualizador de minutos pisca. Podes mudar essas da mesma maneira.

## Ativar o alarme de despertador




- Prima no modo de horário o botão DOWN- /  9. Do lado do horário aparece um símbolo de sino com um 1: . Alarme de despertador 1 está ativado. Prima mais uma vez o botão DOWN- /  e o símbolo de alarme 1 é apagado. O símbolo de alarme 2 aparece: . Prima mais uma vez o botão DOWN- /  e ativas o alarme despertador 1 e 2. Os dois símbolos de alarme aparecem: . Prima uma quarta vez no botão DOWN- /  e desative o alarme 1 e 2.


## Desligar o alarme

- No horário ajustado soa um som de alarme e a iluminação de fundo acende. Caso não faças nada, o sinal soa por 2 minutos antes de para automaticamente.
- Ao tocar o campo SNOOZE- / LIGHT  2 o som é interrompido. No campo de horário pisca , para sinalizar que a função soneca está ativada: Após 5 minutos ele soa novamente.
- Para desligar o som de alarme definitivamente, prima qualquer botão do campo de teclas.




## ● Selecionar dados armazenados

### Valores de temperatura máximos

Através de um simples pressionamento da tecla MEM  aparece em ambos os campos de temperatura  e  do lado do visualizador de temperatura como também do lado do visualizador de umidade do ar o sinal MAX. O valor mais alto medido dentro e fora é mostrado. Caso a tecla MEM seja pressionada duas vezes aparece MIN ao lado do visualizador de temperatura e o valor mais baixo medido dentro e fora é mostrado. Após 5 segundos os valores atuais são mostrados automaticamente.




**DICA:** A temperatura mínima e máxima é estipulada permanentemente (logo que as pilhas forem inseridas ou o aparelho conectado à rede). Mantenha pressionada por 3 segundos a tecla MEM  para apagar a temperatura mínima e máxima armazenada.


### Histórico da pressão do ar

Se prima repetidamente rapidamente a tecla SET-/HISTORY  a pressão do ar das últimas 12 horas é mostrada. No campo de pressão do ar  ao lado do visualizador de pressão do ar, o visualizador de histórico mostra , há quantas horas a pressão do ar era atual.


## ● Ativar manualmente a recepção de sinal

### ● Ativar recepção de sinal DCF

A estação principal iguala de noite o horário interno com o sinal DCF. Porém também podes ajustar manualmente o sinal DCF. Para isso, prima a tecla DOWN-/   por 3 segundos até que o símbolo de emissora pisque . Após uma recepção com sucesso aparece o

símbolo de emissora estático. Se nenhuma recepção é possível, o símbolo de emissora  apaga.

## ● **Ativar recepção de sinal do sensor externo**

O sensor externo envia duas vezes por minuto um sinal que é recebido automaticamente pela estação principal. Porém também podes ajustar manualmente a recepção de sinal. Para isso, segure o botão CH 15 por três segundos até que o símbolo de canal pisque . Após uma recepção com sucesso, a animação do símbolo apaga e a temperatura e umidade do ar aparece no visor.

## ● **Iluminação de fundo**

- Toque o campo SNOOZE-/LIGHT 2. A iluminação de fundo acende-se durante 10 segundos. Enquanto a ficha se encontra na tomada, a iluminação de fundo é constante. Existem três níveis de iluminação de fundo para escolher.

## ● **Função Reset**

- Todas as configurações são apagadas se prima a tecla Reset 11 no lado de trás da estação principal.  
As configurações precisam ser ajustadas novamente.

## ● **Eliminar erros**

O produto contém componentes eletrónicos sensíveis. É possível que o produto com radiotransmissão na proximidade imediata deste

interfiram com o seu funcionamento. Remova tais aparelhos do ambiente do produto se o visor mostrar interferências.

Cargas eletrostáticas podem causar interferências no funcionamento. No caso deste tipo de interferências, remova brevemente as pilhas e volte a colocá-las.

Obstáculos como, p. ex., paredes de betão, também podem provocar a perturbação da receção. Neste caso, mude a localidade. Observe neste caso que o sensor exterior é instalado sempre num raio de, no máximo, 100 metros (campo livre) da estação base. O alcance indicado é o alcance do campo livre e significa que entre o sensor exterior e a estação base não se podem encontrar nenhuns obstáculos. Um „contacto visual“ entre o sensor externo e a estação de base melhora muitas vezes a transmissão.

Frio (temperaturas exteriores abaixo de 0 °C) também pode influenciar de forma negativa a potência da pilha do sensor externo e assim a transmissão rádio. Um outro fator que pode perturbar a receção são pilhas vazias ou muito fracas do sensor externo. Troque estas por novas. Se o produto não trabalhar corretamente, remova as pilhas para poucos instantes e coloque as depois novamente.

## ● **Limpeza e conservação**

- Nunca mergulhe o produto em água ou outros líquidos. Caso contrário, o artigo poderá ficar danificado.
- Utilize para a limpeza e manutenção um pano de limpar óculos limpo e macio.

## ● **Eliminação**

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: Plásticos / 20-22: Papel e papelão / 80-98: Materiais compostos.



O produto e materiais de embalagem são recicláveis, elimine-os separadamente para uma melhor reciclagem. O logotipo Triman somente vale para a França.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Não deposite o produto utilizado no lixo doméstico, a favor da proteção do ambiente. Elimine-o de forma responsável. Pode informar-se no seu município sobre os locais de recolha adequados e o seu período de funcionamento.

As pilhas ou baterias avariadas ou gastas têm de ser recicladas de acordo com a diretiva 2006/66/CE e as suas alterações. Devolva as pilhas ou baterias e/ou o produto nos locais específicos destinados à sua recolha.



## **Danos ambientais devido à eliminação incorreta das pilhas / baterias!**

As pilhas / baterias não podem ser eliminadas no lixo doméstico. Podem conter metais pesados nocivos e estão sujeitas à regulação de lixos tóxicos. Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Como tal, deposite as pilhas / baterias utilizadas num ponto de recolha adequado do seu município.

## **● Declaração UE de conformidade simplificada**

O(a) abaixo assinado(a) OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, ALEMANHA declara que o produto Estação meteorológica sem fios HG02832A, HG02832B, HG02832C, HG02832D está em conformidade com as Diretivas 2014/53/UE, 2011/65/UE e 2009/125/CE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: [www.owim.com](http://www.owim.com)

## **● Garantia**

O producto foi cuidadosamente fabricado segundo rigorosas directivas de qualidade e meticulosamente testado antes da sua distribuição. Em caso de falhas deste producto, possui direitos legais relativamente ao vendedor do producto. Os seus direitos legais não estão limitados pela garantia representada de seguida.

Este produto tem 3 anos de garantia a partir da data de compra. A validade da garantia inicia-se com a data de compra. Guarde o



talão da caixa como comprovativo da compra. Esse documento é necessário para comprovar a compra.

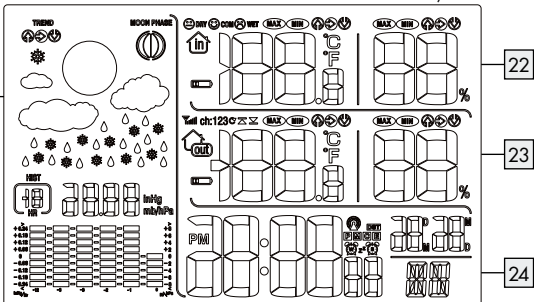
Caso num espaço de tempo de 3 anos a partir da data da compra deste producto surja um erro de material ou de fabrico, o producto será reparado ou substituído por nós – segundo a nossa escolha – e sem qualquer custo. Esta garantia expira se o producto estiver danificado, se não for devidamente utilizado ou se não for efectuada a devida manutenção.

A garantia é válida em caso de defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não é extensível a componentes do produto que se desgastam com o uso e que, por isso, podem ser consideradas peças de desgaste (por ex.º pilhas) ou a danos em peças frágeis, por ex.º interruptores, baterias ou peças de vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.



25

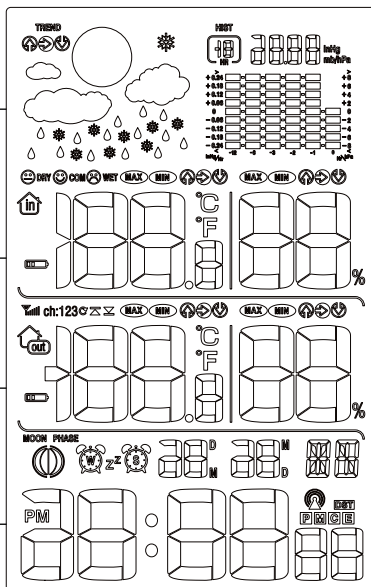


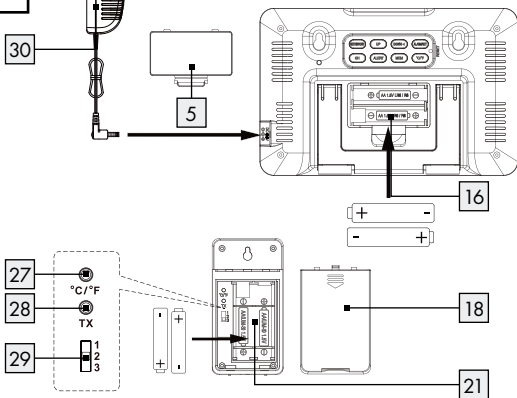
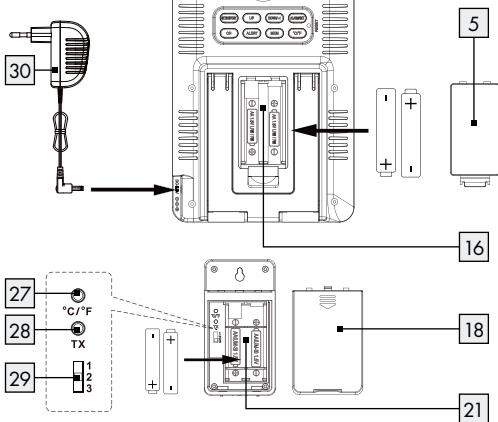
25

22

23

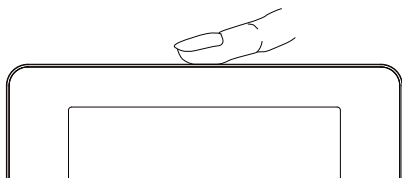
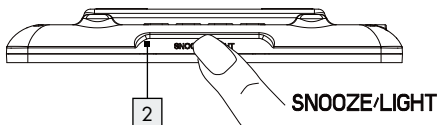
24



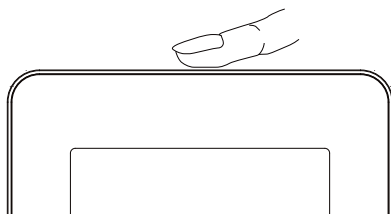
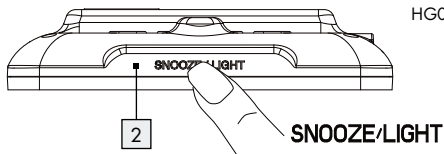
**D**HG02832A/  
HG02832BHG02832C/  
HG02832D

**E**

HG02832A/  
HG02832B



HG02832C/  
HG02832D



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
DE-74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG02832A/HG02832B/  
HG02832C/HG02832D  
Version: 06/2018

Stand der Informationen · Last Information  
Update · Version des informations · Stand van  
de informatie · Stav informací · Estado de las  
informaciones · Estado das informações: 04/2018  
Ident.-No.: HG02832A/B/C/D042018-8

---

IAN 304126

8 